

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

1 maja 1998 r., nr 18 (369)

Cena 1 zł

PROBLEMY W „WENUS”

Pisaliśmy wielokrotnie na naszych łamach o Spółdzielni Mieszkaniowej Osób Niepełnosprawnych i Kandydatów do SM „Wenus”. Były to z reguły informacje dotyczące realizowanych inwestycji. Tym razem dotarli do naszej redakcji członkowie tej spółdzielni niezadowoleni z działania władz spółdzielni i domagający się jej kontroli i rozliczenia odpowiedzialnych za, ich zdaniem, zaistniałe nieprawidłowości. Największy problem stanowi sprawa ukończenia i rozliczenia inwestycji w os. Bohaterów Września. Ze względu na wydłużający się cykl budowy tego kompleksu budynków, ich nastąpiło etapowe zasiedlenie. Jedni otrzymali mieszkania dwa lata wcześniej inni wprowadzają się dopiero teraz. Przedstawione niedawno przez władze spółdzielni ostateczne rozliczenie kosztów bezpośrednich inwestycji wzbudza emocje i rodzi konflikty pomiędzy członkami spółdzielni. Powstaje pytanie, kto kogo kredytuje i dla czego?

(CIAĞ DALSZY NA STR. 8)

TAXI BARBAKAN

423-80-00, 96-61
lub 0602 - 238 000

ATRAKCYJNE NAGRODY
MIŁA OBSŁUGA

NAJTANIEJ!

ZAKUPY NA TELEFON

BAGAŻÓWKI



PRZEDSIĘBIORSTWO
HANDLOWO -
INFORMATYCZNE

31-831 KRAKÓW
ul. Fatimska 41 A
(os. Złota Jesień)
tel./fax (012) 647-53-65,
647-68-37

http://www.mcp.pl/
e-mail: mcp@mcp.pl

System Komputerowy dla Przedsiębiorstw

PRONET

FK finanse-księgowość,
kadry,
płace,
GM gospodarka materiałowa,
ST środki trwałe.

Zapraszamy
na bezpłatne prezentacje !!!

Sprzedaż sprzętu komputerowego,

instalacje sieci NOVELL

WIELKA PROMOCJA

40% TANIEJ



TV KOLOROWY
- NAGRODA MIESIĄCA
BONY PRZEJAZDOWE
- NAGRODA TYGODNIA
96-68

ZAPRASZAMY NA ZAKUPY

SUPERSAM

„BAŚKA”

Kraków, os. Przy Arce 1

WESELNE
PRZYJĘCIA
TEL. 648-36-04

Po raz trzeci już, Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida i Zespół Państwowych Szkół Muzycznych im. Karłowicza organizują Nowohucką Wiosnę Muzyczną. Trwająca osiem dni impreza rozpocznie się 3 maja, koncertem połączonych Orkiestr Dętych HTS i Zespołu Szkół Mu-

III NOWOHUCKA WIOSNA MUZYCZNA

zycznych z udziałem Chóru Mariańskiego, zatytułowanym „Witaj maj...”, w ogrodzie klasztoru oo. Cystersów w Mogile, a zakończy 10 maja spektaklem „George & Ira Gershwin” na deskach Teatru Ludowego. Szczegółowy program imprez zamieszczamy na str 17.

WYBRALIŚMY
MISS „GŁOSU”.
CZYTAJ NA STR. 7.

OPAKOWANIA

papier pakowy szary i biały, torebki papierowe, reklamówki oraz woreczki HDPE i LDPE, folie pakowe, taśmy do wszystkich typów kas rejestracyjnych i metkownic, metkownice, taśmy do kartonów, opakowania jednorazowe dla gastronomii, przezroczyste opakowania jednorazowe dla producentów żywności, worki papierowe

HURTOWNIA

„PAPAK”

Kraków, os. Kolorowe 16a
Tel. 644-06-79
UWAGA! NOWY.
DODATKOWY NUMER TELEFONU
Tel./fax 6433-433

Zamówienia telefoniczne -
dowozimy gratis najszybciej

os. Szklane Domy 1,
tel/fax 644 17 26

os. Handlowe 7,
tel. 644 00 63

BAJMOT
największy sklep
w Krakowie

oblachowanie,
części, akcesoria
do samochodów
zachodnich

części zamienne:
ŁADA, ŁADA SAMARA,
TAVRIA, WOŁGA,
SKODA FAVORIT,
ZAPOROŻEC,
UAZ, FIAT 126p,
CINQUECENTO,
POLONEZ, ŻUK,
FSO 1500, NIVA

Raty!



W OPINII HUTNIKÓW

W listopadzie ubiegłego roku Instytut Badań Rynku i Opinii Publicznej CEM w Krakowie przeprowadził na zlecenie HTS S.A. badania socjologiczne. Dotyczyły one opinii pracowników o sytuacji ekonomicznej zakładu, restrukturyzacji, prywatyzacji i sposobach przekazywania informacji wewnętrznej. O wynikach tych badań piszemy na str. 5.

Poznajmy historię, wykorzystajmy naturalne zasoby

ROWEREM WZDŁUŻ DŁUBNI

Ileż to razy, by zorganizować rodzinną wycieczkę rowerową, zmuszeni jesteśmy wywozić rowery za miasto. Tymczasem wcale przyjemnie można by popedałować na „dwóch kółkach” gdzieś niedaleko. Na przykład wzdłuż Dłubni. Niestety dzisiaj możemy najwyżej objechać wokół nowohucki zalew.

Program „Czysta Dłubnia” został przez Radę Dzielnicy XVI - Bieńczyce - zgłoszony na konkurs inicjatyw organizowany przez Radę Miasta. Zyskał uznanie jury, ale nie jego wybrano do realizacji.

- Z uwagi na szczupłość terenów zielonych, należałoby je chronić, ale także wykorzystywać do celów rekreacyjnych - uważa Henryk Kazimierski, przewodniczący Rady Dzielnicy XVI.

Marzyłoby mu się, jako byłemu kolarzowi z dawnej sekcji klubu sportowego „Hutnik”, i do dziś zaciętemu rowerzyście, by w Bieńczycach, nad Dłubnią w szczególności i w całej Nowej Hucie powstała sieć ścieżek rowerowych.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 9)

DELIKATESY

ZIKO

- ✓ Makarony Halina 500 g - 1,70
- ✓ Cukier - 1,85
- ✓ Kurczak świeży - 5,40
- ✓ Płyn 1,5 litra - 1,25
- ✓ Ser Kraft plaster 100 g - 1,75

os. Piastów 60

ODZIEŻ DAMSKA

I MĘSKA

KOLEKCJA WIOSENNA

SPRZEDAŻ RATALNA

SKLEP

MODUS

NOWA HUTA,
os. CENTRUM A, bl. 3,
tel. 644-06-22

MEBLE KUCHENNE

Salon Meblowy *Cyprus*
os. Niepodległości 3
Nowa Huta
tel. 646-10-85
ZAPRASZAMY

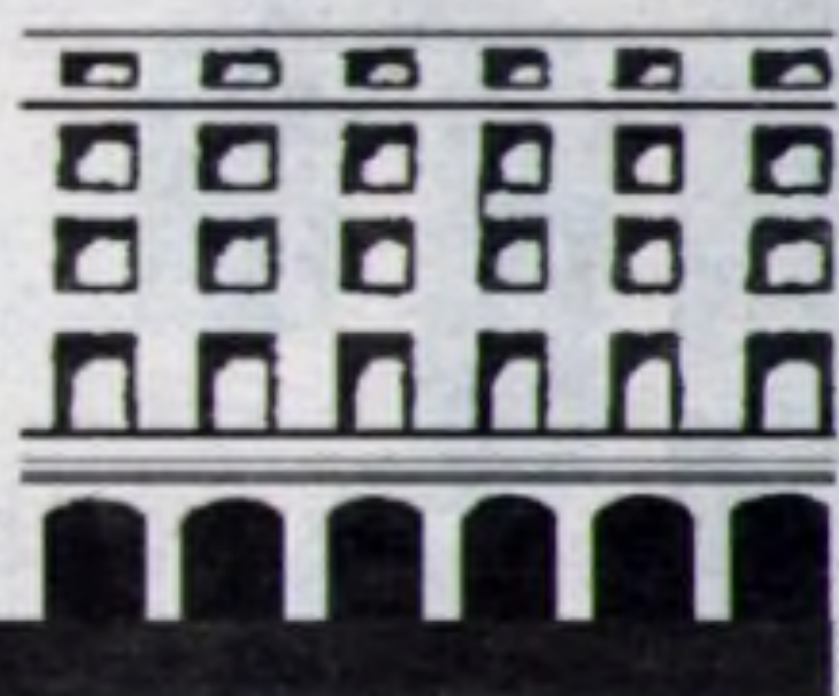
KOMPUTERY OPTIMUS

F.H. SKRZAT (Świat Dziecka)
os. Zgody 7. Tel. 644-39-53.

* gry komputerowe * drukarki * akcesoria
STOLIKI KOMPUTEROWE



CENTRUM I OKOLICE



CBS rtv, agd

uwaga !!! promocja z prezentem !!!

- przy zakupie sprzętu powyżej 1000 zł
praktyczny upominek GRATIS !*

• CBS DH "WANDA" - N. Huta
• CBS - os. Handlowe 8, N. Huta
* czas trwania promocji do wyczerpania oferty

KRÓTKO O DZIELNICY

• Piękna wiosenna pogoda zachęca do spacerów i relaksu na powietrzu. W Nowej Hucie odbywają się festyny (czytaj str. 16). Warto także wybrać się z dziećmi do Wesołego Miasteczka, które rozbiło się w Mistrzejowicach nieopodal ul. Srebrnych Orłów za przychodnią zdrowia. (p)

TO NIE W TYM KIOSKU

W numerze świątecznym na str. 3 ukazała się informacja o niekulturalnym zachowaniu sprzedawcy w kiosku koło kina „Świt”. Użyliśmy tam sformułowania „naprzeciwko tego kina”. Okazuje się, że właściciel tego kiosku nie prowadzi papierosów „Femina”. Zatem, przepaszając zainteresowanego, prostujemy, że chodziło o kiosk nieopodal kina „Świt”. (s)

WYBRALI ŚMIERĆ

22 kwietnia, okazał się dniem pechowym dla Szpitala im. Rydygiera. Dwóch pacjentów popełniło samobójstwo, skacząc z okien wysokich pięter. O godz. 11.00 (w południe) z 7 piętra szpitala wyskoczył 71-letni pacjent leczony na Oddziale Neurologicznym. O godz. 2.00 w nocy, z 22 na 23 kwietnia, lekarz Oddziału Hematologii powiadomił policję, że 51-letnia pacjentka tego oddziału popełniła samobójstwo, wyskakując z okna 12 piętra. Przebywała w szpitalu od kilku dni. Podejrzewano u niej chorobę nowotworową. (jdz)

ZOFII ZASTAWNEJ

szczerze wyrazy
współczucia i żalu
z powodu śmierci

MĘŻA STANISŁAWA

składają
pracownicy
Firmy „METALEX”

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje. ***

Stanisław
KOŁODZIEJCZYK, lat 84
Henryk KOPEĆ, lat 72
Władysław MARCZYŃSKI,
lat 71
Antoni MAZANEK, lat 70
Ignacy Władysław
OLESIAK, lat 73
Ludwik ORZECZOWSKI,
lat 88
Tadeusz PICHLER, lat 89

CODZIENNIE MANDAT!

Zespół wieźowców w os. Piastów, znajdujący się w pobliżu delikatesów „Zico” i pętli tramwajowej jest niezwykle enklawą komunikacyjną, być może unikalną w całym mieście. Otóż mieszkańcy nie mają tutaj możliwości podjechania samochodem do domu. Droga wewnątrzsiedlowa opatrzona została znakiem zakazu ruchu. Tak więc ludzie taszczą na plecach po kilkaset metrów worki z ziemniakami, dźwigają ciężkie przedmioty, przestrzenne pakunki. Naturalnie są i przekorni, którzy usiłują pod budynek dojechać autem. Wówczas zjawia się wyjątkowo tutaj czujna straż miejska i nie szczędzi mandatów. Przekorni więc zasilają kasę miejską. Gdyby tak przez kilka czy też kilkanaście razy zignorował znak drogowy, to zabrakłoby mu na mandaty pensji miesięcznej, własnej i żony.

Zmotoryzowani nie położyli uszu po sobie i próbują

te sytuację poprawić. Protestują więc i piszą. Gdzie? Do gospodarza terenu, czyli SM Mistrzejowice-Północ. Podpierają się argumentami z „Prawa budowlanego”, w którym mówi się, że „do działki budowlanej oraz do budynku i urządzeń z nim związanych należy zapewnić dojazd i dojazd od drogi publicznej, odpowiednio do przeznaczenia i sposobu jego użytkowania...” Gospodarz terenu tymi petycjami się nie przejmuje. Na przykład na pismo z 7 listopada ub. roku, chociaż upłynęło już pół roku, nie ma dotychczas żadnej odpowiedzi. Poza tym mieszkańcy wieźowców zachodzą w głowę, dlaczego nie są nekani właściciele wielkich wozów ciężarowych, którymi z obu stron obstawiona jest ul. Piasta Kołodzieja, co utrudnia widoczność i jest dużym zagrożeniem dla ruchu? Dlaczego tworzy się utrudniająca życie enklawa w tej części osiedla? (R)

• Potwór pod Wawelem • 6 maja „żółty korowód”

HOSPICJUM KWESTUJE

W najbliższy weekend 1, 2 i 3 maja rodzice z dziećmi koniecznie powinni się wybrać na spacer pod Wawel. Tutaj pod wielkim namiotem dzieci będą mogły spotkać się z potworem z Loch Ness. Obejrzenie szkockiego potwora to nie jedyne wydarzenie w czasie wspólnej akcji „Pola nadziei” organizowanej przez krakowskie Hospicjum i organizacji charytatywnej w Szkocji, imienia naszej rodaczki Marii Skłodowskiej-Curie. Organizacja ta ma duże doświadczenie w zbieraniu funduszy na rzecz pomocy chorym na raka. Chce wspomóc krakowskie starania.

Akcja potrwa do 24 maja. Towarzyszy jej wiele interesujących imprez i koncertów. Po spotkaniu z „potworem”, już 6 maja młodzież szkół podstawowych i średnich w „żółtym korowodzie”, ulicami do-

trze do Rynku Głównego. Przy tej okazji odbędzie się kwesta uliczna. Również w instytucjach, firmach, przychodniach ustawiono puszki na datki na rzecz krakowskiego Hospicjum. Za wrzucony grosz ofiarodawca otrzymuje żonkila z jedwabiu. A pola żywych żonkili – „Pola nadziei” – złocą się w mieście na bulwarach wiślanych, na skwerach i trawnikach.

– Krakowianie, nie wrywajcie cebulek roślin. Są to kwiaty dwuletnie. Będą towarzyszyć podobnej akcji w przyszłym roku – informuje prezes TPC „Hospicjum” Jolanta Stokłosa. Dodaje, że Towarzystwo bardzo liczy na ofiarność ludzi. Od efektów tej zbiórki zależy przecież, czy w Domu Hospicjum uruchomiona zostanie pozostała część ośrodka stacjonarnego pobytu dla terminalnie chorych na raka. (R)

ZŁAPANE W LOCIE

28 kwietnia ok. godz. 16.10 pięcioletnie dziecko wyskoczyło przez okno z mieszkania na I piętrze w os. Centrum B. W mieszkaniu przebywało ono z kompletnie pijanym konkubentem swojej matki. Dziecko podjęło desperacką próbę ucieczki przed znącającym się nad nim mężczyzną. Tragedii zapobiegli dwaj mężczyźni, akurat przechodzący pod oknem mieszkania, którzy złapali w locie spadające dziecko. Dziecko odniosło jednak obrażenia. Policja prowadzi w tej sprawie dochodzenie.



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych
w Krakowie Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 41: 7.00–16.00, święta 8.00–14.00, tel. 411-47-76

Cmentarz Grębałów: 7.30-15.30, sobota 8.00-14.00, tel. 45-31-61

ul. Reduty 1: obok cmentarza Batowice, całą dobę
również w niedziele i święta, tel. 411-35-26, 411-45-02 (04)

Cmentarz Podgórze: 7.30–15.30, tel. 656-55-11

BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE w ramach zasiłków ZUS, KRUS i inne

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny,
kremacja, wieńce, nekrolog, formalności w USC

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ

także w soboty i święta

☎ 411-45-02

☎ 411-45-04

GIEŁDA ROWEROWO- TURYSTYCZNA

W Krakowie działają różne giełdy: kwiatowe, sprzętu elektronicznego, książkowa. Nie ma natomiast giełdy sprzętu rowerowo-turystycznego. Tę lukę chcą wypełnić właściciele placu targowego PIAST w os. Piastów 60a. W pawilonie nr 3 niedawno FHU ELMAR uruchomiła sprzedaż rowerów wraz z komiśm i serwisem. To na początek. Natomiast w każdą niedzielę na plac targowy PIAST mogą przyjechać wszyscy zainteresowani sprzedają używanych rowerów i sprzętu turystycznego. Na pewno będzie to okazja do sprzedaży niepotrzebnego nam sprzętu, być może kupi go ktoś nim zainteresowany. (sp)

Komisja NSZZ „Solidarność” Emerytów i Rencistów przy HTS zaprasza na uroczystą Mszę Świętą w intencji Ojczyzny, Ojca Świętego, emerytów, rencistów i ich rodzin, która zostanie odprawiona 1 maja 1998 roku o godz. 17.00 w kościele pw. św. Józefa w os. Kalinowym. Prosimy o udział pocztów sztandarowych.

Zespół Szkół HTS SA,
os. Złota Jesień 2,
organizuje

KURS KOMPUTEROWY: Windows 95, Word, Excel.

Zgłoszenia: sekretariat szkoły, tel. 648-36-80, pok. 304.
Rozpoczęcie kursu 9 maja.

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O.



JUNKERS
Grupa Bosch

PROMOCJA!
montaż + transport
GRATIS

WYKONUJEMY INSTALACJE WOD.-KAN, GAZ-C.O.

SPRZEDAŻ ★ MONTAŻ ★ RATY ★ UPUSTY

ZAMÓWIENIA:

tel. 647-83-44,

pon.-pt. 9-19, sob. 9-13

F.H.U. „Le-Mar” M.L. Furman

os. Jagiellońskie 19 (paw. hand.-uśl.)

naprzeciw kościoła Arka

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD I ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. – Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

FARBY

SKLEP PATRONACKI

Kraków, os. Szkolne 14 Tel./fax 643-59-55

NOBILES Włocławek

Kujawska Fabryka Farb i Lakierów

AKZO NOBEL



Sadolin

LAKIERY

NOWO OTWARTY SKLEPI!

Kraków, os. Kombatantów 7e

HURT
I DETAL

NOBILINKA, NOBILIT, NOBIPOL, NOBILUX, FTALONAL, AUTORENOLAK, NOBIRENOLAK

VIII Dzielnicowy Zjazd Delegatów PZERiI

BĄDŹ CZŁOWIEKIEM DLA INNYCH

Wypowiedziana niegdyś przez wielkiego muzyka, Beethovena, myśl filozoficzna, że człowiek tyle jest wart, ile dobrego uczyni dla drugiego człowieka, towarzyszyła pracy Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Nowej Hucie przez kilka ostatnich lat. Była też mottem VIII Dzielnicowego Zjazdu Delegatów związku, który odbył się 24 kwietnia w Klubie „Jędrus”.

62 delegatów z 22 Kół działających na terenie dzielnic i w miejscowościach sąsiednich, prezentowało na Zjeździe dotychczasowy dorobek w społecznej działalności i problemy dnia dzisiejszego. Są to dość trudne problemy egzystencjalne emerytów i rencistów, pokolenia ludzi wielu z nich doświadczonych jeszcze wojną i ciężarem powojennego wznoszenia kraju z ruin. Teraz znoszącego bardzo często biedę z powodu niskich rent i emerytur. Ich wieloletnia praca zawodowa i wnoszone opłaty na ubezpieczenie społeczne szły do wielkiego, „wspólnego worka” i zostały wydatkowane według decyzji władz centralnych. A dzisiaj ludzie tego

pokolenia wysłuchują opinii o zalamującym się systemie emerytalnym. Upokarzają ich podteksty, że są ciężarem dla obecnie zatrudnionych, spadającym na barki młodszego pokolenia, dzieci i wnuków.

Problemów w tymże środowisku nie brakuje, ale łatwiej je rozwiązywać w większym zespole, mającym takie same lub podobne kłopoty. Dlatego też PZERiI w Nowej Hucie jest organizacją imponującą. Zrzesza ponad 5700 osób, a aktywną działalnością wyróżnia się nie tylko w Krakowie. Są to efekty pracowniczego i obdarzonego inwencją twórczą Zarządu Dzielnicowego oraz aktywności działającego w Kołach. Dobrze zorientowanego w potrzebach i troskach ludzi starszego pokolenia. A w czołówce problemów znajdują się głównie dwie kwestie – warunki życia i kontakty towarzyskie. Tę kolejność należałoby nawet chyba przestawić. Łatwiej przecież znieść niedolę w grupie ludzi przyjaznych, życzliwych.

Na VIII Dzielnicowym Zjeździe dokonano wyboru nowego zarządu na kolejną pięcioletnią kadencję. Okazało się, że prawie w tym sa-

mym składzie, bo jest to zespół ludzi niemalże niezastąpionych w działalności społecznej, wzajemnie się uzupełniających. Prezesem Zarządu Dzielnicowego będzie nadal **Leokadia Pawlus**, osoba o wyjątkowych zdolnościach organizatorskich i umiejętności nawiązywania z ludźmi kontaktów. Zastępcami zostali: **Anna Filek**, **Krystyna Gajdek**, **Urszula Rajtar**, **Mirosława Miszta**. Sekretarzem – **Longina Lorek**, skarbnikiem – **Łucja Malczewska**. Komisji Rewizyjnej przewodniczyć będzie **Jadwiga Noworyta**. Wybrano też 6 delegatów na zjazd wojewódzki.

Obrady trwały kilka godzin, a było to możliwe między innymi dzięki poczęstunkowi w postaci słodkich wypieków i podanych na gorąco gołąbków, przygotowanych i przywiezionych przez panie z Koła działającego w Kocmyrzowie-Luborzycy. W takiej ciepłej atmosferze dyskutowano o tym, co jeszcze należy usprawnić, o co zabiegać, kogo wspomagać. Proponowano między innymi utworzenie dobrowolnej kasy koleżeńskiej. Postulowano organizowanie więcej

spotkań o tematyce zdrowotnej. Domagano się, by wszelkimi sposobami czynić staranie o przywrócenie dawniej obowiązujących, 30 proc. cen leków. Oczywiście, potrzeba więcej zapomóg, paczek dla najbardziej potrzebujących i chorych. Pozyskiwanie sponsorów to nie lada sztuka. Do tej pory udało się uzyskać wsparcie wielu zakładów i instytucji – finansowe, czy w postaci nieodpłatnych pomieszczeń. Mówiono z wdzięcznością o pomocy uzyskiwanej od **Rad Dzielnic - XV i XVII**. Niezawodny tu jest także **PUSiM**, czyli Przedsiębiorstwo Usług Socjalnych i Mieszkaniowych w os. Złotej Jesieni. Wielu sponsorów uhonorowano złotymi honorowymi odznakami PZERiI. Otrzymali je: **Gmina Kocmyrzów-Luborzycy**, **Bank Regionalny**, **Bank Przemysłowo-Handlowy**, **SM „Jutrzenka”**, **Klub „Mirage”**. Odznaki zbiorowe otrzymali również: **NCK i Kronika Telewizji Kraków**, oraz indywidualne – dziennikarze telewizyjnej **Kroniki**, **„Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”**, kierownictwo **NCK**. Za długoletnią działalność społeczną były gorące podziękowania i dyplomy.

Obrady VIII Zjazdu zaszczylił przewodniczący Zarządu Oddziału Wojewódzkiego **Eugeniusz Wcisło**, który wysoko ocenił działalność związku w Nowej Hucie. (R)

Przełom kwietnia i maja nagromadził sporo wydarzeń, które skutecznie podniosły polityczną temperaturę w naszym mieście. Przyjazd pułkownika **Kuklińskiego pod Wawel – do miasta**, które jak sam powiedział otworzył mu drogę powrotną do Polski – i jego wizyta w Komisji Robotniczej Hutników, kolebce nowohuckiej „Solidarności”, rozpalały dyskusje o bohaterstwie i zdradzie. Okazuje się, że wielu naszych rodaków nadal ma poważne wątpliwości kto był patriotą: służący sowieckim inte-

Tydzień

Gorące krakowskie dni

Niech św. Florian – patron hutników – otoczy swoją opieką pracowników Huty im. Tadeusza Sendzimira i hutniczych spółek

Z okazji Dnia Hutnika pomyślności w życiu osobistym i zawodowym życzy wszystkim

Władysław Kielian
wraz z Komisją Robotniczą Hutników NSZZ „Solidarność”

Od 22 kwietnia

UL. OPATA SALWIŃSKIEGO

22 kwietnia br. Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę w sprawie nadania nazw niektórym, bezimiennym dotąd, krakowskim ulicom. Zgodnie z tą uchwałą ulica położona w os. Lesisko, biegnąca po zachodniej stronie ul. Wołodyjowskiego i równoległa do niej, została nazwana ulicą **Opata Salwińskiego**.

O. Bogumił Władysław Salwiński urodził się w 1931 roku w Bieńczycach. Po ukończeniu szkoły średniej w 1948 roku wstąpił do klasztoru w Mogile, w którym po roku nowicjatu złożył pierwszą profesję. W roku 1951 współuczestniczył w założeniu cysterskiego klasztoru w Wąchocku koło Starachowic, skąd powrócił do Mogiły, gdzie w 1953 roku przyjął święcenia kapłańskie. Jako opat klasztoru Cystersów w Mogile (od 1968 roku) przeprowadził renowację klasztoru i kościoła oddając wiele pomieszczeń klasztornych dla potrzeb duszpasterstwa w Nowej Hucie. Ojciec opat Salwiński zmarł 1 sierpnia 1991 roku i został pochowany w krypcie pod kaplicą Krzyża św. w mogiłskiej bazylice. (f)

KTO POMOŻE RODAKOM ZE WSCHODU

Towarzystwo Solidarnej Pomocy przy KRH NSZZ „Solidarność” na organizowane przez siebie kolonie letnie zamierza w tym roku (podobnie jak w latach poprzednich) zaprosić polskie dzieci mieszkające na Kresach Wschodnich. Do Polski przyjadzie 50 dzieci z Litwy i Żytomierza na Ukrainie wraz z opiekunami. Spędzą u nas trzy tygodnie. Oprócz wypoczynku zwiedzą zabytki Krakowa i Wieliczki. Koszt pobytu jednego dziecka wynosi ok. 1 tys. zł. Całość kosztów pokrywa Towarzystwo, gdyż żadnej z polskich rodzin na Wschodzie nie stać na sfinansowanie wyjazdu dziecka do Polski.

Dla młodych Polaków z Kresów jest to jedyna szansa poznania kraju przodków, pozwalająca utrwać w następnych pokoleniach przywiązanie do polskości, tak wspaniale dotychczas zachowywane przez tych, którzy od dziesięcioleci żyją poza granicami ojczyzny. Zwracamy się zatem do wszystkich, którzy zechcieliby wesprzeć Towarzystwo w zapewnieniu wakacyjnego wypoczynku dla polskich dzieci ze Wschodu o pomoc. Każdy najmniejszy datek ma dla Towarzystwa znaczenie. Solidarnie można działać więcej, tak, by jak największa grupa dzieci mogła odwiedzić kraj przodków.

Wpłaty można dokonywać na konta Towarzystwa Solidarnej Pomocy:

- PKO II O Kraków 10202906-4981-270-1 lub
- BPH IV O Kraków 10601389-735061-27000-520101.

Wpłaty można dokonać również bezpośrednio w biurze Towarzystwa pod adresem: Centrum Administracyjne HTS, bud. S, pok. 106, codziennie w godz. 9-15. Przekazane darowizny można odpisywać od podatku dochodowego.

Za pomoc składamy serdeczne Bóg zapłać.

Przewodniczący TSP
Kazimierz Fugiel

KUPON RABATOWY

PROMOCJA

WYTNIJ

KUPON RABATOWY

PROMOCJA

NOWO OTWARTY SKLEP INSTALACYJNO-SANITARNY

OFERUJE: ❖ PIECE ŁAZIENKOWE
❖ WANNY ❖ KABINY
❖ ZLEWOZMYWAKI ❖ ARMATURĘ

10% RABATU – po okazaniu kuponu

PALISANDER

Plac targowy
„TOMEX” paw. 669
Tel. 425-76-66 w. 169

Wejście od parkingu
w os. Niepodległości

resom general, czy pułkownik, który co prawda zdradził – tyle, że nie Polskę, lecz Moskwę i swoich kremlowskich przełożonych. Ten spór o zdradę i patriotyzm będzie się toczył dalej, tak jak nadal toczy się spór o pięćdziesiąt lat PRL-u.

W krakowskich politycznych salonach emocje rozpala również los prezydenta Lassoty, któremu Rada Miasta nie udzieliła ostatnio absolutorium. Trudno dziś przewidzieć, czy 6 maja Zarząd Miasta Krakowa zostanie przez Radę odwołany. A jeśli odwołany zostanie, trudno przewidzieć skład nowego Zarządu. Radni z Klubu na Rzecz Akcji Wyborczej Solidarność zaproponowali, by w tej skomplikowanej sytuacji, dla dobra miasta utworzyć zarząd składający się z reprezentantów wszystkich posierpniowych opcji. To jednak może okazać się niewykonalne. Tym bardziej, że pierwsze międzyklubowe spotkanie poświęcone tej sprawie przedstawiciele Unii Wolności po prostu zbojkotowali.

Jan L. FRANCZYK

Z okazji Dnia Hutnika
Wszystkim Pracownikom huty,
hutniczym Emerytom i Rencistom
oraz ich Rodzinom
składam życzenia pomyślności
w życiu zawodowym i osobistym
JERZY KNAPIK
Prezes Zarządu HTS S.A.
Dyrektor Generalny



Z nowoczesnymi metodami zarządzania i nowymi technologiami w hutnictwie, w ramach podyplomowych studiów Akademii Górniczo-Hutniczej, mogli zapoznać się inżynierowie z zakładów i pionów dyrekcyjnych huty. Podsumowaniem studiów była obrona prac dyplomowych, która odbyła się 21 kwietnia w budynku AGH. Specjaliści z huty, w swych pracach starali się przekładać wiedzę teoretyczną z różnych dziedzin, na praktyczne zastosowanie w swej firmie. Przyniosło to znakomite efekty w postaci zaliczeń na oceny bardzo dobre i celujące. Oto lista absolwentów studium: **Iwona Baś, Marek Bednarski, Artur Chachlowski, Krzysztof Bogusławski, Piotr Cyganik, Jacek Dubiel, Zbigniew Figiel, Marek Hausner, Janusz Kantor, Ryszard Karbownik, Waldemar Kowalczyk, Andrzej Sobków, Jerzy Lekki, Adam Roman, Krzysztof Laska, Antoni Lewandowski, Tomasz Mazurek, Marek Nowak, Ryszard Opyrychał, Adam Pleszka, Krzysztof Pabiańczyk, Andrzej Winiarski, Krzysztof Zięba, Józef Złotnik.** Na zdjęciu – absolwenci z opiekunami i profesorami.

CHĘTNI NA KATOWICE

Zarząd Huty Katowice ujawnił listę zainteresowanych inwestowaniem w to przedsiębiorstwo. Na ogłoszony w lutym przetarg w sprawie budowy w Hucie Katowice instalacji zintegrowanego odlewania i walcowania blach złożyło swe oferty siedem firm: British Steel, Danieli, Duferco, Thyssen Krupp Stahl wraz z międzynarodową korporacją finansową ISPAT, Voest Alpine, Hoogovens i Europejski Bank Odbudowy i Rozwoju (jako inwestor pasywny, czyli zainteresowany współfinansowaniem).

Koszt katowickiej inwestycji szacowany jest na 450 mln dolarów.

Fundacja Własności Pracowniczej HTS S.A. zaprasza na szkolenie

TQM i OPTIMALIZACJA ZARZĄDZANIA

Będzie to jedyne w Polsce szkolenie poprowadzone przez światowego lidera z zakresu TQM – prof. B.W. Oppenheima. Koszt uczestnictwa wynosi 225 zł. Szkolenie odbędzie się 22 maja 1998r. Wszystkich informacji udziela sekretariat FWP, tel. 0601-42-29-47 lub 648-36-87.

Biuro Turystyki HUT PUS informuje, że są jeszcze
**WOLNE MIEJSCA
NA KOLONIACH**

dla dzieci i młodzieży: w Niedzicy (1.08. – 20.08.), Szczawnicy (31.07. – 20.08.), Dęblinie (14.07. – 28.07 i 30.07 – 13.08), Dziemianach (2.08. – 23.08.), Świnoujściu (31.07. – 20.08.), Pobierowie (1.08 – 21.08) i Pucku (1.08 – 20.08). HUT PUS organizuje także turnusy z atrakcjami: w Borkowie dzieci będą jeździć konno (22.06. – 9.07., 9.07. – 26.07 i 26.07. – 12.08), a w miejscowości Niedźwiedz – na rowerach (2.07 – 16.07 i 16.07 – 30.07).

**Mgr. inż.
BOLESŁAWOWI
BARCZYŃSKIEMU**
wyraży głębokiego
współczucia
z powodu śmierci Matki
składa
Kierownictwo
oraz Koleżanki i Koledzy
z Zakładu Stalowniczego

Dzień Hutnika – obchody w HTS S.A.

UROCZYŚCIE I... SPORTOWO

Po raz pierwszy w tym roku pracownicy naszej firmy mogą skorzystać z dodatkowego dnia wolnego od pracy, w święto patrona hutniczej braci – św. Floriana. Chociaż przepis ten obowiązuje już drugi rok, to w ubiegłym 4 maja wypadł w niedzielę. Oficjalne, tradycyjne uroczystości rozpoczyna się już 29 kwietnia od konferencji prasowej, w trakcie której zapewne będzie okazja do podsumowania rocznej działalności HTS, jako już nie przedsiębiorstwa państwowego, a spółki skarbu państwa. Dzień później, w godzinach porannych, tak jak w każdym roku, odbędzie się spotkanie w Zakładzie Opieki Zdrowotnej „Centrum Medycznym Nowa Huta” z przebywającymi w szpitalu chorymi pracownikami i opiekującym się nimi personelem medycznym. Z kolei bohaterami uroczystości w Sali Teatralnej, o godz. 13, będą jubileaci z 40- i 45-letnim stażem pracy w HTS oraz osoby wyróżnione odznaką „Zasłużony dla Huty im. Tadeusza Sendzimira”. Po raz pierwszy dostojni jubileaci, oprócz pamiątkowych zegarków i dyplomów, otrzymają specjalne wydawnictwo albumowe ze swoimi nazwiskami, zdjęciami i krótkimi notkami biograficznymi. Pełny wykaz jubilatów i osób wyróżnionych odznaką „Zasłużony dla Huty im.

T. Sendzimira” zamieścimy w kolejnym numerze GTN.

30 kwietnia, o godz. 16, w kościele pw. Matki Boskiej Częstochowskiej w os. Szklane Domy, zostanie odprawiona Msza Święta w intencji pracowników, emerytów i rencistów Huty im. Tadeusza Sendzimira i hutniczych rodzin. Udział w nabożeństwie zapowiedziało wielu dostojnych gości i przyjaciół Huty oraz będzie można usłyszeć Chór Mariański i Orkiestrę Dętą HTS, które w czerwcu ubiegłego roku w Krakowie koncertowały dla Ojca Świętego.

Bogaty w świąteczne akcenty dzień zakończy tradycyjny „Gościniec Piwny” w Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida.

Oprócz oficjalnych imprez, tegoroczny kalendarz obchodów Dnia Hutnika obfituje w szereg imprez rekreacyjno-sportowych.

3 maja, nad zalewem, o Puchar Prezesa HTS S.A. walczyć będą 3-osobowe drużyny wędkarzy, reprezentujące zakłady i wydziały huty oraz hutnicze spółki. W godzinach od 8 do 14 będzie można podziwiać wytrzymałość licznej rzeszy miłośników wędkarstwa i wziąć udział w pikniku z licznymi atrakcjami. Jak zapewnia organizator imprezy – Koło Wędkarskie przy HTS, obchodzące w tym roku jubileusz 15-lecia istnienia, wśród serwowanego menu za-

braknie jedynie ryb, gdyż te, po złowieniu i spełnieniu niektórych życzeń mają zapewniony powrót do wody w Zalewie.

6 maja o godz. 16 na boczne boisko KS „Hutnik” wybiegnie reprezentacja futbolistów HTS, aby zmierzyć się ze Stalprodukttem z Bochni. Na odkrytym boisku ocenić będzie można kunszt piłkarski wielu członków z wicemistrzowskiej drużyny w piłce halowej.

Sprawdzeniem formy dla innych piłkarzy, przed rozpoczynającą się niebawem hutniczą ligą, będzie udział w turnieju w trakcie festynu na Suchych Stawach. Odbędzie się on na bocznym boisku KS „Hutnik”, 10 maja w godz. od 10 do 15. Z myślą o dobrej zabawie nie tylko dla biernych kibiców, organizator imprezy, hutniczy TKKF i klub Hutnik przewidział szereg ciekawych konkurencji dla całych rodzin i dzieci. Nagrody będzie można zdobyć w takich konkurencjach jak: sztafeta rodzinna, rzut lotką, rzut do kosza, strzały na bramkę, podnoszenie ciężarka itp. Ocena celności w strzelaniu z wiatrówek zajmą się sędziowie z LOK przy HTS. Serdecznie zachęcamy wszystkich hutników wraz z osobami towarzyszącymi do wzięcia udziału w imprezach sportowo-rekreacyjnych. (pen)

MIĘDZY STRATEGIĄ A CODZIENNOŚCIĄ

Rozmowa z nowo powołanym Dyrektorem Ekonomicznym HTS S.A.

Januszem Nowakiem

● **Panie Dyrektoro, z chwilą powołania Pana na stanowisko Dyrektora Ekonomicznego, w hucie istnieją dwie podobne z nazwy funkcje - Dyrektora Ekonomiki i Finansów oraz Dyrektora Ekonomicznego. Czym różnią się kompetencje na obu stanowiskach?**

– Realizując postanowienia Rady Nadzorczej, w sprawie oddzielenia funkcji zarządzania bieżącego, operacyjnego od strategicznego, Zarząd huty zdecydował o utworzeniu dwóch nowych pionów – Dyrektora Technicznego i Dyrektora Ekonomicznego.

Moje stanowisko – Dyrektora Ekonomicznego – utworzono w celu operacyjnego zarządzania finansami huty. W tak dużym organizmie, jakim jest nasza huta, trudno jest na bieżąco kontrolować finanse związane z działalnością całej spółki poszczególnych etapów produkcji i jednocześnie wypracowywać strategię finansową huty.

Strategicznym zarządzaniem finansami HTS S.A. zajmować się będzie członek Zarządu do spraw finansowych, moim zadaniem będzie natomiast odciążenie go od – krótko mówiąc – „kłopotów dnia powszedniego”.

● **Do niedawna pełnił Pan funkcję Szefa Biura Rachunkowości Zarządczej. W jakim stopniu doświadczenie nabyte w tym Biurze chce Pan wykorzystać na stanowisku Dyrektora Ekonomicznego?**

– Doświadczenie, polegające na przekonaniu, że możliwe jest uruchomienie możliwości tkwiących w ludziach, dla których czynnikami motywującymi są nie tylko płaca, ale także satysfakcja, możliwość rozwoju oraz, a może przede wszystkim, panujące w zespole stosunki międzyludzkie.

Wypadkową tych warunków jest wprowadzanie nowych rozwiązań, pozwalających lepiej poznać i analizować procesy zachodzące w hucie.

● **Jakie zmiany są, Pana zdaniem, konieczne w zarządzaniu finansami huty?**

– Na wstępie krótka uwaga natury ogólnej. Pion Dyrektora Ekonomicznego nie jest sprawcą ponoszonych w HTS S.A. kosztów, ani fabryką pieniędzy, którymi regulować można zobowiązania. Jest natomiast miejscem, w którym kumulują się skutki wszystkich rodzajów prowadzonej przez przedsiębiorstwo działalności. Dlatego należy ukierunkować i skoncentrować wysiłki na obniżeniu kosztów operacyjnych oraz kosztów finansowych oraz na poprawieniu efektywności gospodarowania.

Metodami umożliwiającymi osiągnięcie tych zamierzeń są m.in. budżetowanie oraz wprowadzone od 1 kwietnia 1998 r. bieżące monitorowanie kosztów, obniżenie stanów zapasów oraz w zakresie kosztów finansowych, finalizowana właśnie przez służby Dyrektora Władysława Presaka emisja euroobligacji, pozwalająca na restrukturyzację naszego długu.

● **Gdzie tkwią rezerwy, umożliwiające lepsze gospodarowanie pieniędzmi w hucie, a gdzie widzi Pan zagrożenia dla zmian, które chce Pan wprowadzić?**

– Dobrze gospodarować pieniędzmi można w sytuacji, gdy się je ma.

Prowadzenie rentownej działalności oraz przeprowadzenie restrukturyzacji zadłużenia HTS S.A. tzn. zamiana długu krótkoterminowego na wieloletni, umożliwi nam złapanie przysłowiowego oddechu finansowego.



Rezerwy, w moim przekonaniu, tkwią w poprawie naszej sytuacji płatniczej, gdyż jako firma posiadająca płynność finansową będziemy w stanie negocjować korzystniejsze dla HTS S.A. warunki umów.

Jeśli chodzi o zagrożenia, to zawsze istnieje ryzyko, że planowanych celów się nie osiągnie, co nie może osłabić determinacji w dążeniu do ich osiągnięcia.

● **Jakie będą Pana pierwsze decyzje?**

– Siłą rzeczy, zgodnie z uchwałą Zarządu HTS S.A., będą dotyczyły podziału funkcji pomiędzy dwoma nowymi pionami: Członka Zarządu HTS S.A. ds. Finansowych oraz Dyrektora Ekonomicznego.

Korzystając z okazji chcę podziękować wszystkim, dzięki pracy których doszło do mojej nominacji. Myślę, że na utworzeniu tego stanowiska skorzysta nie tylko huta, ale w efekcie także cała nasza załoga.

Rozmawiał

JAN BEREZA

GIOS
HTS SA

W listopadzie ubiegłego roku Instytut Badań Rynku i Opinii Publicznej CEM w Krakowie, przeprowadził na zlecenie HTS badania. Dotyczyły one reakcji pracowników wobec sytuacji ekonomicznej zakładu, restrukturyzacji oraz szeregu zagadnień z zakresu informacji wewnętrznej (podstawowych źródeł pozyskiwania informacji o hucie, zaspokajania potrzeb informacyjnych, oceny jakości otrzymywanych informacji i zapatrywań na ewentualne modyfikacje sposobów komunikowania).

Dzięki uprzejmości Instytutu CEM, a zwłaszcza jego szefa, profesora Jana Jerschiny, możemy dzisiaj przedstawić naszym czytelnikom wybrane wyniki oraz syntezę i wnioski z obu tych badań.

Część pierwsza artykułu poświęcona jest tematowi postaw załogi wobec przekształceń własnościowych HTS S.A.

Jak myślimy, jak oceniamy

PROCES RESTRUKTURYZACJI W OPINII ZAŁOGI

Opracowanie materiałów odbyło się na dwóch poziomach, to jest HTS S.A. jako całości oraz wybranych zakładów: koksowniczego, stalowniczego, mechanicznego, walcowni zimnej, gorącej oraz siłowni.

Badania rozpoczęto od przeprowadzenia etapu jakościowego, czyli zogniskowanych wywiadów grupowych – tzw. focusów.

Tuż po zakończeniu etapu jakościowego CEM przystąpił do realizacji etapu ilościowego. Z reprezentatywną grupą 590 losowo wyłonionych pracowników, zostały przeprowadzone konwencjonalne wywiady kwestionariuszowe metodą ankietową.

KONDYCJA EKONOMICZNA I PERSPEKTYWY HTS

Pracownicy HTS oceniają sytuację ekonomiczną swego zakładu w perspektywie ostatniego roku lepiej niż sytuację gospodarczą całego kraju. Jest to odmienne od tendencji ujawnionej w państwowych ogólnopolskich badaniach Centrum Badań Opinii Społecznej (CBOS), gdzie badani dwukrotnie częściej wyrażali opinię o dobrej sytuacji kraju niż o dobrej sytuacji swego zakładu pracy.

Dwukrotnie częściej pracownicy HTS twierdzą, iż sytuacja ich firmy w ciągu ostatniego roku się poprawiła (40,9%), niż że się pogorszyła (19,6%). Jest to wynik szczególnie ważny w kontekście faktu, iż restrukturyzacja Huty zaczęła się przeszło rok temu (komercjalizacja, struktura holdingowa itp.). Znacznie rzadziej optymistycznie (19,9%) okazują się pracownicy z wyższym wykształceniem. Potwierdzają to także badania jakościowe, ukazujące, iż średni dozór oraz kadra kierownicza, są w większym stopniu świadomi zagrożeń wynikających z przekształceń i zatroskani losem zakładu.

Za symptomy pozytywnych zmian badani najczęściej uznawali inwestycje, polepszenie kondycji finansowej i poprawę warunków pracy. Symptomy zmian na gorsze to, zdaniem wyrażających taką opi-

nię, przede wszystkim: brak podwyżek płac, niskie zarobki i pogorszenie poziomu świadczeń socjalnych, złe zarządzanie.

Połowa badanych uważa, iż sytuacja HTS jest lepsza niż innych przedsiębiorstw przemysłu hutniczego (z tym, że dominuje przekonanie, iż jest ona „trochę lepsza” – 42,2%), przeciwnego zdania jest 15% respondentów. Dziedziny w których macierzysta huta jest lepsza od innych to, zdaniem badanych, głównie większa i lepszej jakości produkcja oraz lepsza osłona socjalna, lepsze warunki pracy i zarobki.

W generalnie optymistyczny ton, jaki zaznaczył się przy ocenie kondycji firmy i jej porównaniu z innymi w tej branży, wpisują się także opinie badanych na temat najbliższej przyszłości przedsiębiorstwa. Wyraża większość z nich (65%) wyraża przekonanie, iż w perspektywie najbliższych trzech lat sytuacja ekonomiczna Huty ulegnie poprawie, jedynie 7% jest zdania, że pogorszeniu. Należy zwrócić uwagę, iż liczba optymistów jest w tym przypadku wyraźnie większa niż pozytywnie oceniających kondycję zakładu w ciągu ostatniego roku. Świadczy to o nacechowanych dość dużą dozą optymizmu oczekiwaniach na przyszłość.

OSTATNIE ZMIANY W HTS

Badani najczęściej (w granicach 80–90%) wskazywali na zmiany o charakterze organizacyjnym, takie jak wyodrębnienie się samodzielnych spółek ze struktury przedsiębiorstwa, likwidacja niektórych zakładów, przekształcenie Huty w jednoosobową spółkę Skarbu Państwa.

Równie często wskazywano na zmiany w sferze produkcji: poprawa jakości wyrobów czy wprowadzenie nowocześniejszych metod produkcji. Trzecią, najczęściej wskazywaną grupą zmian była sfera obowiązków pracowniczych: wzrost wymagań wobec pracowników i poprawa dyscypliny pracy. Zdecydowana większość badanych (76,1%) odnotowuje, że w ostatnich latach nastąpiło polepszenie się po-

ziomu kultury pracy i wykształcenia pracowników. Stosunkowo niewielu pracowników (29,7%) wskazało na wzrost wysokości zarobków jako na widoczną zmianę, która miała miejsce w przedsiębiorstwie.

Badania jakościowe w których badani zwracają uwagę na te same zmiany ujawniły także istnienie pewnych zjawisk związanych ze zmianami w przedsiębiorstwie, które budzą wyraźną dezaprobatę pracowników. Pracownicy niższych szczebli wyrażają opinie o niegospodarności, a nawet prywatnie kierownictwa przedsiębiorstwa. Podejrzewają oni, że u źródeł niegospodarności, pewnych nietrafionych decyzji tkwią prywatne interesy kierownictwa.

Jako uniwersalne remedium na owe negatywne zjawiska badani uważają całkowitą prywatyzację. Wskazywano także w dyskusji na pewne zagrożenia płynące z podziału Huty na spółki, co jak pamiętamy zyskało niemal stuprocentową aprobatę w badaniach ilościowych. Chodzi mianowicie o to, że pracownicy odczuwają większe bezpieczeństwo zatrudnienia, pracując w jednym dużym zakładzie niż w wielu oddzielnych spółkach, z których część może ulec likwidacji; ponadto panuje opinia, iż w Hucie lepiej traktuje się pracowników niż w spółkach.

ZMIANY PRZEWIDYWANE W NADCHODZĄCYM ROKU

Świadomości zachodzących zmian towarzyszy przekonanie większości badanych, iż w ciągu najbliższego roku spodziewać się należy kolejnych przemian (68,3%). Przekonanie takie jest w największej mierze udziałem pracowników ze średnim i wyższym wykształceniem. Znaczący odsetek pracowników, szczególnie o niższym poziomie kwalifikacji, ma trudności z wyrażeniem opinii w tej sprawie (19%). Świadczy to o braku pewności co do przebiegu wydarzeń w zakładzie w najbliższej przyszłości.

Zdecydowanie najczęściej badani stwierdzają, iż zmiany te polegać będą na prywatyzacji HTS (44,7%). Inne kierunki zmian, uzyskujące po kilkanaście procent wskazań to: modernizacja produkcji, wejście zagranicznych inwestorów, zmiany w zarządzaniu przedsiębiorstwem, ograniczenie zatrudnienia (o tej zmianie mówi 10,4% badanych).

Powyższe wyniki wskazują, iż wiedza o mających nastąpić zmianach jest niezbyt wielka i mało precyzyjna. Potwierdzają to wyniki badań jakościowych. Dość powszechna jest wiedza o tym, że będą zmiany, natomiast niewielka o tym, na czym one będą polegać. Ogólnikowość wiedzy o zmianach, brak konkretów o ich charakterze i następstwach, powoduje, że obok zapotrzebowania na informację, sytuacja ta rodzi stresy i napięcia.

OPINIE O PLANOWANYCH PRZEKSZTAŁCENIACH WŁASNOŚCIOWYCH

Przekształcenia własnościowe to zasadniczy wymiar procesów restrukturyzacji Huty. Wśród planowanych i już zapoczątkowanych procesów przekształceń własnościowych wyróżnić można prywatyzację HTS jako proces ogólny, oraz pewne działania konkretne: uprawnienie niektórych pracowników emerytów i rencistów do otrzymania akcji pracowniczych, wyodrębnienie trzech nowych spółek, nadanie HTS struktury holdingowej.

Prawie wszyscy badani pracownicy słyszeli o programie prywatyzacji HTS, lecz jedynie co piąty de-

świadomość, iż mimo, że redukcja zatrudnienia jest widoczna, to nie dotyka ona personelu zakładu w sposób drastyczny, ponieważ dokonuje się nie w drodze np. zwolnień grupowych, ale w sposób łagodny, np. poprzez przechodzenie starszych pracowników na wcześniejsze emerytury czy renty.

POSTRZEGANIE WŁASNEJ SYTUACJI PRACOWNICZEJ

Większość badanych wyraża przekonanie, iż osoba z ich kwalifikacjami raczej ma szansę na znalezienie zatrudnienia poza Huta (62,4%). Stosunkowo najczęściej przekonanie takie wyrażają inżynierowie, a najbardziej robotnicy niewykwalifikowani. Interesujących danych do-

klaruje, że posiada więcej informacji na ten temat. Poziom poinformowania o prywatyzacji wzrasta wraz z poziomem wykształcenia badanych. Zdaniem większości badanych, prywatyzacja Huty jest potrzebna (76,5%), przeciwnego zdania jest jedynie 13,4%. Spodziewają się oni po niej przede wszystkim zmian na lepsze (70,9%).

Odsetek akceptacji dla prywatyzacji rośnie wraz ze wzrostem poziomu wykształcenia pracowników, proporcjonalnie maleje też poziom dezaprobaty. W przypadku stosunku do prywatyzacji bardzo istotną informacją jest, iż stosunkowo niewielki jest odsetek osób udzielających odpowiedzi „trudno powiedzieć” (10%). Świadczy to o tym, iż prywatyzacja jest sprawą bardzo istotną, co do której zdecydowana większość badanych ma sprecyzowaną opinię.

OPINIE O POLITYCE ZATRUDNIENIA W HTS

Badani najczęściej zgadzali się z opinią, że HTS „dąży do dostosowania kwalifikacji pracowników do wymogów nowoczesnej technologii” (85,9%). Jest to sygnał, że polityka personalna Huty jest postrzegana przede wszystkim jako zorientowana na kształtowanie procesu restrukturyzacji przedsiębiorstwa.

Opinie o polityce zatrudnienia Huty wskazują, że jest ona postrzegana przede wszystkim jako instrument wspierania restrukturyzacji i wpływania na podnoszenie kwalifikacji pracowników.

Jeżeli chodzi o osobistą sytuację badanych pracowników, to 42,6% spośród nich liczy się z możliwością utraty pracy. Najbardziej obawy takie odczuwają robotnicy niewykwalifikowani, a najsłabiej kadra inżynierska. Poczucie niepewności, co do zatrudnienia, co prawda nie wyrażone w sposób silny („raczej tak” i „nie wiem”) najpowszechniejsze jest wśród robotników wykwalifikowanych i dotyczy około połowy z nich.

Badania jakościowe ujawniły rozpowszechnioną wśród załogi Huty

starcza odpowiedź na pytanie o hipotetyczny sposób postępowania w wypadku zagrożenia utratą obecnego stanowiska pracy. W takim przypadku badani najczęściej skłaniają się do przekwalifikowania się i pozostania w Hucie (65,4%). Dotyczy to przede wszystkim pracowników o niższych kwalifikacjach. Wraz ze wzrostem poziomu wykształcenia odsetek osób wskazujących na tę ewentualność maleje. W przypadku kadry inżynierskiej wyjście to wybrałyby 42,9% badanych, podczas gdy w przypadku robotników niewykwalifikowanych byłoby to 75,6%. Mimo tych różnicowań chęć pozostania w macierzystym zakładzie za cenę zmiany kwalifikacji wybiera największy odsetek badanych spośród wszystkich grup pracowniczych. Drugi sposób postępowania, który uzyskał znaczący odsetek wyborów, to poszukiwanie pracy w swoim zawodzie ale w innym zakładzie (20,3%). Stosunkowo najczęściej wybierają go pracownicy z wyższym wykształceniem.

Wyniki dowodzą, że pracownicy są z reguły mocno związani ze swym zakładem. Gdyby groziła im utrata obecnego stanowiska pracy, to są skłonni uzyskać potrzebne kwalifikacje, które umożliwią im jednak pozostanie w Hucie. O zdobywaniu nowych kwalifikacji, ich uzupełnianiu itp. także myślą w kontekście pracy w macierzystym zakładzie, ich ewentualny kierunek uzależniają bowiem od potrzeb Huty. Ze swej strony zaś oczekują od zakładu pomocy w finansowaniu uzyskiwania kwalifikacji, dzięki którym będą mogli w nim pozostać. Dotyczy to szczególnie pracowników o niższym poziomie wykształcenia, mających poczucie raczej niewysokiej pozycji na rynku pracy.

PIOTR TCHÓRZEWSKI

Wyrazamy serdeczne podziękowanie Panu dr Kazimierzowi Bujakowi za pomoc w opracowaniu wyników badań.

Wybory do Rady Nadzorczej HTS S.A.

LISTA KANDYDATÓW ZATWIERDZONA PRZEZ KOMISJĘ WYBORCZĄ

1. **ZBIGNIEW GAŚKA** – 43 lata, wykształcenie wyższe, pracownik DLP/LP2, specjalista ds. szkolenia, 17 lat pracy (w tym 15 w HTS), KRH NSZZ „Solidarność” HTS S.A.
2. **STANISŁAW GŁOWACZ** – 32 lata, wyksz. średnie, ZTK, dyżurny ruchu, 14 lat pracy, (14), KRH NSZZ „Solidarność” HTS S.A.
3. **WŁODZIMIERZ HUK** – 44 lata, wyksz. średnie, DLP/LP2, specjalista praktycznej nauki zawodu, 30 lat pracy (30), NSZZ Pracowników HTS S.A.
4. **HENRYK MATUSZEK** – 45 lat, wyksz. wyższe, ZM, specjalista techn. ds. oprzyrządowania i narzędzi, koordynator, 19 lat pracy (19), KRH NSZZ „Solidarność” HTS S.A.
5. **JAN MAZUR** – 48 lat, wyksz. wyższe, W-26, mechanik wydziału, 23 lata pracy (23), NSZZ Pracowników HTS S.A.
6. **STANISŁAW NAWROT** – 47 lat, wyksz. średnie, DPD, dyspozytor, 29 lat pracy (29), NSZZ Pracowników HTS S.A., AHZZ HTS S.A.
7. **KRZYSZTOF STYPUŁA** – 43 lata, wyksz. średnie, ZB, operator urządzeń do wykańczania blach, 22 lata pracy (21), KRH NSZZ „Solidarność” HTS S.A.
8. **RYSZARD SULEK** – 47 lat, wyksz. wyższe, ZS, kierownik oddziału spiekalni, 22 lata pracy (21), NSZZ Pracowników HTS S.A.
9. **MAREK ŚWIERCZEWSKI** – 39 lat, wyksz. wyższe, DEZ, specjalista budżetowania i kontroli budżetowej, 15 lat pracy (14), NSZZ „Solidarność 80” HTS S.A.

GDZIE SZUKAĆ ŹRÓDEŁ?

„Nowa Huta – stan badań i potrzeby badawcze” były tematem sesji zorganizowanej 24 kwietnia br. przez Zespół ds. powołania Muzeum Huty im. T. Sendzimira i Nowej Huty.

Trudność polega na tym, że nigdy nie powstała szczegółowa monografia huty: „Kronika Nowej Huty” Gołaszewskiego urywa się w 1955 roku. Do zadań Zespołu należy rozpoznanie stanu materiałów źródłowych dotyczących okoliczności podjęcia decyzji, rozpoczęcia budowy i rozbudowa huty. Jest ich ogromna ilość i w dodatku rozproszonych. Źródłem archiwalnym w tym przypadku mogą być bowiem zarówno archiwa rządu radzieckiego jak i raporty amerykańskich służb wywiadowczych, archiwa komisji sejmowych, jak i Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie, archiwa centralne jak i prasa. Równie wiele

może być aspektów historycznego potraktowania tej ogromnej inwestycji: np. poprzez historię społeczną (w tym budownictwo, okresy kryzysowe albo choćby koszty budowy inwestycji).

Mówili o tym, m.in. Szczepan Świątek z Archiwum Państwowego w Krakowie i Stanisław Piwowarski z Muzeum Historycznego Miasta Krakowa.

(I)



„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 245, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wewn. 50-37.

GŁOS video

„PIĄTY ELEMENT” – reż. Luc Besson, wyst. Bruce Willis, Gary Oldman, Milla Jovovich.

Czy można zrezygnować z oglądania najnowszego dzieła Luca Bessona? Nie! Mamy tutaj bardzo nowatorskie efekty specjalne, mamy niezwykłą wizję przyszłości i dobrze poprowadzony przez reżysera wątek sensacyjny. Tematem filmu jest atak Absolutnego Zła na naszą pocziwą Ziemię. Wszystko rozgrywa się w dalekiej przyszłości w wieku XXIII. Okazuje się, że jest tylko jeden sposób na odparcie tego strasznego zagrożenia. Chodzi o tytułowy „piąty element”.



1. (2) Zaginiony świat: Jurassic Park
2. (N) Piąty element
3. (1) Faceci w czerni
4. (N) The peacemaker
5. (4) Gangster
6. (9) Speed 2
7. (3) Kontakt
8. (7) City Hall – ludzie miasta
9. (N) Historie miłosne
10. (5) Kiler

★★★

**HITY
'98**

1. Kiler 60
2. Święty 57
3. Władza absolutna 46
4. Donnie Brasco 45
5. Jaś Fasola 44
6. Lot skazańców 44
7. Miłość jak narkotyk 41
8. Faceci w czerni 41
9. 13. posterunek 39
10. Anakonda 35

GRY VIDEO!



Od dzisiaj będziemy prezentować w tym miejscu najlepsze, najbardziej popularne gry video, przede wszystkim „Sony Play Station”, które są dostępne w sieci wypożyczalni „Flip i Flap”.



**W TYM TYGODNIU „FLIP I FLAP”
POLECA GRĘ „RESIDENT EVIL”.**

HITY WŚRÓD GIER „SONY PLAY STATION”

1. CROC
2. Crash Bandicoot 2
3. Pandemonium 2
4. Hercules
5. Nightmare Creatures
6. Tekken 2
7. Bloody Roar
8. DIABLO
9. Gex 3D
10. Command & Conquer

Tysiąclecia 42,
tel. 647-75-36

Oświecenia 44,
tel. 649-23-80

2 Pułku
Lotniczego,
tel. 649-77-98

Notowania cenowe

KWIATOWE

Rozpoczął się sezon sadzenia kwiatów na balkonach, tarasach i w ogródkach. Ciepłe dni sprzyjają tym pracom. Na rynku pojawiła się już spora oferta rozsądnych kwiatowych. Kwiaty oferują wielkie markety jak Geant i HIT. Ich ceny wbrew pozorom nie są niskie i oscylują np. w HIT w granicach od 1,99 – begonia, lobelia, bratek, aksamitka poprzez 2,49 – petunia, szalwia, ageratum, do 4,99 zł – niecierpek, fuksja, pelargonie, czy surfinia. My jednak polecamy duży wybór rozsądnych kwiatowych na placu Bieńczyce po znacznie atrakcyjniejszych cenach. Aksamitka można już kupić od 50 groszy, szalwie, żeniszka, złoty deszcz, cynię, prymulki można nabyć od 1 zł. Petunie, werbeny, begonie, dalie, niecierpki, bratki można kupić w cenach 1,50–2,50 zł. Spory wybór niedrogich rozsądnych jest na pierwszym stole od strony Pizzerii. Starsze i młode panie od lat handlujące tutaj rozsądnie zawsze polecają coś dobrego klientom. Oczywiście są także dorodniejsze rozsady begonii, pelargonii, surfinii w cenach 3–5 zł. W kwaciarni CUPIDO oprócz normalnych rozsądnych można także kupić dorodne kwiaty surfinii po 20 zł, fuksji po 25 zł, bakopy (białe, małe kwiatuszki) po 25 zł, czy duże wyhodowane niecierpki od 25 do 30 zł. Zatem warto wybrać się na plac bieńczycki, by wreszcie ożywić nasze balkony i otoczenie domów. (sp)

Nowohucka
ZŁOTA
10

WALUTA

Kurs dolara i marki niemieckiej stopniowo rośnie w stosunku do złotych. Zaniżony kurs walut zachodnich przestaje być aktualny. Dolar i marka powoli odzyskują swoją mocną pozycję.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 425-87-81, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 3,365–3,405 zł, DEM: 1,875–1,90 zł, ATS: 0,266–0,269 zł.

WESOŁE MIASTECZKO

w Mistrzejowicach
nieopodal
ul. Srebrnych Orłów
(za przychodnią)
zaprasza
codziennie
w godz. 10.00–20.00

Zakład Produkcji Artykułów Spożywczych „REDA”

- sklep rybny (świeże karpie)
- smażalnia ryb
- produkcja galanterii garmazeryjnej
- zamówienia specjalne (garmazetka bankietowa)
- organizacja wesel, bankietów, przyjęć

Zapraszamy codziennie
w godz. 9.00–21.00
Kraków, os. Stalowe 16
Tel. 644-57-38

piast

PLAC TARGOWY

os. Piastów 60a, tel. centrali 648-01-16

**ZAPRASZA
NA UDANE ZAKUPY
POLECAMY W PAWILONACH:**

- ★ artykuły ogólnospożywcze ★ nabiał
 - ★ świeże pieczywo ★ mięso i wędliny
 - ★ wyroby cukiernicze ★ ryby
 - ★ warzywa i owoce ★ zioła ★ kosmetyki
 - ★ art. chemiczne ★ art. gospodarstwa domowego ★ art. tytoniowe
 - ★ opakowania jednorazowe ★ obuwie
 - ★ art. dla dzieci ★ kwiaty ★ pieczone kurczaki
 - ★ mała gastronomia ★ wyroby jeansowe
- HANDEL STRAGANOWY I Z SAMOCHODÓW
PARKING DLA KLIENTÓW**
- DOGODNY DOJAZD** tramwajami linii: 10, 25, 26 i 40 oraz autobusami linii 153 i 159

PLAC TARGOWY „PIAST”
czynny cały tydzień, w godz. od 7.00 do 19.00
w niedzielę również giełda rowerowo-turystyczna

EXPRES TAXI
6444-111
96-29
40% TANIEJ

AUTOALARMY
MONTAŻ ♦ SERWIS
al. Jana Pawła II 237
(Politechnika Krakowska)
Tel. 648-05-55 w. 32-05
0-90 354-100
Pojazd zastępczy na czas montażu
RATY

AUTO Komis
samochodów nowych i używanych
KRAKÓW-PLAC TARGOWY BIEŃCZYCE
DOGODNA
LOKALIZACJA
GWARANCJA
SZYBKIEJ SPRZEDAŻY

- ★ Sprzedamy każdy samochód.
- ★ Skupujemy samochody wszystkich marek.
- ★ Możliwość fachowej wyceny każdego auta.
- ★ Płacimy gotówką.
- ★ Wycofanie samochodu w każdej chwili.
- ★ Kupując samochód, swój zostawisz w rozliczeniu.
- ★ Kredyt do 6 lat bez żyrantów.

ZAPRASZAMY CODZIENNIE 9-18 sob.-niedz. 10-14
tel. 643-40-22

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL

Plus GSM

Liberty GSM
31-933 Kraków os. Centrum D7
tel: 644-19-67, fax: 644-27-42

Japońska jakość

Sieć Plus GSM ma dla Ciebie ofertę, jakiej jeszcze nie było. Połączyliśmy kartę aktywacyjną sieci o największym cyfrowym zasięgu w Polsce z japońską jakością telefonu Panasonic.

Liczba zestawów promocyjnych jest ograniczona.
Telefon działa wyłącznie z kartą aktywacyjną sieci Plus GSM.

499,-
BEZ VAT

PRZEDSIĘBIORSTWO
WIELOBRANŻOWE



KRAKÓW, ul. SZENWALDA 28
(naprzeciw Zakładów
Zbożowych-Młyn) Tel./fax
411-67-31

**POLECA
KOMPLEKSOWE
ZAOPATRZENIE
ZAKŁADÓW PRACY,
SZKÓŁ, PRZEDSZKOLI:**

- ODZIEŻ OCHRONNA
- ŚRODKI OCHRONY PRACY
- ODZIEŻ ROBOCZA
- CHEMIA GOSPODARCZA

Oferujemy wapno hydratyzowane w workach - 225 zł za 1 tonę. Przy zakupie powyżej 10 ton gwarantujemy bezpłatny transport.

Nabywając artykuły produkowane przez spółdzielnie inwalidów, np. odzież, obuwie ochronne, można skorzystać z odpisu na fundusz PFRON.

ZAPRASZAMY
DO WSPÓŁPRACY:
pon.-pt. w godz.
8.00-15.00
REALIZUJEMY
ZAMÓWIENIA
TELEFONICZNIE -
GWARANTUJEMY
BEZPŁATNY TRANSPORT

„PROFIT”

**ODZIEŻ
ROBOCZA
I CHEMIA
GOSPODARCZA**

- buty robocze
- koszule flanelowe
- fartuchy białe i kolorowe
- sprzęt ochrony osobistej

Nabywając artykuły produkowane przez spółdzielnie inwalidów (np. odzież, obuwie ochronne) można skorzystać z odpisu na fundusz PFRON.

KRAKÓW,
ul. Czerwonego
Prądnika 19
Tel. 413-62-62, tel./fax
413-51-46

MISS „GŁOSU” - KATARZYNA STEFANOWSKA

Nasi Czytelnicy zdecydowali, że MISS „GŁOSU-TYGODNIKA NOWOHOUCKIEGO” została Katarzyna STEFANOWSKA. Otrzymałaśmy kilkadziesiąt kartek i wido-kówek. Najwięcej głosów otrzymała ta mieszkanka os. Bohaterów Września i absolwentka Liceum Ekonomicznego. 10 lipca ukończy 20 lat. Ma ciemnoblązowe włosy i oczy zielono-piwe. Posiada idealne warunki na modelkę: 174 cm wzrostu, biust 86cm, 60 cm talia, 89 cm biodra. Waży 52 kg. Jest zodiakalnym Bykiem. Wysportowana, uprawia biegi na długich dystansach. Ma już doświadczenia jako modelka. Wystąpiła w kilku pokazach renomowanych firm i projektantów. Chce zdawać na psychologię. Jej ulubiony kolor to czerni i biel. W ubrania, o takich kolorach, najczęściej się ubiera. Ulubiony kwiat to róża. Lubi psy i ceni je za wierność. Smakują jej potrawy meksykańskie. Ceni w architekturze barok. Jej ulubiony kompozytor to Vivaldi, a aktorzy Lenoardo DiCapri i Cezary Pazura. Nie lubi palenia papierosów i drażni ją chamstwo. **Katarzyna Stefanowska bierze udział 3 maja, w finale regionalnym Konkursu MISS KRAKOWA, w Teatrze Ludowym, który odbywa się o godz. 17.00.** Będzie to piękna rewia mody. 30 finalistek w Konkursie MISS KRAKOWA i MISS NASTOLATEK zaprezentuje się w kolekcjach renomowanych firm i projektantów: MIASTO KOBIET, NO MORE (dzinsy), PIK (kostiumy kapielowe), NABLA (suknie ślubne). W koncercie wezmą udział aktorzy Te-



atru Ludowego Marta Bizoń i Rafał Dziwisz. Wystąpi zespół Jerzego Kluzowicza, Balet Form Nowoczesnych AGH, a tańce latynoamerykańskie i standardowe zaprezentują pary mistrzowskie. Ostatnie bilety można jeszcze nabyć w kasach Teatru Ludowego. W finałowym konkursie wystąpią także inne dziewczyny, związane miejscem zamieszkania i nauki z Nową Hutą. Wśród nich będą Aleksandra DZIWIŚ z os. Oświecenia, uczennica XIX LO z al. Solidarności i Małgorzata MOZDZIERZ mieszkanka os. Piastów, które także kandydowały do tytułu MISS GŁOSU i otrzymały niewiele mniej głosów od Katarzyny STEFANOWSKIEJ. Życzymy im także sukcesów w finałowym konkursie regionalnym. Nazwiska Czytelników, którzy przysłali kartki i wylosowali nagrody podamy w następnym numerze. (sp)

W Foto-Galerii NCK

ŚWIAT GWIAZD

Do 24 maja w Foto-Galerii Nowo-
huckiego Centrum Kultury można
oglądać wystawę fotografii Jerzego
Koźnika „Świat gwiazd”. Uwiecz-
nione na fotografiach gwiazdy to m.
in.: Sharon Stone, Nastasja Kinski,
Jack Nicholson, Mickey Rourke,
Roman Polański i Grażyna Szapo-
łowska. W wydanym z okazji wy-
stawy katalogu Jerzy Koźnik napisał:
- *Fotografię traktuję jako pasję,
która pozwala mi żyć. Jest to coś
pośredniego - rzemieślnik traktuje
fotografię jako źródło zarobków.
Dla mnie jest to również źródło
zarobków, ale jestem w tej sytuacji,
że nie muszę robić zdjęć w szkołach,
czy też do dowodu. Muszę się
oczywiście martwić o to, czy moje
zdjęcia ktoś kupi, ale jednocześnie
staram się, aby one były jak najlepsze
artystycznie. W pełni czuję się
arty-
stą, gdy uwalniam się od myślenia
w kategoriach czysto komercyjnych,
kiedy zdjęcia powstają z radości
tworzenia.*



Nastasja Kinski

Fot. Jerzy Koźnik

Wszystkie modele
samochodów osobowych
i dostawczych Truck.

WIELKA WIOSENNA PROMOCJA

BONIFIKATY -
TICO 2500 ZŁ,

POLONEZ CARO ATU 4500 ZŁ,
LANOS 2000 ZŁ, NUBIRA SX COMBI
CDX oraz LEGANZA 5% ceny pojazdu

UWAGA: Nabywcom samochodów
LANOS, NUBIRA, LEGANZA
przez 3 lata gwarantujemy
bezpłatną obsługę gwarancyjną
z materiałami.



STANISŁAW GRZYBEK
AUTORYZOWANY DEALER I SERWIS

30-716 Kraków, ul. Przewóz 34a
Salon, tel. 653-20-04 fax 653-18-58
Serwis, tel. 653-21-53

30-716 Kraków, ul. Wolska 1 (r. Wielickiej)
Salon, tel. 655-51-52

KALENDARZ NOWOHOUCKI

ŚLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 44-22-22, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 644-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 644-08-43, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektryczne, c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.

DYŻURY SZPITALI

- **1. 05 (piątek):** chirurgia ogólna - I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa - Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 421-40-46, chirurgia dziecięca - Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia - Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka - Witkowice, tel. 633-94-44, urologia - Klinika, ul. Grzegorzeczka 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
- **2. 05 (sobota):** chirurgia ogólna, urazowa i dziecięca, laryngologia, okulistyka i urologia - Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- **3. 05 (niedziela):** chirurgia ogólna - III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa - II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, chirurgia dziecięca - Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia - Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka - Witkowice, tel. 633-94-44, urologia - Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- **4. 05 (poniedziałek):** chirurgia ogólna i urazowa, laryngologia, okulistyka i urologia - Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia dziecięca - III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05.
- **5. 05 (wtorek):** chirurgia ogólna i urazowa - Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 637-63-68, chirurgia dziecięca - Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia i urologia - Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 637-63-68, okulistyka - Witkowice, tel. 633-94-44.
- **6. 05 (środa):** chirurgia ogólna - Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynarska 11, tel. 656-00-55, chirurgia urazowa - Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, chirurgia dziecięca - Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, laryngologia i urologia - Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, okulistyka - Witkowice, tel. 633-94-44.
- **7. 05 (czwartek):** chirurgia ogólna - III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa - Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia dziecięca - Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, okulistyka - Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30, laryngologia - Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia - Klinika, ul. Grzegorzeczka 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.

DYŻURY APTEK

- **Od piątku do niedzieli:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Kalinowe 4, tel. 648-09-80.
- **Od poniedziałku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Teatralne 28c, tel. 644-13-78.

PRZYCHODNIE DYŻURUJĄCE W SOBOTY

- Przychodnia Rejonowa nr 1, os. Na Skarpie 6, w godz. 8-14, tel. 644-19-00.
- Przychodnia Rejonowa nr 4, os. Na Wzgórzach 1, w godz. 8-14, tel. 645-27-77.
- Przychodnia Rejonowa nr 6, os. Jagiellońskie, w godz. 8-19, tel. 648-00-44.

KINA

ŚFINKS • 1.05 (piątek): godz. 17.00 - „187” (USA, 15 lat), godz. 19.00 - „Szakal” (USA, 15 lat). • 2.05 (sobota): godz. 17.00 - „Szakal”, godz. 19.00 - „187”. • 3.05 (niedziela): godz. 17 - „187”, godz. 19.00 - „Amistad” (USA, 15 lat). • od 5.05 do 7.05 (od wtorku do czwartku): godz. 17.00 - „Szakal”, godz. 19.00 - „Amistad”.
ŚWIT • od 1.05 (od piątku): godz. 16.00 - „Królestwo zielonej polany - powrót” (pol., b.o.), godz. 17.00, 19.45 - „Titanic” (USA, 15 lat), godz. 17.30, 20.30 - „Kula” (USA, 12 lat).

OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

Klub „Wersalik”, os. Ogrodowe 15

VI Przegląd Artystycznej Twórczości Nieprofesjonalnej „Wiosna w Jesieni Życia”: • 6.05, godz. 17 - Wieczór autorski - poezja Emilii Cuber i Józefy Kalembowej przy akompaniamencie Bogusława Stanka.

Klub „Mirage”, os. Boh. Września 26

• Galeria „M Plus” - wystawa malarstwa i grafiki Benka Zgutki.

Klub „Jędrus”, os. Centrum A, bl. 6 a

- Galeria sztuki amatorskiej, czynna od poniedziałku do piątku w godz. od 14 do 20.
- Wystawa grafiki Wojciecha Kopcia i rzeźby Feliksa Kopcia.

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Wenus” w pełnej swej nazwie określa, iż zrzesza osoby niepełnosprawne. Zakładający spółdzielnię i wpisujący się do niej spodziewali się, że taka spółdzielnia uzyska określone preferencje i specjalne dotacje. Budziło to nadzieje wśród członków, że koszt mieszkania będzie niższy w stosunku do innych spółdzielni. Początkowo spółdzielnia skorzystała z preferencyjnego nabycia gruntu w os. Boh. Września. Tereny nabyła po cenie obniżonej, do 25 procent wartości oraz z pominięciem procedury przetargowej. Znając obecne ceny gruntu w Krakowie oraz ich istotny wpływ na koszty zadania inwestycyjnego trzeba stwierdzić, że początek inwestycji dla członków „Wenus” był bardzo obiecujący.

ty powinny być w takim przypadku rozliczane oddzielnie.”

Prezes Daniel Hernik podkreśla, że podstawą wzajemnych rozliczeń pomiędzy spółdzielnią a członkami są zawarte umowy. Paragraf 4 takiej umowy wyraźnie reguluje te sprawy. Mówi się tam o wartości wstępnej mieszkania i wartości ostatecznej, która zostanie ustalona po odbiorze od wykonawcy zadania inwestycyjnego i jego rozliczeniu. Obecnie, zgodnie z umową, władze spółdzielni domagają się od członków takiej dopłaty do wysokości ostatecznej zadania inwestycyjnego, które obejmuje cały kompleks budynków w os. Boh. Września. Ponadto, w paragrafie 7, strony umowy zobowiązują się do ostatecznego rozliczenia kosztów budowy określonego w umowie mieszkania, niezwłocznie po zakończeniu inwestycji i dokonaniu rozliczeń przez spółdzielnię z wykonawcą.

sprawiedliwe. Trudno sobie wyobrazić, aby ktoś wpłacając kilka lat temu spore sumy pieniędzy, nie dość, że nie miał mieszkania, to jeszcze teraz płacił za niego przykładowo 1 700 zł za 1 m kw. Takie zasady wzajemnych rozliczeń przyjęli na siebie członkowie spółdzielni i teraz władze spółdzielni tylko dopilnowują ich realizacji – mówi prezes D. Hernik.

ZAWYŻONE KOSZTY BUDOWY

Spora grupa członków uważa, że obecnie proponowane przez władze spółdzielni koszty ostatecznego rozliczenia inwestycji są zawyżone i wynikają z niegospodarności i nieudolności władz spółdzielni. Wiosną 1997 roku realizacja obiektu mieszkalno-usługowego w os. Boh. Września została przerwana. Okazało się bowiem, że spółdzielnia nie wywiązywała się ze swoich zobowiązań wobec wykonawcy PBP Bu-

sób cała spółdzielnia pomaga otrzymującym tam mieszkania. Gdyby nie ta ugoda, to koszty tej inwestycji znacznie by wzrosły, a tak kształtują się na normalnym poziomie.

PECHOWA TRZYNASTKA?

W lutym, do członków spółdzielni dotarła informacja o kosztach budowy, które ostatecznie mają się zamknąć w kwocie 1 300 zł za 1 m kw. W starych złotych jest to 13 mln zł. Ta trzynastka wywołała u niektórych członków oburzenie, a nawet strach. Najbardziej czują się rozżaleni niepełnosprawni członkowie spółdzielni. Dla niektórych oznacza to dopłatę 20 – 30 tys. zł przy poniesionych już kosztach ok. 50 tys. zł. Skąd wziąć tyle pieniędzy jeżeli ma się niską rentę, co nieco dorabia, a do tego na utrzymaniu rodziny?

Prezes D. Hernik twierdzi, że władze

PROBLEMY W „WENUS”

Kolejnym, korzystnym dla członków SM „Wenus”, posunięciem miało być uzyskanie sporej dotacji z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych. Niestety, jak twierdzi prezes spółdzielni Daniel HERNIK, mimo czynionych wielokrotnie prób, nie udało się uzyskać obiecanej dotacji w pełnej wysokości. PFRON zobowiązał się jedynie sfinansować budowę Ośrodka Rehabilitacji, w kwocie 710 tys. zł. Do tej pory na ten cel uzyskano ok. 90 procent dotacji, w kwocie 635 tys. zł. Jak z tego wynika nie otrzymały żadnej dotacji do budowy swoich mieszkań osoby niepełnosprawne. Jeszcze w roku 1997, 17-osobowa delegacja członków spółdzielni próbowała bezpośrednio w PFRON uzyskać obiecaną kwotę. Bez rezultatu. Natomiast spółdzielnia skorzystała z refundacji na podstawową infrastrukturę z Urzędu M. Krakowa, na zasadach obowiązujących dla wszystkich spółdzielni.

KREDYTY

Jak twierdzi prezes Daniel Hernik, na pierwszych Walnych Zgromadzeniach Członków, odrzucili oni możliwość korzystania z kredytów branych przez spółdzielnię na realizację zadania inwestycyjnego. Przyjęto zasadę samofinansowania budowy przez samych członków uzupełnianą ewentualnie pozyskanymi dotacjami. Ma to swoje zalety i jak się później okazało wady. Podstawowym plusem niebrania kredytu miały być niskie koszty budowy. Wzięcie wysoko oprocentowanego kredytu (ok. 37 %) i jego obsługa na pewno doprowadziłyby do wysokich kosztów 1 metra kwadratowego, rzędu 1 700 zł obecnie – mówi prezes Hernik. Natomiast ostateczne koszty zadania inwestycyjnego w os. Boh. Września zamykają się aktualnie kwotą 1 300 zł za 1 m kw. Owszem, spółdzielnia pomagała w uzyskiwaniu kredytów przez członków spółdzielni, ale nie zaciągała ich sama jako podmiot prawa.

ZADANIE INWESTYCYJNE

Członkowie spółdzielni, którzy zasiedlili mieszkania najwcześniej uważają, że wprowadzając się do swoich mieszkań powinni otrzymać ostateczne rozliczenie kosztów ich budowy. W piśmie skierowanym do Najwyższej Izby Kontroli użyto nawet sformułowania „Zastrzeżenie budzi fakt iż rozliczono łącznie wszystkie oddawane dotąd (i zasiedlane) sukcesywnie segmenty do A do D, mimo, że na budowę każdego segmentu wydawane były oddzielne zezwolenia na budowę. W świetle prawa budowlanego poszczególne segmen-



KTO KOGO KREDYTUJE?

Zasiedlający mieszkania na początku uważają, że paragraf 6 określił ich obowiązki pokrycia pełnego kosztu budowy mieszkania określonego w umowie przed otrzymaniem mieszkania wykończonego w terminie wskazanym przez władze spółdzielni. A zatem ich koszty powinny być określone do chwili zasiedlenia i na tym się zamknąć. Teraz nie rozumieją dlaczego mają ich zdaniem dofinansowywać otrzymujących mieszkania później.

Prezes Daniel Hernik wyjaśnia, że zadanie inwestycyjne obejmuje ukończenie całego obiektu, a nie poszczególnych segmentów. W momencie podpisywania umowy członkowie mieli taką świadomość, gdyż władze spółdzielni podkreślały to na każdym kroku. Jego zdaniem dziwi obecnie takie jednostronne spojrzenie wcześniej zasiedlających mieszkania. Ci członkowie spółdzielni skorzystali z faktu wcześniejszego zamieszkania, a zatem relatywnie niższych kosztów zagospodarowania się w nowym mieszkaniu. Ponadto, co najważniejsze, wszyscy członkowie mający uzyskać mieszkania w kompleksie w os. Boh. Września ponosili równomierne koszty w postaci wpłat 20 procent wkładu budowlanego i sukcesywnie uzupełniali przypadającą na nich wartość inwestycji. Zatem Ci członkowie w jakiejś mierze kredytowali tych, którzy otrzymywali mieszkania wcześniej. Teraz przyszedł czas rewanżu i Ci, co wcześniej zasiedlili mieszkania dopłacając do ostatecznych kosztów zadania inwestycyjnego w pewnym stopniu kredytują tych co otrzymali mieszkania później. Jest to jak najbardziej

dostał 3 S.A. Zdaniem członków, domagających się kontroli spółdzielni przez NIK, winę za taki stan rzeczy ponosi zarząd SM „Wenus”, który nie wykazywał należytej staranności w prowadzeniu inwestycji. W konsekwencji przerywano prowadzone prace, a tym samym powodowano wzrost kosztów inwestycji poprzez wydłużenie cyklu jej realizacji.

OPÓŹNIANE WPŁATY

Zdaniem prezesa, spór z wykonawcą inwestycji Budostalem 3 S.A., ma swoje podłoże w postaci braku gotówki na bieżące regulowanie należności za wykonywane prace. Pieniądze, zgodnie z przyjętymi zasadami, powinni regularnie wpłacać członkowie spółdzielni. Okazało się jednak, że spora grupa członków spółdzielni nie wpłacała terminowo należnych kwot na poczet budowy swoich mieszkań. Prezes pokazuje mi wypisy księgowy, z których wynika, że w poszczególnych okresach zadłużenie członków wobec spółdzielni oscylowało wokół kwot 1500000–1750000 zł. Zarząd zobligowany ustaleniami Walnego Zgromadzenia nie mógł zaciągać kredytów. W takiej sytuacji nie było z czego płacić wykonawcy i stąd narodził się konflikt z „Budostalem” 3 S.A. Teraz władze spółdzielni zmierzają do ugody z tym wykonawcą. Stąd decyzje Walnego Zgromadzenia z 12.12. ub. roku o przekazaniu określonych praw własności i użytkowania wieczystego nieruchomości spółdzielni na rzecz Budostalu 3 S.A. Prezes D. Hernik ma nadzieje na ostateczne polubowne załatwienie sprawy z byłym wykonawcą inwestycji w os. Boh. Września. W ten spo-

spółdzielni pomagały i będą pomagać w załatwianiu kredytów dla swoich członków. Natomiast władze spółdzielni w interesie wszystkich członków muszą teraz zdecydowanie egzekwować należności za wybudowane mieszkania. Niestety, ok. 1 mln starych złotych w tych 13 mln, stanowią odsetki z tytułu opóźniania wpłat przez nierzetelnych członków spółdzielni. Być może, że jeżeli wszyscy wywiążą się ze swoich zaległych wpłat, to niektórym członkom dotychczas wywiązyującym się regularnie ze swoich zobowiązań wobec spółdzielni koszty zostaną nieco obniżone.

SKARGI I ZAŻALENIA

Najbardziej paradoksalne w tym wszystkim jest to, że obecnie najczęściej skarżą się ludzie, którzy nie wywiązywali się ze swoich obowiązków finansowych wobec spółdzielni – mówi prezes D. Hernik i pokazuje mi listy dłużników. To oni obecnie piszą zażalenia do NIK i Prokuratury. Jego natomiast zdaniem dotychczas przeprowadzona lustracja przez Związek Rewizyjny Spółdzielni Mieszkaniowych RP jak i inne kontrole spółdzielni nie potwierdzają zarzutów niektórych członków spółdzielni.

Mieszkańcy mają znacznie więcej uwag w sprawie zarządzania spółdzielnią. Sformułowali je w piśmie do Rady Nadzorczej SM „Wenus”. Poza sprawami poruszonymi w tym artykule domagają się wyjaśnienia innych spraw związanych z inwestycją przy Boh. Września. Osobną kwestią są problemy mieszkańców związane z usterekami i wadami w wykonanych budynkach, a także związane z bieżącą eksploatacją zasobów mieszkaniowych. Te sprawy przekraczają ramy tego artykułu, co nie znaczy, że nie powrócimy do nich w odrębnej publikacji. Jedno w tym wszystkim jest pozytywne, że mieszkańcy zwrócili się z tymi sprawami do Rady Nadzorczej. Moim zdaniem, spółdzielnie mieszkaniowe są specyficznymi podmiotami działającymi na rynku. Ich prawidłowe działanie zależy w dużej mierze od samych członków. Istnieją bardzo małe możliwości ingerencji instytucji z zewnątrz w działanie spółdzielni. Natomiast członkowie spółdzielni muszą zrozumieć, że od ich aktywności na zebraniach członkowskich, wyłaniania i odpowiedzialnego rozliczania organów spółdzielni, zależy, by znaleźć się w spółdzielni, która realizuje korzystną dla mieszkańców politykę.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
fot. autor

ROWEREM WZDŁUŻ DŁUBNI

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Dzisiaj tendencją ogólnoswiatową jest „wyrzucanie” dróg dla rowerów poza obręb jezdni. Dla bezpieczeństwa rowerzystów.

W ostatnich latach w Krakowie nowych ścieżek rowerowych wybudowano niewiele, a istniejące, stare, przeznaczono na parkingi.

Pomysł, by tereny nad Dłubnią służyły temu celowi, nie jest wcale nierealny.

Obszar Dłubni, jako najbardziej interesujący naturalny ciąg zieleni w naszej dzielnicy, pozostaje w centrum za-



Nad Dłubnią.

interesowania radnych bieńczyckich. Dwa lata temu Rada Dzielnicy XVI zleciła (z własnych środków) sporządzenie projektu koncepcyjnego zagospodarowania terenu wzdłuż rzeki Dłubni: od ulicy Okulickiego na południu, począwszy, na alei Solidarności od północy, skończywszy.

Ulica Kocmyrzowska dzieli interesujące nas tereny właściwie na połowę.

STANICA „ŁĘGI”

Projektanci podzielili obszar swojego zainteresowania na siedem sektorów i zasugerowali ewentualne przeznaczenie każdego z nich.

Sektor pierwszy objął łągi nad Dłubnią wraz z ujściem Młynówki. W myśl projektu powinny one pozostać w stanie nie zmienionym, chociaż w przyszłości może tu zostać stworzona sieć ciągów pieszych i rowerowych „w formie dyskretnych, łagodnie wijących się drózek”.

Natomiast na bazie zespołów istniejących tam budynków gospodarczych mogłaby powstać stacja z wypożyczalnią rowerów, gastronomią i punktami sanitarnymi. Tutaj mógłby się też znaleźć plac zabaw dla dzieci. Z kolei w rejonie stopnia wodnego mogłoby powstać miejsce wypoczynku dla seniorów z ławkami i stolikami do gry.

PRZYSTANKI: DWÓR, MŁYN, POLA KRZESŁAWICKIE, DWOREK MATEJKI...

Dzisiaj przejechać dalej wzdłuż Dłubni byłoby doprawdy trudno, ale gdyby zakładane plany udało się zrealizować, interesujący przystanek dla rowerzystów mógłby powstać w rejonie dawnego dworu w Bieńczykach.

Zachowały się jeszcze resztki alei kasztanowców przy dworze w Bieńczykach, ale stary staw przy dworze zasypany jest śmieciem. Po jego oczyszczeniu można przy nim urządzić plac wypoczynkowy z altaną. Projektowany mostek na Młynówce może połączyć ciąg spacerowy i rowerowy aż do granicy terenu młyna.

Tu, na działce dawnego historycznego zajazdu, mogłaby być zorganizowana druga stacja rowerowa.

Potem rozciąga się mało atrakcyjny dzisiaj teren zajęty w dużej części przez bazy magazynowe. Wzdłuż Dłubni i Młynówki ciągną się pasma wierzby i olszy, odcinkami towarzyszą im ścieżki wydeptane przez spacerowiczów. Można tu odszukać stary dźwigar mostowy, można przejść przez kładkę na ul. Kruczkowskiego i podziwiać chaty starych Krzesławic.

Wcześniej Dłubnię i Młynówkę przecina stara linia kolejowa, a zachował się także, już nieco zmieniony stary dworzec w Bieńczykach.

Wkrótce zbliżymy się do stadionu. Tu najładniejszym miejscem jest łąka pomiędzy Młynówką a Dłubnią. I tu drogi spacerowe mogłyby nadal towarzyszyć rzece, utwardzone, zaopatrzone w ławki i oświetlone.

W obecnym stanie własnościowym ścieżka rowerowa może być poprowadzona dalej prawym brzegiem Dłubni lub lewym brzegiem Młynówki, po terenie przynależącym do basenów kąpielowych. W tym miejscu można by również przerzucić ścieżkę na stronę krzesławicką. Znajdujący się po drugiej stronie dworek Jana Matejki i naturalistyczny park dworski Kirchmajerów i towarzyszące mu zaczątki skansenu ze starym kościółkiem są już dziś dużą atrakcją korytarza ekologicznego i kulturowego Dłubni.

KONIEC TRASY – DOM RYBAKA

Końcem lub początkiem trasy mogłyby być tereny nad zalewem nowohuckim. Sam zalew powinien być nadal związany ze sportami wodnymi. Natomiast w Domu Rybaka można by pokrzepić siły po rowerowej przejażdżce, oddać bądź wypożyczyć rower. Nic nie stoi na przeszkodzie, by nadal realizować funkcje rekreacyjno-sportowe, pod warunkiem, że wymieni się wyposażenie placów zabaw dla dzieci i rozbierze stare konstrukcje metalowe.

W podsumowaniu wykonanej dokumentacji zapisano, że „układ liniowy rozumiany jako ciąg spacerowy, pieszy i rowerowy, może kiedyś także i wodny, narzuca nam sama przyroda”. A za temat wiodący uznano rozpoznanie terenu pod kątem stworzenia tu w przyszłości sieci ścieżek rowerowych.

DŁUBNIA DLA WSZYSTKICH

– Jako prezes klubu sportowego BKS Wanda chciałbym na przykład, by tereny wokół stadionu służyły mieszkańcom Nowej Huty do celów sportowych i rekreacyjnych. Kiedyś, w latach siedemdziesiątych tak było – teren wokół zalewu był ogrodzony i – mimo że za wejście płacono – tętnił życiem. Dzisiaj też nie ma przeszkód, by służył wypoczynkowi sobotniemu i niedzielniemu – tłumaczy przewodniczący Rady Dzielnicy XVI.

By tak się stało, trzeba oczywiście stworzyć odpowiednią infrastrukturę, a więc zainwestować. Henryk Kazimierski mówi, że zainteresowani już są. Terenami nad Dłubnią interesuje się Krakowska Kongregacja Kupiecka.

Dzisiaj obszar ten jest w większej części własnością Gminy Kraków. Do HTS należy 6-hektarowa działka, za dworkiem Matejki, gdzie kiedyś planowano budowę skansenu.

„Podstawowym wnioskiem nasuwającym się przy rozpoznaniu terenu jest, z jednej strony, jego przydatność dla celów rekreacji, z drugiej – brak spójnego systemu wiążącego korytarz Dłubni w ramach Dzielnicy XVI i sąsiednich dzielnic – napisali autorzy opracowania.

– Plany radnych z Bieńczyk są zbieżne z naszym projektem „Dolina Dłubni”, którego celem jest ożywienie, głównie turystyczne, doliny Dłubni. Wiązałoby się to m.in. z ochroną i popularyzacją dziedzictwa kulturowego tego obszaru, na które składa się choćby funkcjonowanie nad



W tym miejscu nad stawem w Bieńczykach nie można się zatrzymać.

rzeką Dłubnią licznych młynów wodnych. Projekt realizowany w rejonie Nowej Huty powinien być elementem większego projektu obejmującego cały obszar Dłubni, z udziałem innych partnerów, to jest Zarządu Jurajskich Parków Krajobrazowych oraz organizacji turystycznych i ekologicznych – ocenia Krzysztof Kwatera, przedstawiciel Stowarzyszenia na rzecz Powołania i Rozwoju Muzeum Nowej Huty i Huty im. T. Sendzimira.

A znad zalewu ścieżka rowerowa lub ciąg spacerowy prowadzić mógłby do następnego przystanku, którym mógłby być na przykład kopiec Wandy, a potem przez Mogiłę do Łasku Mogińskiego... I tak można by połączyć we wdzięczną, służącą mieszkańcom całość – rekreację, ekologię i historię.

– Zagospodarowanie terenów zielonych nad Dłubnią nie powinno być wyłącznie sprawą Dzielnicy XVI. Potem, w swym biegu do Wisły, Dłubnia płynie przez należące do Dzielnicy XV – Mistrzejowic, Dzielnicy XVII – Wzgórz Krzesławickich i Dzielnicy XVIII – Centrum. Gdyby udało się wybudować ścieżki rowerowe wzdłuż rzeki, powstałaby interesująca trasa turystyczna, z której mogłoby korzystać mieszkańcy Nowej Huty i nie tylko. Będzie to możliwe, gdy nasz projekt stanie się projektem także dzielnic sąsiednich – podsumowuje Henryk Kazimierski.

KRYSTYNA LENCZOWSKA



Kapliczka w Bieńczykach ufundowana przez mieszkańców.

KUPUJ TAM, GDZIE NAJTANIEJ • KUPUJ TAM, GDZIE NAJTANIEJ • KUPUJ TAM, GDZIE NAJTANIEJ • KUPUJ TAM, GDZIE NAJTANIEJ

HURTOWNIA
MARAX NEW
S.C.
KRAKÓW, UL. MAKUSZYŃSKIEGO 24,
tel. (012) 644-13-12, tel./fax (012) 643-66-01



Posezonowa obniżka cen
sprzętu grzewczego
do 20%

- KUCHNIE WĘGLOWE • TERMY GAZOWE • OGRZEWACZE PROPAN-BUTAN • BUTLE GAZOWE • WĄŻ PROPAN-BUTAN
- REDUKTORY • WENTYLATORY • KOTŁY (gaz, prąd, węgiel) • SPRZĘT TURYSTYCZNY (kuchenki propan-butan, lampki, palniki)
- PIECE AKUMULACYJNE „DIMPLEX”, „PROMET” • GRZEJNIKI C.O., konwekcyjne „RADIATOR”, stalowe „PURMO”, „RADSON”

NAJNIŻSZE CENY • NAJWYŻSZA JAKOŚĆ • WŁASNY SERWIS • WŁASNY TRANSPORT • RATY!

KIEDY 50-LECIE?

Bodźcem dla inicjatywy powołania Muzeum Nowej Huty i Huty im. T. Sendzimira jest 50-lecie istnienia miasta i zakładu. Z tej okazji przygotowujemy przez różne instytucje okolicznościowe imprezy, szczególnie w HTS (powoływany jest specjalny komitet dla obchodów rocznicy). Czy mamy jednak wspólny pogląd co do momentu rocznicy, tzn. dnia, w którym minie owe 50 lat? Czy też formułując pytanie inaczej: jaki moment w przeszłości uznamy za ów początek Nowej Huty i HTS, od którego liczyć będziemy 50 lat i kolejne rocznice?

W HTS zdaje się przeważać pogląd, że rocznicę 50-lecia wyznacza data „Zarządzenia Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 29 marca 1949 roku wydanego w porozumieniu z Ministrem Skarbu i Prezesem Centralnego Urzędu Planowania o utworzeniu przedsiębiorstwa państwowego pod nazwą Nowa Huta”. Z prawnego punktu widzenia HTS jako przedsiębiorstwa, to być może słusze podejście. Chociaż, jeśli dokładnie przeanalizować wymienione zarządzenie, to stwierdzimy, że miało ono wejść w życie z dniem ogłoszenia w Monitorze Polskim. Ponieważ w tym okresie pomiędzy dniem wydawania zarządzeń i ich opublikowaniem w Monitorze mijają kilka tygodni, faktyczne usankcjonowanie po-

wstania HTS jako przedsiębiorstwa mogło nastąpić w kwietniu lub maju 1949 roku albo jeszcze później. Piszę „mogło”, bo sytuacja jest jeszcze ciekawsza. Jak dotąd bowiem, nie udało mi się natrafić na ślad, że zostało ono w ogóle opublikowane! Wprost przeciwnie. Następne akty prawne przywołujące Zarządzenie nie zawierają numeru Monitora Polskiego, co jest typową praktyką powoływania się na wcześniejsze akty prawne. Najprawdopodobniej nieopublikowanie Zarządzenia związane jest z faktem, że było ono opatrzone klauzulą „poufne”. Oczywiście, cała ta sytuacja nie oznacza, że prawnie HTS nie istnieje. Kolejne akty prawne usankcjonowały istnienie HTS, choćby wpis do rejestru przedsiębiorstw państwowych w 1952 roku. Nie mniej sprawa powstania HTS ma tym samym swój dodatkowy „smaczek”.

Analizując inne materiały dotyczące historii HTS, które powstały, zwłaszcza w późniejszych latach, okazuje się, że jako kluczową dla istnienia huty przyjmowano datę 26 kwietnia 1950 roku. Związane było to z wydarzeniem uwiecznionym na publikowanym obok zdjęcia. W tym to bowiem dniu, jak wynikałoby z napisu na tablicy, doszło do faktycznego, czy też symbolicznego wbicia łopaty w związku z budową HTS. Wcześniej prowadzono już pew-

ne prace przygotowawcze, takie jak budowa dróg czy też basenu portowego, ale, jak się zgodnie podaje, „poza terenem” przyszłego przedsiębiorstwa. Dlatego datę 26.04.1950 r., obok daty uruchomienia pierwszego wielkiego pieca w 1954 roku czyli momentu gdy przedsiębiorstwo stało się faktycznie hutą, uważano za szczególnie ważną z punktu widzenia faktycznego istnienia zakładu.

Z jeszcze inną datą spotykamy się gdy zapytamy o moment rozpoczęcia budowy części mieszkalnej Nowej Huty. Odpowiedź jest tu bardziej jednoznaczna – z

materiałów i z relacji naocznych świadków wynika, że za najważniejszą datę uznawany był 23 czerwca 1949 roku – dzień imienin Wandy – określane jako rozpoczęcie prac ziemnych na terenie miasta Nowa Huta przez pierwszą brygadę robotników. Wspomniałem już o tej dacie na łamach „Głosu” w apelu o ratowanie Kopca Wandy.

Która zatem z wymienionych dat powinna być dla nas wyznacznikiem momentu dla rocznicy 50-lecia:

- 29 marca 1949 roku – formalne utworzenie HTS jako przedsiębiorstwa;
- 23 czerwca 1949 roku – moment rozpoczęcia budowy miasta Nowa Huta;
- 26 kwietnia 1950 roku – moment rozpoczęcia budowy HTS, czy też może jeszcze jakaś inna data?

Myszę, że precyzyjna odpowiedź nie jest szczególnie potrzebna. Z pewnością rok 1999 będzie obfitował w liczne imprezy poświęcone 50-leciu istnienia dzielnicy Nowa Huta i HTS. Cykl tych imprez może warto zacząć już w lutym 1999 roku, kiedy minie 50 lat od kontrowersyjnej decyzji lokalizacji HTS w pobliżu Krakowa. Sądzę, że dla wyjaśnienia czy o wyborze lokalizacji zdecydowały uwarunkowania techniczne czy też czynniki polityczne – warto zorganizować sesję naukową. Przedsiębiorstwo HTS S.A. z pewnością swoje główne uroczystości zorganizuje na przełomie marca i kwietnia 1999 roku lub na początku maja tego roku, kiedy w HTS obchodzony jest corocznie Dzień Hutnika. Społeczność dzielnicy Nowa Huta, choć w dużej mierze związana z HTS, sądzę, że ma prawo utożsamiać się przede wszystkim z datą imienin Wandy. Mnie osobiście przypada jednak do gustu data – 26 kwietnia 2000 roku, jako 50-lecie momentu rozpoczęcia budowy HTS. Rok 2000 to rok szczególny – koniec drugiego tysiąclecia od narodzin Chrystusa i rok, w którym Kraków będzie pełnił rolę kulturalnej stolicy Europy. Przy odpowiednim zaangażowaniu wydaje mi się, że jest to data możliwego otwarcia Muzeum Nowej Huty i Huty im. T. Sendzimira w oczekiwanej przez nas formie organizacyjno-prawnej, tzn. jako oddziału Muzeum Historycznego Miasta Krakowa, w którym dla prezentacji zbiorów wykorzystuje się techniki multimedialne.

KRZYSZTOF KWATERA



WAŻNIEJSZE OBIEKTY ZABYTKOWE NA TERENIE NOWEJ HUTY

1. Kopiec Wandy – najstarsza budowla ziemna.
2. Zespoły rezydencjonalne:
 - a. Kościelniki – zespół pałacowo-parkowy;
 - b. Pleszów – pałac klasycystyczno-eklektyczny;
 - c. Branice – dwór klasycystyczny, lamus dworski późnorenansowy, spichlerz dworski;
 - d. Krzesławice – dwór z XVIII wieku;
 - e. Ruszcza – dwór neorenesansowy;
 - f. Łuczanowice – zespół dworsko-parkowy z XVIII wieku;
 - g. Wadów – zespół dworsko-parkowy neorenesansowy z XIX wieku;
 - h. Mogiła – dwór rządcy.
3. Obiekty sakralne:
 - a. Klasztor Cystersów w Mogile;

- b. Ruszcza – gotycki kościół parafialny;
 - c. Pleszów – kościół parafialny;
 - d. Mogiła – kościół św. Bartłomieja;
 - e. Bieńczyce – Arka Pana;
 - f. Lasek Mogilski – kaplica drewniana z XX wieku;
 - g. Mistrzejowice – kościół św. Maksymiliana Kolbego;
 - h. Krzesławice – kościół drewniany z XVII wieku;
 - i. Górka Kościelnicka – kościół drewniany z XVII wieku.
4. Zabytki forteczne:
 - a. Fort Krzesławice,
 - b. Fort Grębałów.

Jako osoby żywo zainteresowane wszelkimi działaniami propagującymi historię i kulturę Nowej Huty, szczególnie wśród młodzieży, z ogromnym zadowoleniem przyjęliśmy informację o organizowanym przez klub „Pod kasztanami” Ośrodka Kultury w Nowej Hucie konkursie dla dzieci pt. „Zabytkowe miejsca Nowej Huty – dzielnicy, w której mieszkasz” („Głos” nr 16). Chcielibyśmy wesprzeć organizację tego konkursu i dlatego Zarząd Stowarzyszenia na Rzecz Powołania i Rozwoju Muzeum Nowej Huty i Huty im. T. Sendzimira postanowił ufundować swoją nagrodę. Z kolei Zespół ds. Muzeum przy HTS zaprasza wszystkie dzieci i ich opiekunów do odwiedzenia swojej siedziby w Dworcu Matejki w celu zapoznania się, jakie zabytkowe miejsca mamy w Nowej Hucie. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godzinach 10.00–13.00. Ponadto, w związku z konkursem, pan Maciej Mieziań, niezrównany miłośnik i znawca zabytków Nowej Huty oczekiwał będzie na dzieci i ich opiekunów także w dniach 10–12 maja, w tych samych godzinach.

Z dziejów naszego miasta

W OBRONIE NOWOHUCKIEGO KRZYŻA

27.04.98 minęła kolejna rocznica walk w obronie nowohuckiego krzyża. Jest to dla nas data ważna, gdyż wtedy po raz pierwszy w swoich dziejach nasze miasto okazało swój prawdziwy charakter.

Nowa Huta jest po prostu harda. Ludzie są tutaj twardzi i potrafią walczyć o swoje, choćby nawet mieli przeciwko sobie całą potęgę totalitarnego państwa. Nic nie świadczy o tym lepiej niż walki w obronie prostego krzyża – zwykłych dwóch kawałków drewna poświęconych ludzką wiarą. I dlatego właśnie Ojciec Święty wypowiedział te ważne dla nas słowa, że „od nowohuckiego krzyża zaczyna się ewangelizacja XXI wieku”. Trzeba się w nie wczytać by zrozumieć, że w gruncie rzeczy jest to jak tytuł szlachecki dla wszystkich mieszkańców Nowej Huty. A szlachectwo zobowiązuje i to bardzo.

Jak doszło do wydarzeń 27.04.1960 roku? Otóż bardzo prosto. Pani Anna Kozłowska grun-

townie przebadala dostępne archiwa, w tym także archiwum Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, które przez wiele lat było opatrzone klauzulą tajności. Dzięki jej publikacjom wiemy obecnie nieco więcej o kulisach podjęcia decyzji usunięcia krzyża, oraz o bilansie walk podczas których użyto przeciw demonstrantom broni.

Jak to zwykle w socjalizmie bywało, przyczyną wydarzeń, które przyniosły tyle strat społeczeństwu Nowej Huty, kościołowi a także władzy była... nadgorliwość. Otóż zbliżał się 1 maja i miejscowa instancja partyjna postanowiła się jakoś odznaczyć. Ponieważ usunięcie krzyża było „politycznie słuszne”, a także, jak przypuszczano, mało kosztowne, na konferencji w Komitecie Miejskim PZPR w dniu 26 kwietnia podjęto taką decyzję. Szczegóły omówiono na kolejnej konferencji w Prezydium Dzielnicy w Radzie Narodowej w Nowej Hucie. Zaproszeni przedstawiciele miejscowych władz i organizacji

nie mieli najmniejszej świadomości, że ustalając usunięcie krzyża na 8 rano dnia następnego, tworzą nową datę w historii. O tym, jak niewielką wagę przywiązywali do tego zadania najlepiej świadczy fakt, że nikogo o tym nie powiadomiono. Komitet Wojewódzki PZPR, Prezydium Miejskiej Rady Narodowej, a nawet Komenda Wojewódzka Milicji Obywatelskiej tkwiły w głębokiej nieświadomości i dlatego wydarzenia 27.04.1960 r. spadły na nich jak przysłowiowy „grom z jasnego nieba”.

Same wydarzenia są dobrze znane. Około 8 rano grupa robotników z przedsiębiorstwa budowlanego przystąpiła do rozbierania płotku okalającego krzyż. Początkowo prace szły spokojnie, ale gdy próbowano przechylić sam krzyż kilkudziesięcioosobowa grupa, złożona głównie z kobiet, po prostu przegnała robotników. To zresztą bardzo typowe, że większość rewolucji zaczęły właśnie kobiety. Tak było we Francji w okresie Wielkiej

Rewolucji i w Rosji w 1917 roku. Ich cierpliwość kończy się bowiem o wiele wcześniej niż u mężczyzn, a gdy wpadną w pasję nie da się ich zastraszyć. Robotnicy musieli więc ustąpić wobec „zgromadzenia noszącego znamiona fanatyczno-religijnego” – jak potem określili służby specjalne stale rosnący tłum, który modlił się i śpiewał.

Pierwsze utarczki zaczęły się już około 14.30, gdy tłum w pogoni za dwoma oficerami MO dotarł pod Radę Narodową, gdzie stały dwa plutony osławionego ZOMO. Początkowo była to zwykła przepychanka i do godziny 16.00 panował względny spokój. Dopiero o 19.30 pułkownik Żmudziński zarządził alarm dla wszystkich sił i przystąpiono do tzw. „likwidowania zająć”.

Jak coś takiego wyglądało pamiętamy wszyscy z lat 80. ZOMO atakowało w zwartych szykach, a od środka starali się rozbić grupę funkcjonariuszy służb specjalnych ubrani po cywilnemu. Już wtedy to stosowano i z podobnie miernym skutkiem. Zwarty tłum ukryty za barykadami z ławek trudny był do rozproszenia, zaś luźna zabudowa, pełna bram i ukrytych przejść pozwalała z łatwością przegrupowy-

wać się mieszkańcom, dobrze znającym teren.

Nie znali go za to zomowcy, których w późnych godzinach wieczornych ściągnięto z ościennych województw. Zagubieni w obcym mieście, podzieleni na 5-osobowe patrole, po ciemku (bo przez pomyłkę wyłączono prąd w całej dzielnicy), zaczęli strzelać do ludzi.

Ogromu strat nie doliczymy się zapewne nigdy. Została ludzka tragedia, ale i zwycięstwo, bo pomimo represji jakie później spadły, samego krzyża nie ruszono. Niedawno Federacja Młodych ROP wystąpiła z propozycją by rannym i uwięzionym w związku z zajściami 27.04.1960 r. nadać uprawnienia kombatanckie. W okresie Świąt Wielkanocnych TVP wyemitowała film dokumentalny o wydarzeniach w Nowej Hucie pt. „Róg Marksa i obrońców Krzyża”. Dzięki uprzejomości reżysera filmu, Jerzego Ridana dysponujemy w siedzibie Stowarzyszenia na rzecz Powołania i Rozwoju Muzeum Nowej Huty i Huty im. T. Sendzimira kasetami VHS z tym filmem. Zainteresowanych obejrzeniem lub wypożyczeniem kaset – zapraszamy do Dworcu Matejki, ul. Wańkowicza 25.

MACIEJ MIEZIAŃ

STOP DLA ZŁODZIEI

Wielu z nas ma w swoich domach cenne rzeczy. My, kobiety lubimy np. ładną biżuterię, futra itp. Mężczyźni zaś przywiązują wagę do cudów techniki. Kobiety z chwilą utraty cennych dla nich przedmiotów często nie są nawet w stanie podać ich dokładnego opisu (cech indywidualnych skradzionego przedmiotu). Podobnie panowie; czasami np. poszkodowany zna tylko markę skradzionego mu z jego auta radiodtwarzacza, komputera z domu czy roweru (górnego lub „składaka”) z piwnicy czy wózków i nie umie powiedzieć nic więcej. Albo tych cech indywidualnych nie spisał, takich jak choćby numery fabryczne, albo ich w ogóle nie było, co dotyczy szczególnie radiodtwarzaczy i rowerów. Coraz więcej jest włamań i kradzieży. Wiele przedmiotów pochodzących z przestępstwa policja odzyskuje i bywa tak, że z braku właśnie zanotowanych, na różne zresztą sposoby, tych indywidualnych cech, nie jest w stanie ustalić poszkodowanych.

O sposobach zabezpieczenia przed zlodziejami naszego majątku rozmawiam z komendantem Komendy Rejonowej Policji Kraków-Wschód, młodszym inspektorem **Andrzejem CZOPEM**.

– Zgadza się, ludzie – gdy stracą cenne rzeczy – często nie potrafią podać takich cech indywidualnych przedmiotu, które by go identyfikowały i pozwoliły na stwierdzenie, że to własność danej osoby. Sporo jest sposobów, z których należy skorzystać, by zabezpieczyć się przed zlodziejami.

Najprostszy to: jeżeli w naszym domu mamy coś cennego, to zachowajmy choćby instrukcję obsługi i kartę gwarancyjną. Dobrze by było zrobić ich spis z zaznaczeniem: typu, modelu, właśnie wspomnianych cech fabrycznych (numerów: fabrycznego i seryjnego), koloru, uszkodzeń itp. Zachęcamy do zastosowania choćby tej najprostszej obrony przed zlodziejami.

● **Czy taki mój spis np. wartościowych obrazów będzie wiarygodny dla policji?**

– Ludzie, którzy są koneserami, kolekcjonują np. obrazy, rzeźby, monety, biżuterię, zaczynają już dbać odpowiednio o swój majątek. Fotografują, filmują, wprowadzają ich dane do komputera. Są to przeważnie osoby zamożne, które stać też na zakładanie dyskretnych systemów elektronicznych, zabezpieczających mienie przed włamaniem i kradzieżą. Ale są i tacy, którzy np. w spadku otrzymują cenne rzeczy, często nie mając nawet świadomości, jaka jest ich wartość. Bywa też, że na wspomniane wcześniej zabezpieczenia zwykłego śmiertelnika po prostu nie stać. I ten właśnie, powinien pamiętać o spisaniu swoich cennych rzeczy. To nic nie kosztuje, a pomaga. Po pierwsze, policja wie, czego szuka, a po drugie, umożliwia to odzyskanie przedmiotów zakwestionowanych u przestępcy.

● **Z tego co wiem, policja wprowadza nowy sposób zabezpieczania cennych rzeczy przed kradzieżą, który nazwano PREWENCYJNYM ZNAKOWANIEM. Na czym on polega?**

– Jest to dyskretne znakowanie przedmiotów wartościowych. Mamy specjalne flamastry, którymi na powierzchni przedmiotu nanosimy określone znaki. Może to być imię, data urodzenia itp. Jest to po prostu wymyślony i znany tylko właścicielowi kod, ewidencjonowany w momencie naniesienia go, w policyjnej bazie danych.

Jeżeli złodziej kradnie taki przedmiot, nie czuje się zagrożony, gdyż nawet nie wie o tym, że takie oznakowanie istnieje. Odczytanie tego rodzaju oznakowania wymaga specjalistycznego sprzętu, w którego promieniach dopiero tajny kod staje się widoczny.

● **Skąd się wziął ten pomysł?**

– Jest to jeden z wzorów wziętych z Zachodu. Sprawdzony. Pomysł jego zastosowania zrodził się w ramach działań z zakresu prewencji kryminalnej. Sam zaś program tego rodzaju profilaktyki kryminalnej w naszym mieście wypracowany zo-

stał w Wydziale Prewencji KWP-Kraków, którym miałem zaszczyt kierować przez kilka lat.

Takie prewencyjne znakowanie przedmiotów wartościowych zorganizowano po raz pierwszy kilka tygodni temu pod patronatem „Gazety Wyborczej”. Ponieważ spotkało się z dużym zainteresowaniem ludzi, podjęliśmy tę inicjatywę w KRP-Wschód. Zamierzamy ją kontynuować w ramach programu „Bezpieczne miasto”.

● **Kto może skorzystać z waszej oferty?**

– Każdy zainteresowany. Oznakowania takie robione będą cyklicznie, w określonym miejscu i czasie. Wiele zależy będzie od dzielnicowych samorządów i od tego, jak podejną do naszej propozycji. My zapewniamy fachowców i sprzęt, a oczekujemy, że samorzady udostępnią nam lokale, w których moglibyśmy tego typu przedsięwzięcia realizować.

Sądzę, że nasza propozycja spotka się z przychylnością samorządów nowohuckich dzielnic, gdyż chodzi o bezpieczeństwo mieszkańców, dla których przecież pracują te samorzady.

Zachęcamy nowohucian do skorzystania z naszej oferty. Zapewni im to pewien psychiczny komfort. Nie życzymy nikomu włamań, ale one się zdarzają. Wtedy wystarczy, że poszkodowany, który stał się ofiarą przestępstwa, zgłosi policji, że skradziono mu oznakowane przez nas przedmioty (naniesienie kodu ma odzwierciedlenie również w kartotekach policyjnych). My wiemy, czego szukać i wiemy, komu skradziony przedmiot oddać. Podkreślam, że oznakowanie to jest szczególnie ważne dla przedmiotów lub rzeczy, które nie mają indywidualnych cech naniesionych przez producenta. Na przykład: koła samochodowe, futro z norek.

● **Tak więc zapraszacie zainteresowanych 2 maja do Mistrzejowic?**

– Taką akcją robimy po raz pierwszy w

Nowej Hucie, właśnie 2 maja w ramach VII Festynu Mistrzejowickiego. W tym dniu w godz. od 15.00 do 18.00, w klubie „Kuznia” w os. Złotego Wieku będziemy prewencyjnie znakować przedmioty wartościowe. Do skorzystania z naszej propozycji namawiamy szczególnie właścicieli: radiodtwarzaczy samochodowych, komputerów, rowerów górskich, telefonów komórkowych, sprzętu audio-wideo (kamery, aparaty fotograficzne), sprzętu AGD. Należy mieć przy sobie dokument tożsamości.

Z przyczyn technicznych nie będą znakowane samochody i dzieła sztuki.

● **Dziękuję za rozmowę. Informuję też, że organizatorzy zapraszają na wiele innych imprez. Policja m.in. proponuje kierowcom bezpłatne ustawienie świateł i kontrolę systemu spalania w pojazdach. Chętni mogą się zgłaszać, w godz. od 15.00 do 18.00 do takiego punktu usytuowanego na parkingu w os. Boh. Września 2. Kierowcom proponujemy również rywalizację o miano najsprawniejszego kierowcy. Nagrody funduje firma „Auto-Gama”.**

Zapraszamy też młodzież. W tym samym czasie, w innym miejscu, bo przy estradzie, obok bloku nr 35 w os. Złotego Wieku mogą wziąć udział w konkursach (z nagrodami) sprawnościowej jazdy na rowerach.

W tym dniu całość imprezy uatrakcyjni m.in. pokaz sprawności plutonu antyterrorystycznego, pokaz tresury psów obronnych, pokaz sprawności straży pożarnej. Będzie można pojeździć dorożkami. W tym też dniu, na terenie mistrzejowickich fortów odbędą się eliminacje Mistrzostw Polski w jeździe na rowerach górskich. Imprezy odbywać się będą na mistrzejowickich błoniach. Zakończone zostaną o godz. 22.00 pokazem ogni sztucznych. Współorganizatorem imprez w pierwszym dniu VII Festynu Mistrzejowickiego jest nowohucka policja.

JANINA DZIURO

Koncert w Szkole Muzycznej

TYDZIEŃ PCK

W pierwszej dekadzie maja obchodzony jest „Tydzień PCK”, najstarszej organizacji humanitarnej w świecie – Międzynarodowego Czerwonego Krzyża, i w Polsce – Polskiego Czerwonego Krzyża. W Nowej Hucie zainaugurowano to wydarzenie już wcześniej, w ubiegłym tygodniu, koncertem w Szkole Muzycznej.

W Nowej Hucie wyjątkowo chyba do działalności udało się pozyskać wielu uczniów szkół średnich i niektórych szkół podstawowych. Dlatego też i koncert, pod kierunkiem pedagogów, młodzież Szkoły Muzycznej im. Karłowicza przygotowała dla młodzieży. Koncerty z okazji „Tygodnia” dzięki staraniom organizacyjnym sekretarza Zarządu Rejonowego PCK, Barbary Mularczyk, należą już do nowohuckiej tradycji. Był to więc już szósty rok koncertowania. Występy odbyły się dwukrotnie przy pełnej sali widowiskowej. Trzeba powiedzieć, że jest to także gest ze strony dyrekcji szkoły, otwartej na działania na rzecz dzielnic, organizacji, których idea jest pomoc drugiemu człowiekowi.

O potrzebie niesienia pomocy i formach działania mówiły dziewczęta z Młodzieżowych Grup Instruktorskich PCK, studentki drugiego roku biologii UJ – Agnieszka Łatka i Agnieszka Juchno oraz ich młodsza koleżanka z liceum Izabela Bernard. Myślę, że udało się im dotrzeć do wyobraźni młodych słuchaczy, poruszyć ich wrażliwość na nie-

dolę innych, wymownym apelem: Możesz przecież raz zrezygnować z coca-coli, ciastka, precla czy banana na rzecz innych.

Młodzieżowa Grupa Instruktorska organizuje w szkołach podstawowych kursy udzielania pierwszej pomocy przedlekarskiej, pomaga słabszym w nauce, działa na rzecz najbardziej potrzebujących. W tym celu, również podczas „Tygodnia” będzie kwestować. Jedyną formą podziękowania za ich bezinteresowną pracę są obozy szkoleniowo-wypoczynkowe w Rabce podczas wakacji.

Młodzież Szkoły Muzycznej także koncertowała społecznie, a satysfakcją były dla niej gorące brawa publiczności. Koncert rozpoczęto „Tańcem z szablami”. Było też sporo dobrej muzyki rozrywkowej, bo szkoła ma kilka zespołów jazzowych. Big Band pod kierunkiem Ignacego Stojka jak zwykle rozgrzał widownię. Bardzo podobały się również występy klubów tańca towarzyskiego – „Puls” i „Fantazja”. Oklaskiwano szczególnie ogniste, pełne temperamentu tańce latynoamerykańskie. A po świecie muzyki, ze swadą i profesjonalnie oprowadzała pani Alina Chełmińska.

Inauguracja „Tygodnia PCK” była też stosowną okazją do przypomnienia genezy Czerwonego Krzyża. Twórcą Międzynarodowego Czerwonego Krzyża był Szwajcar Henryk Dunant, kupiec zbożowy. Doznał on wstrząsu na

widok wijących się z bólu rannych, cierpiących ludzi na pobojuwisku w miasteczku włoskim Solferino, po bitwie w 1859 roku między wojskami Francji i Austrii. A wśród nich uwijali się ludzie-hieny, grabiąc martwych i jeszcze żywych. Postanowił, że nie spocznie, nim nie uda mu się powołać do życia społecznej służby humanitarnej, która udzielałaby pomocy cierpiącym ludziom niezależnie od narodowości. Napisał między innymi książkę „Wspomnienia spod Solferino” i w nakładzie 1600 egzemplarzy rozesłał do wszystkich wielkich osobistości w świecie. Dopiął swego, jego szlachetna idea spotkała się z zrozumieniem. 26 października 1963 roku w sali genewskiego Ateneum zebrało się 63 delegatów z szesnastu państw. Po dwóch tygodniach obrad przyjęto 10 punktów humanitarnej pomocy Pierwszej Konwencji Genewskiej.

W Polsce był to wówczas okres powstańczych zrywów. Organizowano pomoc rannym nieoficjalnie, samorzutnie. Dopiero po uzyskaniu niepodległości w 1919 roku powstał Polski Czerwony Krzyż, między innymi dzięki staraniom Heleny Paderewskiej, żony wielkiego pianisty i męża stanu. Prawie więc osiemdziesiąt lat działa w Polsce PCK, niosąc pomoc w czasie wojny, a także w czasie pokoju ludziom dotkniętym klęskami żywiołowymi, samotnym i ciężko chorym, organizując honorowe krwiodawstwo, przygotowując transporty leków, żywności i odzieży do krajów wyniszczonych konfliktami zbrojnymi.

Rys historyczny i przybliżenie idei Czerwonego Krzyża z pewnością trafiło na podatny grunt młodzieżowej wrażliwości. Na widowni sali koncertowej byli nie tylko członkowie szkolnych kół PCK. Starano się więc pozyskać także pozostałych. Od czasów Dunanta wiele się zmieniło, ale wiele jest do zrobienia wokół, by wyzwolić ludzką szlachetność i solidarność w nieszczęściu.

HENRYKA ROSIEK

20 kwietnia br. w sieci kablowej AUTOCOM pojawił się nowy program – HBO. Home Box Office (Twoje Domowe Kino) jest największą na świecie płatną stacją telewizyjną powstałą w 1972 roku w USA, wchodzącą w skład Time Warner Entertainment Company LP. W 1980 roku jako uzupełnienie oferty programowej HBO powstał nowy program telewizyjny Cinemax. Obecnie HBO i Cinemax odbierane są

film dokumentalny „Zachowane wspomnienia”. Dzięki HBO możemy oglądać cykl szokujących filmów „Bez cenzury”. HBO emituje koncerty i rejestruje wydarzenia muzyczne. 29 maja o godz. 20.00 zaprasza na retransmisję koncertu grupy irlandzkiej U2.

Dzięki programom sportowym HBO zyskała miano Telewizji Mistrzów. Można tutaj zobaczyć największe wydarzenia sportowe. Dzięki HBO możemy oglądać walki znanych bokerskich championów. Są transmitowane walki Andrzeja GOŁOTY. Najbliższą będzie można zobaczyć w nocy z 8 na 9 maja br. o godz. 2.00. Polski bokser będzie walczył z Jackiem BASTINGIEM. Walka będzie powtórzona 9 maja o godz. 20.00.

a wśród nich jako pierwsi wystąpią: Krzysztof Kowalewski, Andrzej Zaorski, Dorota Stalińska. W kolejnych odcinkach gośćmi mają być Stanisław Tym, Jerzy Kryszak i Marcin Daniec. Program „Nocna scena śmiechu HBO na stojaka” miał już swoją premierę 17 kwietnia br. Programy nagrywane są w warszawskim klubie Tango z udziałem publiczności.

Ważnym elementem wszystkich programów HBO jest to, że nie są przerywane żadnymi reklamami.

PROMOCJA W AUTOCOMIE

Przedstawiciele AUTOCOMU docierają obecnie do wszystkich abonentów tego operatora i pro-

cyjnych w mieszkaniu abonenta. Jedynym warunkiem jest posiadanie pełnego pakietu MULTICOM. Ci, co posiadają pakiet BASIC, a chcą mieć także HBO, muszą podłączyć się do MULTICOMU. W AUTOCOMIE HBO znajduje się na kanale K-54, na którym dawniej był emitowany Chanel 5.

AUTOCOM W NOWEJ HUCIE

Telewizja Kablowa AUTOCOM bardzo szybko rozwija się w Nowej Hucie. Co chwilę są organizowane akcje promocyjne w nowych osiedlach, gdzie ten operator podłącza nowe bloki do swojej sieci. Ostatnio taka akcja odbyła się w osiedlu Niepodległości. Natomiast w chwili obe-

do AUTOCOMU, a tym samym korzystać z Twojego Domowego Kina czyli HBO.

BLISKO KLIENTA

AUTOCOM stara się być blisko swoich klientów. W Nowej Hucie działa Biuro Obsługi Klienta w os. Wysokim, czynne od godz. 8.00 do godz. 16.00. Główne biura znajdują się przy ul. Oboźnej 4, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 8-

HBO W AUTOCOMIE

przez blisko 40 milionów abonentów na całym świecie. Zagraniczne przedsięwzięcia pozwoliły na udostępnienie tej oferty programowej w 37 krajach. Program jest nadawany cyfrowo od 1 kwietnia br. na Europę Środkową, za pośrednictwem satelity AMOS-1, ze stacji nadawczej w Budapeszcie.

TWOJE DOMOWE KINO

HBO współpracuje z wieloma sieciami kablowymi w Polsce. Program HBO w Polsce jest złożony głównie z filmów pełnometrażowych. Popularnie HBO określa się jako Twoje Domowe Kino. Miesięcznie HBO emituje około 70 filmów, w tym ponad 20 premierowych. HBO nadaje swój program w polskiej wersji językowej. Filmy czytane są przez lektora. W Stanach Zjednoczonych HBO jest znane z produkcji i emisji ważnych i społecznie zaangażowanych filmów dokumentalnych. Polskim telewizjom pokazano niedawno nagrodzony Oscarem krótkometrażowy

WŁASNA PRODUKCJA

Powracamy jeszcze do obecności HBO w AUTOCOMIE. HBO jest znane z produkcji własnych programów, wśród których są filmy fabularne i dokumentalne, programy dla dzieci i programy satyryczne, koncerty muzyczne i imprezy sportowe. Programy produkowane przez HBO zdobywały najpoważniejsze nagrody światowe: Oscary, Złote Asy, Złote Globy, nagrody Emmy i Peabody. Z Home Box Office współpracują największy reżyserzy, najlepsi scenarzyści i światowej sławy aktorzy. Wzorem bardzo popularnego programu w USA „HBO STAND UP COMEDY SHOW” przystąpiono w Polsce do produkcji nowego programu rozrywkowego „Nocna scena śmiechu, HBO na stojaka!”. W programie tym będą prezentowane nowe polskie talenty komediowe. Programy będą tworzone pod artystyczną pieczęcią Marii Czubaszek i Krystyny Gucewicz. Do każdego odcinka „stand up-u”, którego gospodarzem jest Maciej Damięcki zapraszane będą polskie gwiazdy,

ponują zawarcie umowy. Wszyscy posiadają identyfikatory z fotografią. Należy podkreślić, że osoby te nie pobierają żadnych opłat przy podpisywaniu umowy. Są one wpłacane na pocztę lub za pośrednictwem banku. Obecnie trwa promocja w AUTOCOMIE i cena aktywacji jest o 50 procent niższa niż normalnie. Opłaty z tytułu korzystania z HBO są następnie wnoszone na książeczkach wpłat AUTOCOMU. Są one sumowane z miesięcznym abonamentem AUTOCOMU.

BEZ DEKODERÓW

Sieć telewizji kablowej wybudowana przez AUTOCOM spełnia wysokie kryteria techniczne. Dzięki temu jest możliwe udostępnianie widzom HBO z użyciem filtrów negatywnych. Są to urządzenia pozwalające bardzo efektywnie kontrolować dostęp do odbioru HBO. System skutecznie uniemożliwia „pirackie” oglądanie, a jednocześnie nie wymaga dekoderek. Zatem przyłączenie HBO nie wymaga żadnych dodatkowych prac instalacyjnych

w mieszkaniu abonenta. W następujących nowohuckich osiedlach: Złotego Wieku, Tysiąclecia, Na Lotnisku, Wysokim, Jagiellońskim, Kazimierzowskim, Przy Arce, Niepodległości, Albertyńskim i Kościuszkowskim. Ponadto trwają prace przyłączeniowe w następujących osiedlach. Na bieżąco, w „Głosie”, będziemy informować w jakich osiedlach będzie się można podłączyć

18, w piątek w godz. 8-16. Jeżeli z jakichkolwiek powodów nie dotarli do nas przedstawiciele AUTOCOMU, proponujemy zawarcie umowy na odbiór HBO, to należy bezpośrednio skontaktować się z Biurem Obsługi Klienta na ul. Oboźnej, lub w os. Wysokim. Tam można zasięgnąć wszelkich informacji o HBO, a także zawrzeć umowę na odbiór tego programu.

PROGRAM HBO NA PIĄTEK I SOBOTĘ (1 i 2.05)

piątek, 01.05.

- 8.30 Troll w Nowym Jorku – familijny, USA, 1994
- 9.45 Koncert Whitney Houston – koncert, USA, 1997
- 11.40 Rycerz króla Artura – przygodowy, USA 1995
- 13.50 Ludzie z wysp – przyrodniczy, W. Brytania 1990
- 14.45 W obronie życia – komedia, USA, 1991, wyk. Meryl Streep
- 18.35 Miłostna rozgrywka – obyczajowy, USA, 1995, wyk. Julia Roberts
- 18.20 Don Juan de Marco – komedia romantyczna, USA, 1995
- 20.00 W obronie dzieci – dokumentalny, W. Brytania
- 21.00 Rodzinka z piekła rodem – obyczajowy, USA, 1995, reż.

- Diane Keaton, wyk. Andie McDowell, John Turturro
- 22.35 Zabójcy – film akcji, USA, 1995, wyk. Sylvester Stallone
- 0.45 W bagnie Los Angeles – kryminalny, USA 1995
- 2.25 Kryjówka diabła – horror, USA, 1995, wyk. Jeff Goldblum

sobota 02.05.

- 8.50 Podróż za jeden uśmiech – familijny, Polska, 1972
- 10.20 Szalona miłość – dramat obyczajowy, USA, 1995
- 11.55 Służba nie dróżba – komedia, USA, 1994
- 13.25 Czy to ty, czy to ja? – komedia, USA, 1995, wyk. Kirstie Alley
- 15.05 Uroczy zakątek – kome-

- dia, USA, 1988, wyk. Chevy Chase
- 16.45 Młodzi gniewni – dramat, USA 1995, wyk. Michelle Pfeiffer
- 18.25 Mój przyjaciel Biała Łapa – familijny, USA, 1994
- 20.00 Rozrabiaki w Waszyngtonie – komedia, USA 1995, reż. Kelly Makin, wyk. Matt Frewer, Valerie Mahaffey
- 21.30 Akademia policyjna 6 – Obłędzenie – komedia, USA, 1989
- 22.55 Wielki luz – kryminalny, USA, 1987, wyk. Dennis Quaid, Ellen Barkin
- 0.35 Wyznania w taksówce 3 – dokumentalny, USA, 1996
- 1.30 Szalony detektyw – komedia, USA, 1994, wyk. Keenan Ivory Wayans

TYLKO W HBO

Andrzej Gołota
kontra

Jack Basting

9/10 maja, godz. 2.00

10 maja, godz. 20.00



SKORZYSTAJ Z PROMOCJI!
ZADZWOŃ DO AUTOCOMU, ZAMÓW
AMERYKAŃSKI, KODOWANY KANAŁ FILMOWY.
Os. Wysokie 20e, tel. 649-49-32

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.20 „Polityczny budzik” 8.05 „Agent specjalny” – serial 8.30 Wiadomości 8.45 „Mama i ja” 9.00 „Niezwyczajne muzea” 9.25 „Domowe przedszkole” 9.55 „Porozmawiamy o dzieciach” 10.00 „Milagros” – włoski serial obyczajowy 11.00 „Tata, a Marcin powiedział...” 11.10 „Grajmy w szachy” 11.20 „Rap na drodze” 11.35 „Sensacje XX wieku” 12.00 Wiadomości 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Magazyn Notowań” 12.45 „Katalog zabytków” 12.55 „Byłem żołnierzem Wehrmachtu” 13.10 „Zauważy i zrozumieć” 13.40 „Oczywiste – nieoczywiste” – „Kultura Żydów” 14.05 „Kształty muzyki” 14.30 Wiadomości 14.40 „Drzewo do lasu” – mag. przyrodniczy 15.05 „Wishbone” – serial dla młodych widzów USA 15.35 „Poznajemy się” – program dla młodzieży 16.00 „Gitara basowa bez tajemnic” 16.15 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 16.40 „Rzeczpospolita Samorządowa” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – polski serial obyczajowy 17.50 „Goniec” – tygodnik kulturalny 18.20 „Od kuchni” – „Lustreczko, powiedz przecie...” 18.50 „Flesz” 19.00 Wieczorynka – „Muminki” 19.30 Wiadomości 20.10 „Dotrzymać obietnicy” – dramat obyczajowy USA (1987), reż. David Greene, wyk.: Mark Harmon, Diana Scarwid 21.45 „W centrum uwagi” 22.05 „Non Possumus” – „Kościół katolicki wobec władzy komunistycznej” (3) – serial dok. 23.00 Wiadomości 23.10 „Archiwum gwiazd” – „Jacqueline du Pre” 23.35 „Paszport” – komedia gruzińsko-francuska (1988), reż. Georgij Danelija, wyk.: Gerard Darmon, Oleg Jankowski 1.05 „Co orzeknie sąd?” 1.20 „Jak znaleźć dobrą pracę”

TVP 2

7.00 „Sport – telegram” 7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Krok za krokiem” – serial komediowy USA 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „W labiryncie” – polski serial obyczajowy 9.00 Transmisja obrad Sejmu 13.00 „Panorama” (w przerwie obrad) 13.20 „Dziennik krajowy” 14.55 „Akademia Zdrowia Dwójki” – magazyn rekreacyjno-sportowy 15.05 „Clipol” – program muzyczny 15.30 „Mozart Band” – „Baton traci głowę” – hiszpański serial anim. 16.00 „Panorama” 16.10 „II Międzynarodowy Konkurs Klawesynowy” 16.30 „5x5 – wygramy razem” – teleturniej 17.00 „Truskawkowe studio” – program dla dzieci 17.30 Program TV Kraków 18.00 „Panorama” 18.10 Kronika (TV Kraków) 18.35 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.05 „Ekspres reporterów” 19.30 „Dwa światy” – polsko-australijski serial fantastyczno-przygodowy 20.00 „Jeden na jeden” – magazyn sportowy 20.30 „Studio Sport” – finał Pucharu UEFA w piłce nożnej 22.40 „Panorama” 22.55 „Sport – telegram” 23.00 „99” – magazyn policyjny 23.30 „Dopóki żyje ostatni świadek” – program historyczno-publicystyczny 0.00 „Karl Boehm – jego życie i muzyka” – niemiecki film dok.

TV POLONIA

7.00 „Sport – telegram” 7.10 „Część artystyczna” – program rozrywkowy 8.00 „200 lat Konstytucji 3 Maja” 8.30 Wiadomości 8.45 „Janka” – serial 9.15 „Klan” – polski serial obyczajowy 9.40 „Zaproszenie” 10.00 „Wykręć numer” 11.00 „Skarbiec” 11.30 „Polska piosenka” 12.00 Wiadomości 12.10 „Układ krążenia” – „Doktor Bognar” – polski serial obyczajowy 13.45 „Scena Country” 14.15 „Najazd szwedzki” – repor-

taż 14.45 „Sejmograf” 15.00 „Panorama” 15.30 „Auto-Moto-Klub” 15.45 „Przebieg prasy polonijnej” 16.00 „Bliżej sztuki” – „Radio” 16.20 „Nie tylko Wawel” 16.30 „Klan” – polski serial obyczajowy 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Szafiki” 17.45 „Piosenki na temat” 19.15 „Dobranoc” – „Podróże do bajek” 19.30 Wiadomości 20.00 „Pogrzeb kartofla” – polski dramat obyczajowy 21.40 „Z archiwum i pamięci” 22.40 „Panorama” 23.05 „Ze sztuką na ty” – „Dom na Stawisku” – film dok. 23.35 „Inicjały J. G.” – film dok. 0.00 „Mistrzowie batuty” – Jan Krenz – F. Mendelssohn-Bartholdy „III Symfonia a-moll – Szkoła” 0.50 „Podróże do bajek” 1.00 Wiadomości 1.30 „Druga strona słońca” – polski film telewizyjny 2.30 „Panorama” 3.10 „Pogrzeb kartofla” – polski dramat obyczajowy 4.45 „Z archiwum i pamięci” 5.35 „Klan” – polski serial obyczajowy 6.00 „W centrum uwagi” 6.15 „Sejmograf” 6.30 Program rozrywkowy

TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 „Kronika” 8.10 „Kufier babci Aliny” 8.30 „Historia miłości” 9.30 „Wyspa Noego” 9.55 „Mysz i Kret” 10.00 „Kapitan Sen” 10.25 „Czas czy nie czas?” – serial kanadyjski 10.50 „Warzywnik” – poradnik 11.20 „Piloci z Big Sky” 12.10 „Wojna nieznana” – „Blokada Leningradu” 13.05 „Wiara i życie” 13.40 „Lustro” 14.00 „Niezwyczajne miejsca” 14.25 „Świat w oczach Allegry” 15.00 „Kronika” 15.10 „Wyspa Noego” 15.35 „Mysz i Kret” 15.40 „Kapitan Sen” 16.05 „Czas czy nie czas?” – serial kanadyjski 16.30 „Arthur i Mamusia” – serial 17.00 „Wiek maszyn” – francuski serial dok. 17.15 „Magazyn rodzinny” 17.30 „9 i 1/2” 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 „Kronika” 18.30 „Historia miłości” 19.30 „Warzywnik” 20.00 „Piloci z Big Sky” – angielski serial przygodowy 20.50 „Wojna nieznana” – „Blokada Leningradu” 21.45 „Kronika” 22.05 „Sport” 22.10 „Temat dnia” 22.25 „Alma Mater” 22.50 „Strauss – król walca” – kanadyjsko-czeski dramat obyczajowy (1995), reż. Hood Kit

POLSAT

6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Inspektor Gadzet” 8.30 „Renegat” – serial 9.30 „Żar młodości” – serial 10.30 „Star Trek: Stacja kosmiczna” 11.30 „Zaginiony” – serial 12.30 „Piramida” 13.00 „Disco Relaks” 14.00 „4x4” 14.30 „Trzy kwadraty” 15.00 „Garfield” 15.30 „Link Journal” 16.00 Informacja 16.15 „Hallo, miliard” 16.45 „Star Trek: Stacja kosmiczna” – serial 17.45 „Świat według Bundy” – serial 18.15 „Szaleję za tobą” – serial 18.45 Informacja 19.00 „Polityczne graffiti” 19.10 „Powrót Supermana” – serial 20.00 „Mroczne niebo” – serial 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 „Oblawa” – komedia USA 23.05 „Wyniki Lotto” 23.10 „Informacje i biznes informacja” 23.25 „Polityczne graffiti” 23.35 „Handlarze śmierci” – film sensacyjny USA 1.45 „Plastic TV” 2.05 „Przytul mnie” 3.05 „Jacek Ziobro Superstar”

POLSAT 2

7.00 „Dance TV” 7.30 „Plastic TV” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Czarodziejka z Księżyca” 9.00 „Power Rangers” 9.30 „Hawaje pięć-zero” 10.30 „Na południe” 11.30 „Żar młodości” 12.30 „Tajemnicza dama” 13.30 „TV Shop” 14.00 „Soundtrack” 14.30 „Magazyn Motoryzacyjny Młodych” 15.00 „Dance TV” 15.30 „Plastic TV” 16.00 „Hawaje pięć-zero” – serial 17.00 Informacja 17.10 „Czarodziejka z Księżyca” 17.35 „Power Rangers” – serial 18.00 „Na południe” – serial 19.00 „Tajemnicza dama” 19.50 „CNN News” 20.00

„Dynastia” 20.50 „Między niebem a ziemią” – horror USA 22.25 „Martwa natura” – film sensacyjny USA 0.00 „Przytul mnie”

Polonia

5.30 „TV Top shop” 13.30 „Stellina” – serial 14.30 „Escape” – magazyn komputerowy 15.00 „Top shop” 17.15 Seriale anim. 17.45 „Namiętności” – serial 18.45 „Werdykt” – magazyn komputerowy 19.15 „Fachowiec radzi” 19.45 „Klub Hawaje” – serial 20.30 „Stellina” – serial 21.30 „Godzina z... muzyką acid jazz” 22.15 „Magazyn targowy” 22.30 „TV Top Shop”

tvn Telewizja Nova

7.10 „Telesklep” 7.40 „Ciężko rane pantofle” 8.00 „Opowieści z Zielonego Lasu” – serial 8.30 „Conan – łowca przygód” – serial 9.00 „Dobra cena” 9.30 „Melrose Place” – serial 10.30 „Anna” – serial 11.30 „Jolanda” – serial 12.00 „Wszystko albo nic” 12.30 „Halo, tu Brian Scott” 13.30 „Telesklep” 14.00 „Opowieści z Zielonego Lasu” – serial 14.25 „Conan – łowca przygód” – serial 14.45 „Gillette World Cup” 15.15 „W naszym kręgu” – serial 15.40 „Szkoła złamanych serc” – serial 16.05 „Bajer w Bel Air” – serial 16.30 „Star Trek” – serial 17.25 „Melrose Place” – serial 18.20 „Co za dzień!” 18.40 „TVN Fakty regionalne” 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Dobra cena” – teleturniej 20.00 „Jedwabne pończoszki” – serial 21.00 „Modelki” 22.00 „Prawnicy z miasta aniołów” – serial 23.00 „Kropka nad i” 23.25 „Tabu” – talk show 23.55 „Star Trek” – serial

PTK 2

17.00 „Superman” 17.30 „Bajki i bajeczki” 18.00 „Życie jak loteria” 18.45 „Życiowe dylematy” – serial 19.15 „Auto moto puls” 19.45 „Z planu filmowego” 20.00 „Falszywa tożsamość” – film sensacyjny USA 21.30 „XL” – mag. muz. 22.00 „Droga do Wellville” – komedia USA 23.40 „Niebezpieczne kobiety”

RTL 7

7.00 „Klan McGregorów” 7.45 „Siódemka dzieciakom” 8.30 „Z ust do ust” 8.55 „Sunset Beach” 9.40 „Prawo i bezprawie” 10.30 „Po co raperom czapki” – komedia USA 12.05 „Policjanci z Miami” 12.55 „Telezakupy” 14.15 „Klan McGregorów” 15.00 „Siódemka dzieciakom” 15.55 „Z ust do ust” 16.20 „Detektywi z wyższych sfer” 17.15 „Sliders” – serial 18.00 „Sunset Beach” 18.50 „7 minut” 19.00 „Prawo i bezprawie” – serial 19.50 „Pogoda” 19.55 „Awantura o dziecko” – komedia USA 21.30 „7 minut” 21.40 „Uśmiech losu” 22.30 „Wydział zabójstw” – serial 23.20 „7 minut” 23.30 „Sliders” – serial 0.20 „W cudzej skórze” – serial 1.05 „Wydział zabójstw” 1.50 „Detektywi z wyższych sfer”

Nasza TV

8.00 „Nasz sklep” 8.30 „Nasza dzieciom” 9.00 „Teraz my” – serial 9.30 „Klub na plaży” – serial 10.00 „City” – serial 10.30 „Mossad” – serial 11.25 „Nasze wiadomości” 11.30 „Dziedziczna nienawiść” – serial 12.30 „Karol Wielki” – francuski serial kostiumowy 13.30 „Nasz sklep” 13.55 „Nasze wiadomości” 14.00 „Mossad” – serial 15.00 „City” – serial 15.30 „Kobietą być” 16.00 „Tomek Sawyer” – serial 16.30 „Droga do szczęścia” – australijski serial dla dzieci 17.00 „Teraz my” – serial komediowy USA 17.30 „Klub na plaży” – serial 18.00 „Nasze wiadomości” 18.10 „Dziedziczna nienawiść” – serial 19.15 „Piątka” – magazyn 19.55 „Ślicznotka” – film obyczajowy USA 22.00 „Nasze wiadomości” 22.15 „Aniołki Charliego” – serial sensacyjny USA 23.15 „Nasze auto” 23.45 „Błąd w sztuce” – film kryminalny USA

Prawnik radzi

MAŁOLETNI W SPÓŁDZIELNI

– Zajmuję mieszkanie spółdzielcze, lokatorskie. Czy mogę je zapisać wnukowi, który ma dopiero 14 lat? – pyta pani Joanna Rz. z os. Na Stoku. – Jeśli byłoby to niemożliwe to proszę poinformować mnie jak mogę zabezpieczyć interesy wnuka w tej sprawie.

– Niestety, nie. Byłoby to możliwe jedynie w przypadku spółdzielczego mieszkania własnościowego. Zgodnie z art. 223 § 1 Prawa spółdzielczego własnościowe prawo do lokalu jest prawem zbywalnym, przechodzi na spadkobierców. Można je przekazać także osobie małoletniej. Mówi o tym art. 207: „W razie nabycia prawa do lokalu mieszkalnego w drodze dziedziczenia lub na podstawie zapisu oraz w innych przypadkach określonych w statucie w poczet członków spółdzielni może być przyjęta również osoba małoletnia”. Tak więc, o ile przyjęcie osoby 14-letniej w poczet członków spółdzielni jest możliwe, o tyle odziedziczenie przez nią mieszkania spółdzielczego lokatorskiego, zapisanego przez babcię, jest wykluczone. Osoba małoletnia mogłaby przejąć takie mieszkanie tylko wówczas, gdyby spełniała warunki określone w art. 221 Prawa spółdzielczego, a mianowicie – w razie wygaśnięcia lokatorskiego prawa do lokalu w następstwie ustania członkostwa lub niedopełnienia czynności przejścia takiego prawa przez jedno z małżonków po śmierci drugiego roszczenie o przyjęcie do spółdzielni i przydział lokalu po byłym członku przysługuje zamieszkałym z nim razem: małżonkowi, dzieciom i innym bliskim. W tej sprawie zatem radzimy zainteresować się możliwością przekształcenia mieszkania lokatorskiego na własnościowe. (sp)

ZAPRENUMERUJ „GŁOS”

Jeżeli chcesz mieć „Głos-Tygodnik Nowohucki” dostarczony do domu bądź do instytucji, w której pracujesz, to zaprenumeruj go w najbliższym urzędzie pocztowym w Nowej Hucie lub bezpośrednio u swojego listonosza. Prenumerata jest przyjmowana na okresy miesięczne i kwartalne. Przedpłaty są przyjmowane do 15 dnia miesiąca poprzedzającego prenumeratę.



Kraków, os. Stalowe 16

Tel. 644-42-21

644-36-33

w. 23

- Pożyczki gotówkowe
- Kredyty konsumpcyjne
- Leasing (I wpłata 0%)

**KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK**

wyroby krajowe i importowane

FLIZY, TERAKOTA, FUGI, KLEJE**SUPER KOMFORT S.C.**

© os. Wandy 30 © plac targowy Mogiła

Tel. 643-31-32

RADIO TAXI WAWEL
tel. 96-66
tel. 266-66-66

- ★ Taxi osobowe
- ★ Taxi bagażowe
- ★ Pomoc drogowa
- 30% zniżki przy zgłoszeniach telefonicznych oraz dla posiadaczy abonamentów

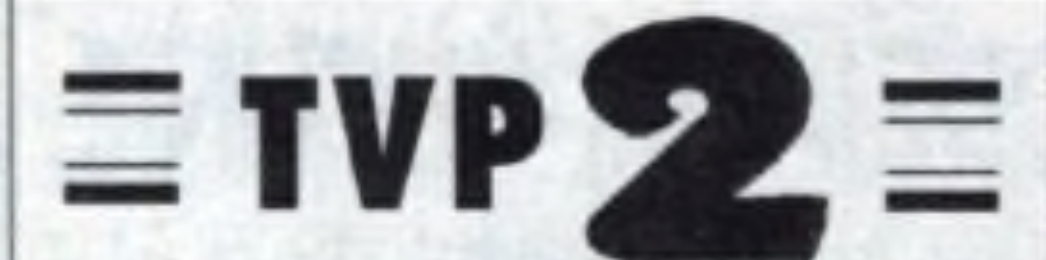
BETON
NISKIE CENY – WYSOKA JAKOŚĆWŁASNY TRANSPORT
ORAZ POMPA STETTER**PPU „VICAT”**Kraków, ul. Na Załęczu 1
(Budostał 5)

Tel. 644-55-30, 644-85-44 w. 281

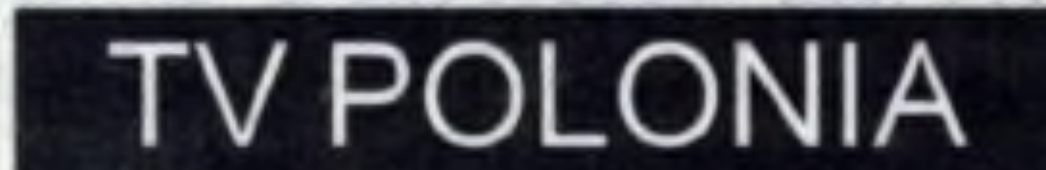
PROWADZIMY SPRZEDAŻ
PIASKU Z TRANSPORTEM



6.00 „Kawa czy herbata?” 8.05 „Szalone dziewczyny” – serial komediowy USA 8.30 Wiadomości 8.45 „Mama i ja” 9.00 „Słowa, słowa i półsłowa” – teleturniej dla dzieci 9.30 „Domowe przedszkole” 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Cagney i Lacey” – serial sensacyjny USA 10.50 „Tańce polskie” 11.10 „Gotowanie na ekranie” 11.20 „Mamo, coś się stało!” 11.30 „Od kuchni” 12.00 Wiadomości 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Magazyn Notowań” 12.45 „Spotkania z przyrodą, geografią i medycyną” – „Róbmy swoje” – „Życie” 13.15 „Zwierzęta świata” – „Przyroda Ziemi Świętej” – „Wzdłuż nadmorskiego szlaku” (2) – izraelsko-holenderski film dok. 13.45 „Alfabet polskich rzek” – „Ś jak Ścinawka” 14.05 „Przez Karpaty” – film dok. 14.30 Wiadomości 14.40 „Ciuchcia” – program dla dzieci 15.05 „Artur” – serial anim. 15.35 „Poznajemy się” 16.00 „Kadra czeka” 16.15 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 16.40 „Diariusz rządowy” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Jaka to melodia?” – quiz 17.45 „Studio Sport” – liga koszykówki polskiej 18.50 „Flesz” 19.00 „Wieczorynka” – „Zaczarowany ołówek”, „Tęczowa bajeczka” 19.20 „Bezpieczniej” 19.30 Wiadomości 20.10 „Nash Bridges” – serial kryminalny USA 21.00 „W centrum uwagi” – program publicystyczny 21.20 „Non possumus” – „Kościół katolicki wobec władzy komunistycznej” – film dok. 22.30 „Pegaz” – magazyn kulturalny 23.00 Wiadomości 23.10 „Droga do Wewille” – komedia USA (1994), reż. Alan Parker, wyk.: Anthony Hopkins, Bridget Fonda, Matthew Broderick 1.10 Program powtórzeniowy



7.00 „Sport – telegram” 7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Pielęgniarki” – serial komediowy USA 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „W labiryncie” – polski serial obyczajowy 9.00 Transmisja obrad Sejmu 13.00 „Panorama” (w przerwie obrad) 14.55 „Akademia Zdrowia Dwójki” – program rekreacyjno-sportowy 15.05 „Bądź mistrzem” – „Katarzyna Klata” 15.30 „Opowieści z Księgi Cnot” – „Odpowiedzialność” – serial anim. USA 16.00 „Panorama” 16.10 „Program ekumeniczny” 16.30 „5x5 – wygramy razem” – teleturniej 17.00 „Klub pana Rysia” 17.30 Program TV Kraków 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.35 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.05 „W cieniu Kremla” – serial dok. 19.30 „Dwa światy” – polsko-australijski serial fantastyczno-przygodowy 20.00 Program publicystyczny 21.00 „Z archiwum X” – serial sensacyjny USA 21.50 „Sport – telegram” 22.00 „Panorama” 22.40 „M.A.S.H.” – serial komediowy USA 23.05 Studio Teatralne Dwójki: Martin Crimp – „Jej historia”, reż. Maria Zmarz-Koczanowicz, wyk.: Anna Chodakowska, Kinga Preis, Zbigniew Zapasiewicz 0.40 „Brat Maria” – film dok.



7.00 „Sport – telegram” 7.10 „K.A.S.A.” – koncert 7.40 „Piosenki na temat” 8.00 „Galeria pod strzechą” 8.30 Wiadomości 8.45 „Szafiki” 9.15 „Spółka rodzinna” – serial komediowy 9.45 „Kraj emigracji – emigracja krajowi” 10.00 „Druga strona słońca” – polski film fab. 11.05 „Bliżej sztuki” – „Radio” 11.25 „Nie tylko Wawel” 12.00 Wiadomości 12.15 „Pogrzeb kartofla” – polski dramat obyczajowy 13.55 „Z archiwum i pamięci” 14.45 „Auto-Moto-Klub” – magazyn motoryzacyjny 15.00 „Panorama” 15.30 „Rodziny i miasta” – „Jeden dzień ro-

dziny Płonków” 16.00 „Spojrzenia na Polskę” 16.30 „Wzwyż” – program katolicki 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Plecak pełen przygód” – polsko-fiński serial przygodowy 17.45 „Krzyżówka szczęścia” 18.15 „Crimen” – polski serial historyczny 19.15 „Dobranocka” – „Mieszkaniec zegara z kurantem” 19.30 Wiadomości 20.00 Teatr TV: Max Frisch – „Biedermann i podpalacz”, reż. Tomasz Zygadło 21.30 „Bez przebaczenia” 21.55 „MdM” – talk show 22.30 „Panorama” 23.05 „Odwet” – polski film obyczajowy 0.50 „Mieszkaniec zegara z kurantem” 1.00 Wiadomości 1.30 „Crimen” – polski serial historyczny 2.30 „Panorama” 3.05 Teatr TV: Max Frisch – „Biedermann i podpalacz” 4.40 „MdM” – talk show 5.20 „Wzwyż” – program katolicki 6.00 „W centrum uwagi” – program publicystyczny 6.15 „Magazyn kulturalny” 6.30 „Krzyżówka szczęścia”



8.00 „Kronika” 8.10 „Magazyn rodzinny” 8.30 „Historia miłości” 9.30 „Człowiek z gór” – serial 9.50 „Były sobie Ameryki” – serial 10.15 „Znak orla” – serial 10.50 „Czas ogrodów” – serial dok. 11.20 „Ubu król” – czeski film historyczny 13.05 „W cztery strony świata” 13.40 „Tajemnice nauki” – serial popularnonaukowy 14.25 „Chcę być gwiazdą” – serial 15.00 „Kronika” 15.10 „Człowiek z gór” – serial 15.30 „Były sobie Ameryki” – serial 15.55 „Znak orla” – serial 16.30 „Indaba” – serial 16.55 „Tajemnice historii” – „Życie codzienne Małopola” 17.30 „U siebie” – magazyn mniejszości narodowych 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 „Kronika” 18.30 „Historia miłości” 19.30 „Czas ogrodów” – serial dok. 20.00 „Ubu król” – czeski film historyczny 21.45 „Kronika” 22.05 „Sport” 22.10 „Temat dnia” 22.25 „Autostrada” 22.50 „Feniks” – australijski serial kryminalny

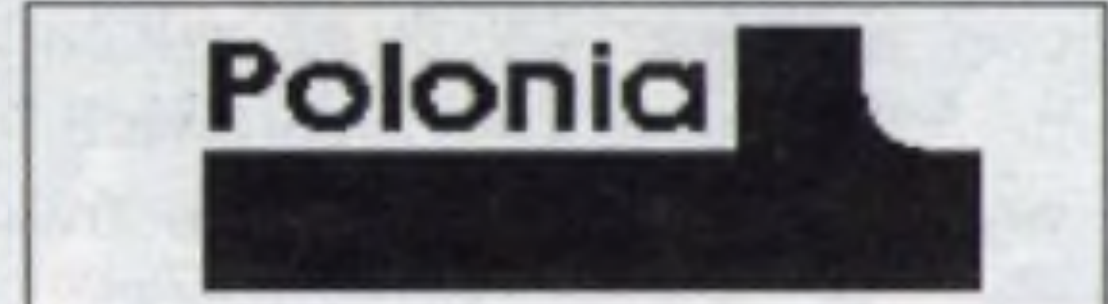


6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Garfield” – serial anim. 8.30 „Powrót Supermana” – serial sens. 9.30 „Zar młodości” – serial obycz. 10.30 „StarTrek: Stacja kosmiczna” – serial sf. 11.30 „Brygada Acapulco” – serial sensacyjny USA 12.30 „Miłość od pierwszego wejrzenia” 13.00 „Idź na całość” 14.00 „Link Journal” 14.30 „Drzewko szczęścia” 15.00 „Inspektor Gadzet” – serial przygodowy USA 15.30 „Wolność Tomku...” 16.00 Informacje 16.15 „Piraci” 16.45 „StarTrek: Stacja kosmiczna” – serial sf. 17.45 „Świat według Bundy” – serial komediowy USA 18.15 „Szalę się za tobą” – serial komediowy USA 18.45 Informacje 19.00 „Polityczne graffiti” 19.10 „Renegat” – serial sensacyjny USA 20.05 „Dziewięć i pół ninja” – komedia USA 20.50 „Losowanie Lotto” (w przerwie filmu) 22.00 „Kojak” – serial sensacyjny USA 22.55 „Wyniki Lotto” 23.00 „Informacje i biznes informacyjne” 23.20 „Polityczne graffiti” 23.30 „Telewizyjne Biuro Śledcze” – magazyn kryminalny 23.55 „4x4” – magazyn motoryzacyjny 0.30 „Link New Look” 1.00 „Przytul mnie” 2.00 „Plastic TV”



7.00 „Dance TV” 7.30 „Plastic TV” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Czarodziejka z Księżyca” 9.00 „Power Rangers” 9.30 „Hawaje pięć-zero” – serial 10.30 „Na południe” 11.30 „Zar młodości” 12.30 „Tajemnicza dama” – serial 13.30 „TV Shop” 14.00 „DJ's Club” 14.30 „Link Newlook” 15.00 „Dance TV” 15.30 „Plastic TV” 16.00 „Hawaje pięć-zero” – serial 17.00 Informacje 17.10 „Czarodziejka z Księżyca” 17.35 „Power Rangers” – serial 18.00 „Na południe” –

serial 19.00 „Tajemnicza dama” – serial 19.50 „CNN News” 20.00 „Pogromcy zła” – serial 20.50 „Martwa natura” – film sensacyjny USA 22.25 „Słodka Charity” – film sensacyjny USA 0.50 „Przytul mnie”



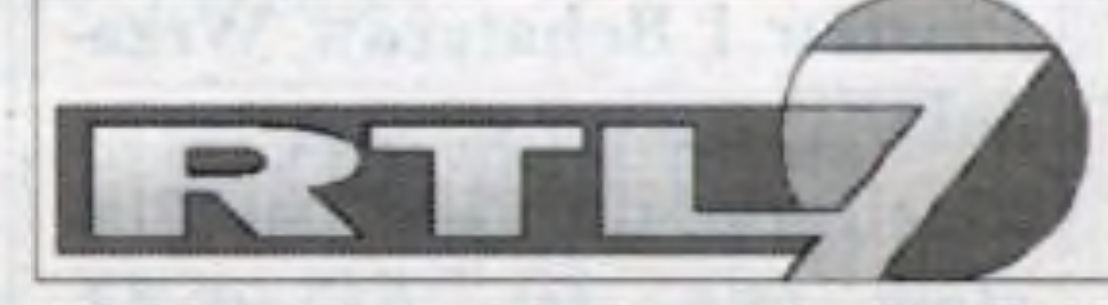
5.30 „Top shop” 13.30 „Stellina” – serial 14.30 „Bliżej filmu” 15.00 „TV Top shop” 17.15 Seriele anim. 17.45 „Namiętności” – serial 18.45 „Werydykt” 19.15 „Escape” – magazyn komputerowy 19.45 „Klub Hawaje” – serial 20.30 „Stellina” – serial 21.30 „Autosalon” 22.00 „Pełnym gazem” 22.30 „Top shop”



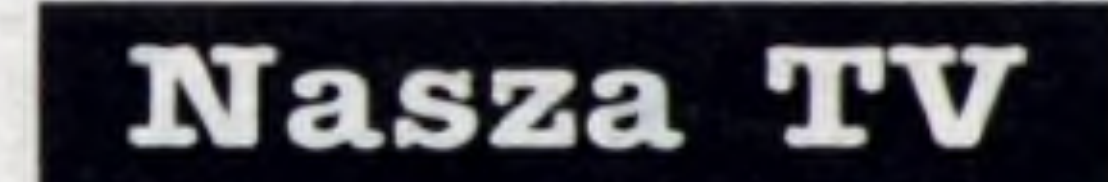
7.10 „Telesklep” 7.40 „Ciężko rane pantofle” 7.50 „Przegląd prasy” 7.55 „TVN Fakty” 8.00 „Opowieści z Zielonego Lasu” – serial 8.30 „Conan – łowca przygód” – serial 9.00 „Na wybiegu” 10.00 „Melrose Place” – serial 10.30 „Anna” – serial 11.30 „Jolanda” – serial 12.00 „Superlista” 13.00 „Gotuj z Kuroniem” 13.30 „Telesklep” 14.00 „Opowieści z Zielonego Lasu” – serial 14.25 „Conan – łowca przygód” – serial 14.45 „Rzut za trzy” 15.15 „W naszym kręgu” 15.40 „Szkoda złamanych serc” – serial 16.05 „Bajer w Bel Air” – serial 16.30 „Star Trek” 17.25 „Melrose Place” – serial 18.20 „Co za dzień!” 18.40 „TVN Fakty regionalne” 18.55 „Pogoda” 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Bezpieczna kasa Briana” – teleturniej 20.00 „Biały kanion” – western USA 23.00 „Multikino” 23.30 „Kropka nad i” 23.55 „W mrocznym kręgu” 0.10 „Star Trek” – serial



17.00 „Beverly Hills Teenagers” 17.30 Film dla dzieci 18.00 „Życie jak loteria” 18.40 „Dookoła sławy” 19.45 „Video Soul” 20.00 „Przeżywając lata” – film obyczajowy USA 21.30 „Życiowe dylematy” – serial 22.00 „Hybryda” – film sf. USA 23.00 „Midnight Love”



7.00 „Klan McGregorów” 7.45 „Siódemka dzieciakom” 8.30 „Z ust do ust” 8.55 „Sunset Beach” 9.40 „Szczury nabrzeża” 10.30 „Awantura o dziecko” – komedia USA 12.05 „Uśmiech losu” 12.55 „Telezakup” 14.10 „Klan McGregorów” 14.55 „Siódemka dzieciakom” 15.50 „Z ust do ust” 16.15 „Detektywi z wyższych sfer” – serial 17.05 „Sliders” 18.00 „Sunset Beach” 18.50 „7 minut” 19.00 „Szczury nabrzeża” 19.50 „Pogoda” 19.55 „Liz – opowieść o Elizabeth Taylor” – film biograficzny USA 21.25 „7 minut” 21.35 „W cudzej skórze” 22.25 „Meandry sprawiedliwości” – serial sensacyjny USA 23.10 „7 minut” 23.20 „Zabójcza miłość” – thriller USA 0.55 „Sliders” 1.40 „Meandry sprawiedliwości” – serial



8.05 „Nasz sklep” 8.30 „Nasza dzieciom” 9.00 „Teraz my” – serial 9.30 „Klub na plaży” – serial 10.00 „City” – serial 10.30 „Mossad” – serial izraelski 11.25 „Nasze wiadomości” 11.30 „Dziedziczna nienawiść” – serial obyczajowy USA 12.30 „Aniołki Charliego” – serial sensacyjny USA 13.30 „Nasz sklep” 13.55 „Nasze wiadomości” 14.00 „Mossad” – serial sensacyjny 15.00 „City” – serial 15.30 „Kobietą być” 16.00 „Tomek Sawyer” – serial anim. 16.30 „Droga do szczęścia” – serial 17.00 „Teraz my” – serial komediowy USA 17.30 „Klub na plaży” – serial 18.00 „Nasze wiadomości” 18.10 „Dziedziczna nienawiść” – serial obyczajowy USA 19.15 „Piątka” – magazyn 19.55 „Błąd w sztuce” – film kryminalny USA 21.45 „Nasze wiadomości” 22.00 „Ośmiornica” – włoski serial sensacyjny 23.00 „Na scenie i za kulisami” 23.30 „Hrabina z Hongkongu” – komedia USA

SKLEP WĘDKARSKI „ZŁOTA RYBKĄ”
os. Centrum B, bl. 7
pon.-pt. 9-18, sob. 9-14

PEŁNY ASORTYMENT SPRZĘTU WĘDKARSKIEGO PRZYNET I ZANĘT RENOMOWANYCH FIRM

NISKIE CENY – SPRZEDAŻ RATALNA

UWAGA! ZAWSZE DOSKONAŁEJ JAKOŚCI ŻYWE PRZYNETY!

SALON ZOOLOGICZNY „PRYZYSTANEK ALASKA”

poleca

- ◆ AKWARYSTYKĘ
- ◆ EGZOTYKĘ
- ◆ WSZYSTKO DLA GOŁĘBI
- ◆ WSZYSTKO DLA PSA I KOTA

Ponad 100 m² pow. handlowej
os. Szklane Domy 2, obok Szkoły 88
zaprasza w godz. 10.00-18.00, sob. 10.00-14.00
w środy 10.00-20.00

OknoPlus
Okna PCV z szybą ciepłochronną

Okna Niemożliwe ?!

Produkcja: Kraków, ul. Gabrieli Zapolskiej 38, tel./fax 0 12 362 389
Biuro Handlowe:
Nowa Huta os. Kolorowe 46, (rondo Czyżyńskie), tel./fax 444 929

Aksman
SKLEP FIRMOWY
ul. Oświęcimskiej

PRĄDNIK CZERWONY ← ul. Gen. L. Okulickiego → NOWA HUTA

ul. Gen. T. Bora Komarowskiego

31-635 Kraków,
os. Oświecenia 21,
tel. (012) 648-77-52

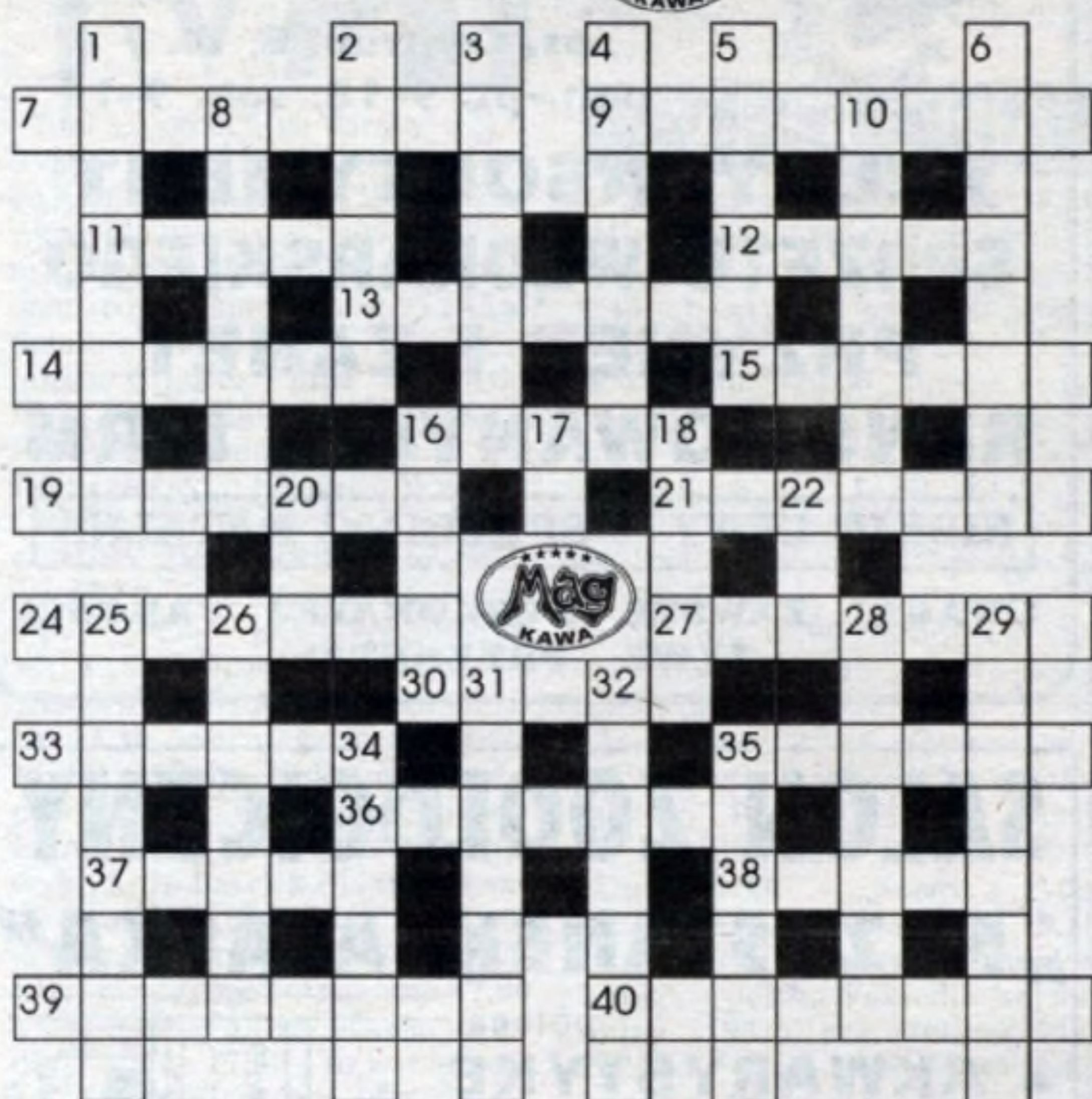
Otwarte:
pn.-pt. 9⁰⁰-18⁰⁰,
sobota 9⁰⁰-14⁰⁰.

PROWADZIMY KOMPLEKSOWE ZAOPATRZENIE BIUR, FIRM, SKLEPÓW ORAZ SZKÓŁ, PRZEDSZKOLI I ŻŁOBKÓW WE WSZYSTKIE ARTYKUŁY BIUROWE, MEBLE ORAZ ŚRODKI CZYSTOŚCI

POLIGRAFIA
Wykonujemy: druki na papierze offsetowym i samokopiującym, kalendarze, etykiety samoprzylepne, papiery firmowe, zaproszenia, wizytówki.

BIUROSERWIS
Sprzedajemy m.in.: druki akcydensowe, papier: komputerowy, kserograficzny i maszynowy, tonery do drukarek i kserokopiearek, teczki, skoroszyty, obwoluty, ofertówki, bloki, zeszyty, kalendarze, terminarze, długopisy, pióra, pisaki, kleje.

Przy większych zamówieniach istnieje możliwość negocjacji cen!
Udzielamy atrakcyjnych rabatów. Przyjmujemy zamówienia przez telefon. Na terenie Krakowa dowozimy towar bezpłatnie.



POZIOMO: 7. nauka o pomiarach Ziemi, 9. chroniony ptak z rodziny łuszczaków, 11. największa rzeka Pakistanu, 12. jeden z systemów płacy, 13. stolica nad Sawą, 14. jeździ z Rakowic na Salwator, 15. wyróżnienie sylaby w wyrazie, 16. szczyt nad Morskim Okiem, 19. wyspy na południowym Atlantyku, 21. zapusty, 24. refleks światła, 27. tematyka miłosna, 30. satelita Urana lub restauracja na Kazimierzu, 33. miasto nad Bzurą, 35. związek heterocykliczny złożony z pierścienia pirymidyny, 36. miasto w woj. tarnobrzescim, 37. miasto w Białorusi nad Słuczem znane z wyrobu ozdobnych pasów, 38. miasto w stanie Nebraska nad Missouri, 39. psy szczekają, a ona idzie dalej, 40. karaibská wyspa.

PIONOWO: 1. szczątki osób uznanych za święte, 2. część nośna spadochronu, 3. kwit kasowy, 4. niemłody mężczyzna, 5. podłużna listwa metalowa, 6. raport, doniesienie, 8. legendarny już przywódca Czechenów, 10. prawne uznanie obcego dziecka za własne, 16. okrągła czapczka bez daszka, 17. drobnoziarnista skała osadowa, 18. miasto w południowo-wschodniej Białorusi, 20. prawy dopływ dolnej Odry, 22. dalszy plan w przestrzeni, 25. kaukaska kraina, 26. Litwa po litewsku, 28. zakłady przemysłu drzewnego, 29. drugie co do wielkości miasto Afganistanu, 31. niewielka tarcza, noszona na szyi przez rycerzy, z rysunkiem o tematyce religijnej, 32. halfa, śródziemnomorska trawa używana do wyrobu sznurów, 34. zaczyn chlebowy, 35. filozof grecki (204-269), twórca neoplatonizmu.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 7 maja br.

Rozwiązanie krzyżówki nr 17:

POZIOMO: 7. karafka, 8. Epiktet, 9. weredyk, 10. zarazek, 11. ano, 12. cytrus, 14. regaty, 16. Kadafi, 17. uszaki, 18. Kabul, 19. Osetia, 22. spacja, 25. Tajmyr, 27. pastor, 28. era, 29. Albanka, 30. Leśmian, 31. diakoni, 32. trądzik.

PIONOWO: 1. kadencja, 2. palestra, 3. barkas, 4. cenzor, 5. skrawacz, 6. teledysk, 13. unikat, 15. emulsja, 20. sztolnia, 21. Tajwanka, 23. Artemida, 24. Jordania, 26. realia, 27. paleta.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 16 wylosowała **Henryka Pitula, os. Szkolne 32/2**. Nagroda jest do odebrania w redakcji. Po odbiór należy przyjść z „Głosem” i dowodem osobistym.

NOWO OTWARTY „ZOO-LAGUNA” | **SKLEP OGRODNICZY „Agro-TROP”**

ul. Szybka 13a, I piętro, tel. 643-67-68 obok placu Bieńczyckiego pon.-pt. 10-18 soboty 9-14



ul. Szybka 13a, parter, tel. 644-13-30 obok placu Bieńczyckiego pon.-pt. 8-18 soboty 8-14

- profesjonalne karmy dla zwierząt
- akcesoria dla psów i kotów
- akwarystyka
- ptaki i pokarm dla nich
- zwierzątka do hodowli domowej
- nasiona
- cebulki kwiatów
- wazy
- środki ochrony roślin
- narzędzia
- siatki
- kosiarki
- pilarki spalinowe i elektryczne
- węże
- złączki
- doniczki
- ziemia
- odżywki dla roślin

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 85 interwencji, pouczone 63 osoby, ukarano mandatai karnymi 55 sprawców wykroczeń na sumę 1780,00 zł, założono 5 blokad na koła nieprawidłowo zaparkowanych samochodów.

NA STRAŻY MIASTA

• Straż Miejska interweniowała przy Szpitalu Rydygiera wobec kierowców parkujących samochodami w miejscu obowiązywania znaku drogowego B-36 (zakaz zatrzymywania się).

• W os. Teatralnym funkcjonariusze Straży Miejskiej przeprowadzili rozmowę z opiekunką 15-letniego chłopca odurzającego się klejem z kolegami na klatce schodowej.

• Straż Miejska zwróciła się do ZGK-II w sprawie udrożnienia zasypanego rowu przydrożnego przy ul. Pysocice.

• Z ulicy Odętowej mieszkaniec zgłosił o zalewaniu jego posesji przez sąsiada wypompowującego wodę. Na miejscu funkcjonariusze Straży Miejskiej stwierdzili, że zgłaszający interwencję sam zasypał wcześniej rów melioracyjny, przez co woda zamiast do rowu spływa na jego posesję...

• Po telefonicznym zgłoszeniu o rannym psie leżącym na przystanku MPK przy ul. Centralnej Straż Miejska interweniowała w TOZ. Pies został zabrany do lecznicy. (sp)

NOWO OTWARTY PARKING STRZEŻONY (całodobowy) zaprasza zmotoryzowanych mieszkańców os. Piastów i Bohaterów Września.
Plac Targowy „Piast”, os. Piastów 60a, tel. 647-08-02, 647-70-00 wew. 10.

SPRZEDAM DZIAŁKĘ budowlaną, 21 arów, w Harbutowicach k. Sulkowic.
Wiadomość: tel. 657-11-60.

DOM, 240 m², pięknie wykończony wewnątrz. Okolice Nowej Huty, działka 74 ary.
Cena 225 tys. zł.
Tel. 0-602-33-72-48.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 (pawilon) zaprasza Czytelników „Głosu” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 7 maja 1998 r.

Nazwisko i imię:

Adres:

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca książkę coraz bardziej popularnego w naszym kraju autora, Williama Whartona, „Historie rodzinne” wydaną przez Rebis. Jest to światowa prapremiera w Polsce. Autor udowadnia, że wujowie i stryjowie, których los mu zesłał, ukształtowali jego charakter i tożsamość.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

TROCHĘ STATYSTYKI

W minionym tygodniu odnotowano w Nowej Hucie 124 zdarzenia o charakterze przestępczym, w tym m.in.: 4 rozbójce i 7 pobić. Włamano się do: 4 mieszkań, 8 obiektów usługowo-handlowych, 7 piwnic i 2 altanek. Popelniono 44 przestępstwa samochodowe. Skradziono 7 aut, włamano się do 29, uszkodzono 8. Skradziono 6 rowerów. Zarejestrowano 2 samobójstwa.

NOC SPRZYJA ROZBOJOM

21 kwietnia, o godz. 23.00 w os. Na Skarpie zaatakowany został przez nie znanych mu sprawców mieszkaniec tego osiedla. Pobili go pięściami i okradli z portfela, w którym miał 400 zł. Skradli mu też kurtkę w której miał dokumenty.

27 kwietnia, jeden z mieszkańców os. Stalowego zgłosił policji o dokonanym na nim rozbójce. Zdarzenie nastąpiło 24 kwietnia. Tuż po północy, gdy wracał do domu, zaatakowany został przez trzech nie znanych mu mężczyzn. Uderzony został w głowę. Skradziono mu 40 zł, dokumenty i klucze do mieszkania.

W tym samym dniu, mieszkaniec os. Centrum B poinformował policję, że 24 kwietnia o północy, gdy wracał do domu, zaatakowany został przez dwóch mężczyzn, którzy po doprowadzeniu go do stanu bezbronności, okradli go z pieniędzy (skradli mu 120 zł) i dokumentów.

NABIERAJĄ

NA STARE NUMERY

Ponownie ostrzegamy przed oszustami! 22 kwietnia, o godz. 14.00 do jednego z mieszkań w os. Spółdzielczym zapukały dwie kobiety, przedstawiając się jako właścicielki jako pracownice ZUS. Tak zajęły ją rozmową o pieniądzech, że nawet nie zauważyła, kiedy straciła 100 dola-

rów, 1300 zł, 3 książeczki oszczędnościowe PKO, 2 złote pierścionki i złoty łańcuszek. Straty wyceniła na 2500 zł.

Policja dysponuje rysopisami obu kobiet. Są w wieku ok. 30 lat. Wzrost: 160-170 cm. Włosy ciemne, proste. Jedna ubrana była w długi, popielaty płaszcz. Druga w garsonkę koloru ciemnego i białą bluzkę.

WPROWADZAŁ DO OBIEGU?

22 kwietnia, w „Adremie” w os. Na Wzgórzach, zatrzymany został przez policję 34-letni mężczyzna (żonaty, pracujący w jednym z nowohuckich przedsiębiorstw) pod zarzutem wprowadzania do obiegu fałszywek. Usiłował zapłacić za czynsz dwoma banknotami o nominalnej 100 zł, które były fałszykami. Jak ustalono, ten człowiek już wcześniej płacił w różnych placówkach handlowych podobnymi banknotami o tym samym nominale. Tak wprowadził do obiegu kolejne dwa banknoty. Policja postawiła mu zarzut o nieumyślne wprowadzanie fałszykatów w obieg. Prokuratura zastosowała w stosunku do niego dozór policyjny. Jak wynika z jego wyjaśnień, banknoty te otrzymał jako wynagrodzenie za pracę. Dziwnym trafem wszystkie były fałszywe. Wzbudził jeszcze większe podejrzenie fakt, że zarabiając 430 zł, w ciągu jednego tygodnia był w stanie wydać 400 zł.

OGOŁOCILI „MANHATTAN”

W nocy z 23 na 24 kwietnia, nie znani dotąd sprawcy włamali się do baru „Manhattan” w os. Złotej Jesieni. Po wycięciu kraty zabezpieczającej okno złodzieje weszli do lokalu, kradnąc z niego sprzęt nagłaśniający, alkohol i pieniądze. Właściciel straty wycenił na co najmniej 10 tys. zł. (jdz)

SKLEPY FABRYCZNE

Kraków, os. Willowe 30
tel. 643-33-37

AGD - PRALKI, CHŁODZIARKI, KUCHNIE

polar

SIEDMIOLETNIA GWARANCJA

Mastercook
WROZAMET S.A.

BEZPŁATNY MONTAŻ KUCHNI

Serwis fabryczny: 644-40-69, 644-87-64

TANIEJ Z „GŁOSEM”

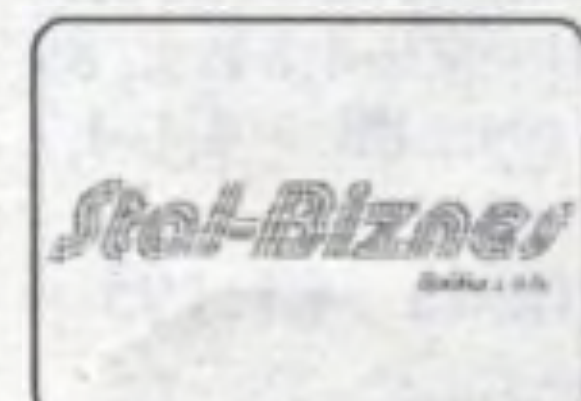
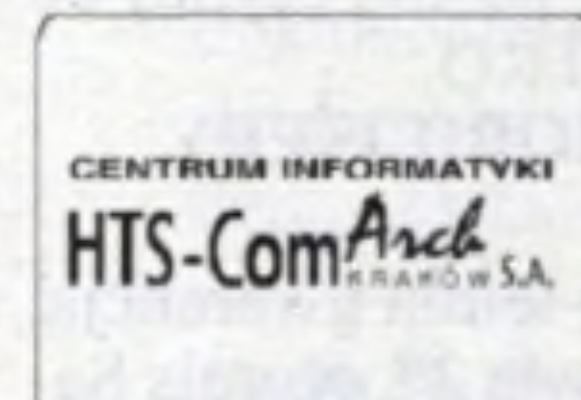
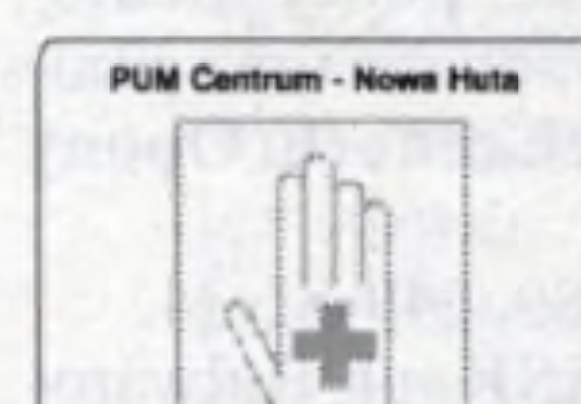
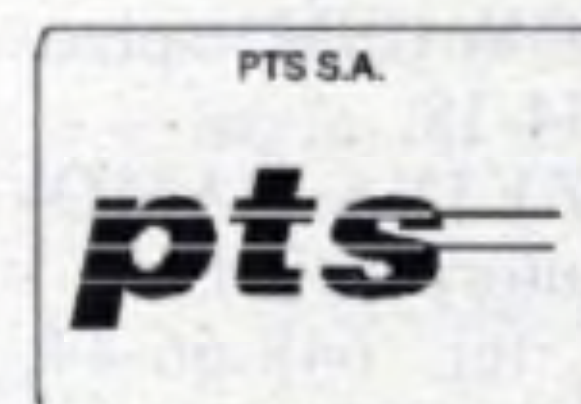
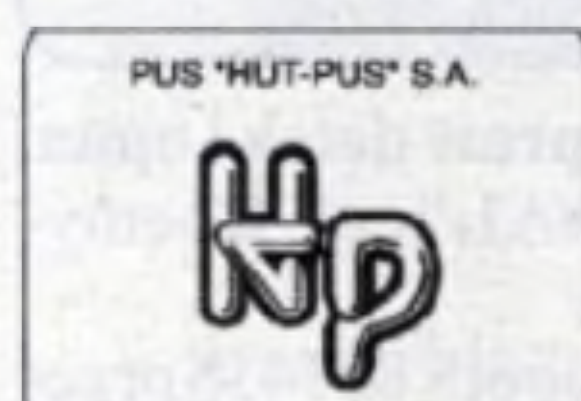
Księgarnia „SKARBNIKA” mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu - Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książek, które są promowane obok.

Kupon upoważnia do zakupu książki o 5% taniej i jest ważny do 7 maja 1998 r.

Nazwisko i imię:

Adres:

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.



Z okazji hutniczego Święta
Zarządowi i Załodze
Huty im. T. Sendzimira
życzenia
zdrowia i pomyślności osobistej
oraz satysfakcji z pracy
składają

Zarządy hutniczych spółek:
Belmer HTS S.A., Centrum Informatyki
HTS-ComArch S.A., Complex S.A.,
Hut-Pus S.A., Krakodlew S.A.,
Madrohut sp. z o.o., Metalodlew S.A.,
PMO S.A., PTS S.A.,
PUM Centrum Medyczne –
Nowa Huta sp. z o.o.,
Stal-Biznes sp. z o.o., Unistal sp. z o.o.,
ZD-Projekt sp. z o.o., Zlomex S.A.

MENU DLA KUKLIŃSKIEGO

Gdy ten numer „Głosu” dotrze do rąk Czytelników, pułkownik Ryszard Kukliński przebywał będzie prawdopodobnie z wizytą w Hucie im. T. Sendzimira. W programie przewidziano również obiad w hutniczym kasynie należącym do spółki „HUT-PUS” S.A.

– Spodziewamy się pana Kuklińskiego o godz. 14.10. Otrzymałam wcześniej spis potraw, jakie serwowano na posiłki w czasie poprzedniego dnia pobytu pułkownika Kuklińskiego w Krakowie i ułożyłam menu nieco odmiennie. Ale ponieważ w tym samym dniu podejmujemy obiadem emerytów huty, więc nasz gość zje na obiad to samo. Na przystawkę podamy lososia z cytryną, następnie krem groszkowy z groszkiem ptysiowym, po czym kotlet de volay z kurczaka, do tego brokuły z masłem plus zestaw jarzyn. Na deser przewidziałam owoce w syropie. Do picia będą soki naturalne i woda mineralna – powiedziała nam pani Zofia Piskorz kierowniczka kasyna „Hut-Pus-u”.

Pani Zofia w ciągu wielu lat pracy w hutniczym kasynie podejmowała obiadem sporą liczbę znakomitych osobistości, które odwiedzały w przeszłości hutę. Wystarczy powiedzieć, że w ostatnich latach posiłki jedli tu m.in. Lech Wałęsa, marszałek Sejmu Maciej Płażyński i mer Paryża.

Oczywiście pobyt znanych osobistości ze świata polityki wiąże się z pewnymi obostrzeniami dotyczącymi podejmowanych przez Służby Ochrony Rządu czynności. Jeżeli jednak chodzi o menu to na ogół goście zdają się na gospodarzy.

Ten tydzień jest dla pracownic (bo w ogromnej większości pracują tu panie) szalenie pracowity w związku z Dniem Hutnika. Bo obok obiadu dla hutniczych jubilatów, pułkownika Kuklińskiego, trzeba przygotować poczęstunek na gościniec piwny. Miejmy nadzieję, że wszystko – jak zwykle – będzie wszystkim smakowało!

PRAWO W BIZNESIE(7)

Kontynuujemy dzisiaj nasz „słowniczek biznesowy”.

◆ **Rachunek wyników** – zestawienie przychodów i kosztów okresu, na który jest sporządzany. Stanowi uzupełnienie bilansu, informując nie tylko o wysokości wyniku finansowego, ale także o źródłach jego powstania. Oprócz przychodów i kosztów uzyskania uwzględnia się w nim także ewentualne zyski i straty nadzwyczajne.

◆ **Reasekuracja** – umowa, na mocy której jeden zakład ubezpieczeń odstępuje całość lub część ubezpieczonego ryzyka wraz odpowiednią częścią składek wpłaconych przez ubezpieczających innemu zakładowi ubezpieczeń, który w zamian zobowiązuje się pokryć odpowiednią część świadczeń wypłacanych ubezpieczonym. Umożliwia to podział

dużych ryzyk między wiele zakładów ubezpieczeń, zwiększając gwarancje wypłacalności ubezpieczycieli, co służy ochronie ubezpieczonych.

◆ **Rezerwy** – pozycje pasywów bilansu tworzone w celu jak najdokładniejszego wykazania stanu majątku i kapitału przedsiębiorstwa. Mają na celu przypisanie określonych kosztów lub strat rokowi obrotowemu, w którym pod względem gospodarczym powstały, mimo że faktycznie zostaną poniesione dopiero w następnym okresie sprawozdawczym. Najczęściej tworzy się rezerwy na przewidywane straty, koszty przyszłych okresów albo zobowiązania, których termin i wysokość nie są jeszcze znane.

Od maja w „ROLHUCIE”...

POŚREDNICTWO NIERUCHOMOŚCI

1 maja br., pod szyldem „ROLHUTU”, rozpoczyna działalność AGENCJA POSREDNICTWA NIERUCHOMOŚCIAMI.

Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe „Rolhut”, sp. z o.o. założyły przed pięcioma laty, dwie hutnicze spółki: Hut-Pus S.A. i Biuro Projektowe HTS „ZD-Projekt”. Dzisiaj główne przychody spółki pochodzą z wynajmowania pomieszczeń w wyremontowanych przez siebie budynkach, należących kiedyś do HTS S.A. oraz robót remontowych.

Jednym z większych dzierżawców powierzchni biurowej w budynku „Rolhutu” przy ul. Wąwozowej jest Krakowski Urząd Celny. Obok niego wprowadziło się tu kilkadziesiąt małych i większych firm.

– Naszym zadaniem jest uruchamianie nowych form działalności, które przynosiłyby spółce dochód. Wydaje nam się, że rynek nieruchomości jest rynkiem wielce przyszłościowym i obiecującym, stąd pomysł by powołać przy naszej spółce biuro pośrednictwa handlu nieruchomościami – mówi Ryszard Babczyk, dyrektor PH-U „Rolhut”.

Agencja Pośrednictwa Nieruchomościami „Rolhutu” jest zrzeszona w Konsorcjum Agencji Nieruchomościami, a to oznacza dostęp do setek ofert sprzedaży i wynajmu domów, działek i lokali w całym Krakowie i okolicy.

Tu również era komputeryzacji wybawiła nas z fizycznych ograniczeń, dając możliwość wyboru oferty jednego z biur zrzeszonych w Konsorcjum Agencji Nieruchomościami, połączonych komputerową siecią wymiany ofert sprzedaży i wy-

najęcia nieruchomości.

Odwiedzając Agencję Pośrednictwa Handlu Nieruchomościami „Rolhutu”, klient poszukujący działki czy mieszkania ma możliwość wglądu do oferty 20 innych krakowskich biur pośrednictwa: Firmy Porcella, Lex Computer-Kancelarii Prawnej II, Firm: Retro, Drażkiewicz II, Mańkowski, Łękowski, Wałkowińska, Drażkiewicz, Zieliński, Łodziński, Łękowski II, Czernecki-Kudyk oraz Flat s.c., Biura Obrotu i Wycen Nieruchomości, Pośrednictwa Nieruchomości KPG, Lex Computer – Kancelarii Prawnej, Agencji Centrum i Krakowskiego Biura Obrotu Nieruchomościami. Dzięki temu nie traci czasu na wędrowkę od biura do biura.

– Wystarczy by klient pragnący sprzedać lub wynająć dom, mieszkanie, lokal bądź działkę zgłosił się do naszego biura i podpisał umowę o pośrednictwo. Po czym oferta ta zostanie przekazana do wszystkich członków sieci komputerowej KAN – mówi Ryszard Babczyk.

W Agencji można zgłosić ofertę sprzedaży działki, sprzedaży lub wynajęcia domu albo mieszkania.

– Oczywiście przyjmujemy klientów z całego Krakowa, ale nie ukrywam, że liczymy na mieszkańców Nowej Huty i okolic. Nasze biuro położone jest najbliżej osiedli peryferyjnych, a usytuowanie w pobliżu Biura Pracy czy Urzędu Celnego jest również pewnym atutem. Liczymy, że zainteresowanych będzie wielu... – dodaje dyrektor Rolhutu.

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-USŁUGOWE
„ROLHUT” sp. z o.o.

31-752 Kraków, ul. Wąwozowa 34b
(obok Rejonowego Biura Pośrednictwa Pracy i Urzędu Celnego)



AGENCJA POŚREDNICTWA
HANDLU NIERUCHOMOŚCIAMI

DYSPONUJEMY SETKAMI OFERT:

KUPNA – SPRZEDAŻY – WYNAJMU
MIESZKAŃ – DOMÓW – DZIALEK – LOKALI
Z TERENU KRAKOWA I OKOLIC

TEL. 644-57-33, wew. 157, FAX 645-10-07. E-mail: rolhut.ci.comarch.pl

AGENCJA ZRZESZONA

W KONSORCJUM AGENCJI NIERUCHOMOŚCI KAN

„PMO” W NOWYCH BARWACH

Niestety, na naszych biało-czarnych lamach nie możemy tego zaprezentować, ale Przedsiębiorstwo Materiałów Ogniotrwałych zmieniło kolorystykę swojego logo. Odtąd logo w formie stylizowanych trzech liter „PMO” zmienia barwę na intensywny kolor niebieski. Kolor ten wybrano, ponieważ jest pozytywnym i silnym nośnikiem energii. Dodatkowo niebieski jest łatwo dostrzegalny na białym tle.

Drugim kolorem Przedsiębiorstwa Materiałów Ogniotrwałych jest biel – preferowana jako tło dla logo PMO S.A.

Odtąd taką kolorystykę (plus czarny druk do podpisów, tekstów) zachowywać będą papiery firmowe i materiały reklamowe spółki.

Sklep w os. Willowym 30 przetrwał i to w dobrej kondycji. Kiedyś, w latach 70. był tam tylko serwis polarowskich wyrobów. Dziś mieści się tam największa w Polsce Południowej firma serwisowa AGD, obsługująca naprawy gwarancyjne kilku producentów krajowych i zagranicznych, ale o tym opowiemy nieco później.

Handlem „Dom Serwis” zajął się sześć lat temu. Zaczęli od sprzedaży produktów fabryki „Polar”. Z prowadzonej tutaj statystyki wynika, że 40 procent kupujących w „Dom Serwisie” to klienci ze starego Krakowa, a przecież tam aż roi się od ekskluzywnych sklepów, prawie że salonów parających się sprzedażą kuszącego elegancją zagranicznego sprzętu. Jest to, jak twierdzą pracownicy tej firmy, efektem fachowej obsługi klienta. Nie ma tu ślicznej, niebieskookiej blondynki zachwalającej oferowany do sprzedaży towar, ale są za to świetnie znający się na szczegółach technicznych sprzętu – panowie. Sprzedawcy są fachowcami przeszkolonymi w serwisie sprzętu AGD, potrafią więc udzielić wszelkich informacji na temat budowy i zalet wyrobów.

polar

„WROZAMET – MASTERCOOK”

To też polska firma, choć nazwa jej może być myląca, wskazująca na to, że pod jej znakiem firmowym kryją się zagraniczne wyroby.

Wyjaśniam zatem, iż firma „Wrozamet – Mastercook” jest polską firmą z ponad 50-letnią tradycją. Wielu nowohucian posiadało lub nadal posiada kuchnie gazowe

nia piekarnika o określonej godzinie,

- ♦ alarm dźwiękowy po ustalonym czasie,

- ♦ programowanie czasu pracy piekarnika od danego momentu.

Jakość wyrobów tej firmy potwierdzają światowe certyfikaty, prestiżowe nagrody, medale i wyróżnienia oraz fakt, że nazwa „Mastercook” jest znana w coraz odleglejszych zakątkach świata.

DOBRE, BO POLSKIE

MIARĄ ICH POWODZENIA...

...jest to, że sklep postawił na polskie wyroby i na dwóch uznanych przez klientów producentów: „POLAR S.A.” i „WROZAMET S.A.” MASTERCOOK, którzy przetrwali konkurencję renomowanych, rozreklamowanych firm zachodnich.

CO MOŻNA TAM KUPIĆ?

W sklepie firmowym „Polaru” i „Wrozamet” nabyć można wszelkiego rodzaju zmechanizowany sprzęt gospodarstwa domowego, który jest potrzebny każdej pani domu. Począwszy od prałek, pralko-suszarek, lodówek, kuchni gazowych i elektrycznych, zmywarek do naczyń, kuchenek mikrofalowych, a skończywszy na odkurzacach, czajnikach, żelazkach itp.

Ważna dla klienta będzie również informacja, że w sklepie tym można kupić coraz bardziej popularny sprzęt do wbudowania w meble, taki jak: piekarniki, płyty gazowe i elektryczne, pralki, lodówki, zmywarki i okapy; sprzęt, który odzwierciedla życzenia i preferencje klientów.

Atrakcją wśród wielu ofert tego sklepu są kolorowe lodówki: zielone, czerwone, złote i niebieskie.

I co nie jest bez znaczenia: transport zakupionego w firmie „Dom Serwis” sprzętu oraz jego wniesienie do domu klienta jest gratis.

Sklep oferuje konkurencyjną cenę i bardzo korzystne warunki sprzedaży ratalnej – nawet bez pierwszej wpłaty.

„POLAR”

To polska firma istniejąca od prawie 50 lat, której chyba zbytnio reklamować nie trzeba, gdyż produkuje od zawsze najpo-

polarniejszy sprzęt, sprzedawany w kraju. I tak pozostało. Aktualnie „Polar”, nadal, jak mówią statystyki, należy do czołówki producentów sprzętu AGD i ma wciąż zarezerwowane w niej pierwsze miejsca.

Lodówki „Polaru” na Międzynarodowych Targach Poznańskich zdobyły dwukrotnie pierwsze miejsca i „Order Złotej Róży”.

Fachowcy twierdzą, że seria lodówek o symbolu zaczynającym się od liter CZ i CP jest: energooszczędna, bezawaryjna i elegancka, co też nie jest bez znaczenia. By nie być gołosłownym, podamy, że np. seria lodówek CZ oprócz standardowego wyposażenia, ma m.in. automatyczne odszraniacze, funkcję „szybkie mrożenie”, rolki jezdne, możliwość zmiany kierunku otwierania drzwi.

Ma też, co jest ważne, możliwość zmiany konfiguracji położenia półek (regulowania ich wysokości i pochylenia).

Jednym ze sztandarowych wyrobów tej fabryki z Wrocławia są pralki, znane pod wdzięcznymi nazwami: „Dafne”, „Dalia” i „Kropla”. Nie ustępują one w niczym zachodnim wyrobom, natomiast ich cena jest zdecydowanie konkurencyjna – zapewniają fachowcy. Pralki te posiadają np. elektroniczne stabilizatory wychyleń bębna, dzięki którym pralka „nie skacze” po łaźni. Celem wyjaśnienia, dodam, że takie rozwiązania stosowane są w tego typu urządzeniach produkowanych wyłącznie przez renomowane firmy zachodnie, o faktycznie najwyższym poziomie rozwiązań technologicznych.

Wszystkie, nowej generacji wyroby „Polaru” są ekologiczne i energooszczędne.

O tym, że jakościowo są bardzo dobre, może świadczyć fakt, że „Dom Serwis” udziela siedmioletniej gwarancji na podstawowe podzespoły we wszystkich wyrobach.

firmy „Wromet”. Ta nazwa z czasem zmieniona została na „Wrozamet”. Natomiast najnowsza generacja kuchni nosi nazwę „Mastercook” i jest to znak towarowy wyrobów produkowanych przez wrocławską firmę. Jest ona największym w Polsce producentem kuchni gazowych i elektrycznych, kuchni do wbudowania w meble oraz okapów kuchennych. „Wrozamet” to firma znana w świecie, stąd też może i obcojęzycznie brzmiąca nazwa „Mastercook”, co w języku angielskim oznacza – „mistrz gotowania”.

„Mastercook” – to komfortowa wyprawa w świat kulinarnych doznań. Tak mówi jedna z reklam tej firmy, a więc... czas na kulinarne odkrycia.

Pod znakiem tej firmy można nabyć kuchenkę, która może sprostać gustom nawet najwybredniejszych klientów. Najtańsza kosztuje 700 zł, a najdroższa ok. 2300 zł. Dzisiejsza „kuchnia” potrafi mieć tyle bajerów co nowoczesny samochód. Kuchenki, w zależności od typu, są wyposażone w: termoobieg, rożen, opiekacz, zegar elektroniczny, zapalacze elektroiskrowe w pokrętłach i zabezpieczenia przeciwwybuchowe gazu – opowiadają fachowcy.

Na pytanie: jaką kuchenkę poleciliby średniozamożnej rodzinie?, usłyszałam odpowiedź, że spośród naprawdę bogatej oferty „Wrozamet” (a wybór jest duży i trudny), godną polecenia jest kuchnia o symbolu MK 3469. Jest to kuchnia gazowo-elektryczna z termoobiegami i zegarem elektronicznym. Palniki gazowe posiadają zapalacze elektroiskrowe i zabezpieczenia przeciwwybuchowe gazu (tzn. w momencie zalania palnika kuchnia odcina dopływ gazu). Piekarnik jest elektryczny z termoobiegami. Jest to system wymuszonego obiegu gorącego powietrza, co powoduje, że potrawy są dokładnie i równomiernie opieczone. Kuchenka wyposażona jest w wyjmowane drzwi piekarnika z szybą panoramiczną.

Najnowocześniejszym rozwiązaniem zastosowanym do sterowania piekarnikiem, jest zegar elektroniczny, który realizuje następujące funkcje:

- ♦ wskazywanie aktualnego czasu,
- ♦ programowanie włączenia i wyłącze-

„DOM SERWIS”

Ta firma rozszerzyła swoją działalność. Aktualnie jest serwisem fabrycznym producentów takich jak: „POLAR”, „WROZAMET”, „WHIRLPOOL” i „AMICA”.

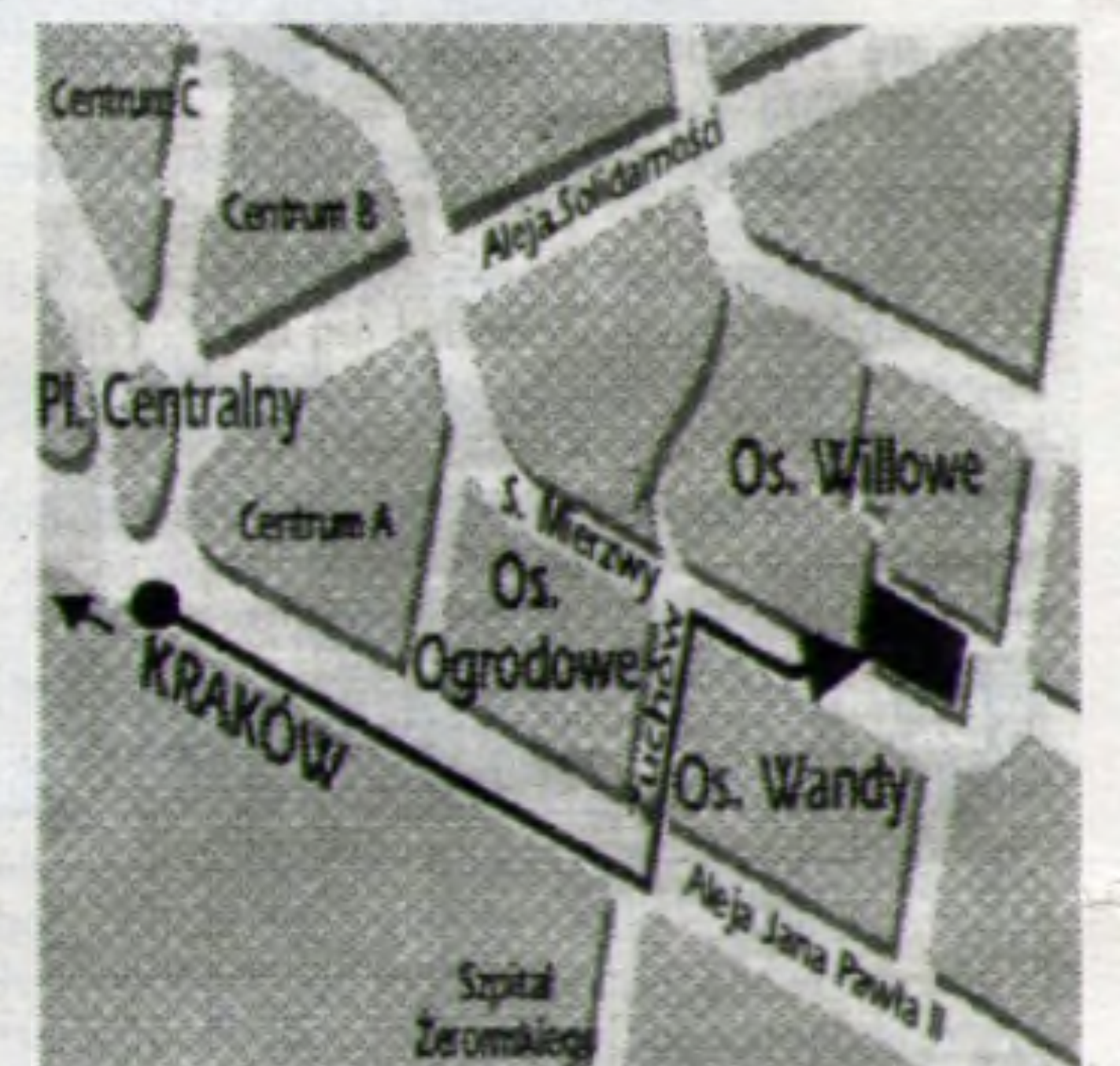
„Dom Serwis” z os. Willowego 30 naprawia: lodówki, pralki, kuchnie gazowe i elektryczne.

– Zajmujemy się też montażem kuchni gazowych i elektrycznych. Wszyscy nasi monterzy są szkoleni na bieżąco w wymienionych fabrykach. I co ważne: posiadają stosowne uprawnienia gazowe i elektryczne. Posiadają też specjalistyczny sprzęt taki jak np. wykrywacze nieszczelności gazu. Jednym słowem montują fachowo i fachowo naprawiają.

Firma prowadzi również hurtową i detaliczną sprzedaż części zamiennych. Zajmuje się też instalacją urządzeń klimatyzacyjnych. Ale o tym porozmawiamy następnym razem – powiedział przez Zarządu „Dom Serwisu”, pan Marek Lis.

JANINA DZIURO

ZAPRASZAMY WIĘC DO SKLEPU W OS. WILLOWYM 30 (OBOK POCZTY) TEL. 643-33-37 I DO SERWISU FABRYCZNEGO, TEL. 644-40-69 LUB 644-87-64.



Mastercook

WROZAMET S.A.

GŁOS NOWOHUCKICH DZIELNIC



DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

RADA DZIELNICY XVIII os. Centrum „B” 6. Tel. 644-78-40.

Biuro Rady czynne: **pon.-czw.:** od godz. 10⁰⁰ do 12⁰⁰ i od 16⁰⁰ do 18⁰⁰, **piątek:** od godz. 10⁰⁰ do 12⁰⁰.

Komisje Problemowe Rady pracują w godzinach popołudniowych – terminy uzgadnianie są tydzień wcześniej.

ZARZĄD RADY DZIELNICY XVIII

Przewodniczący: Józef Kręzolek, **zast. przewodniczącego:** Stanisław Maranda, **członkowie zarządu:** Andrzej Marciniak, Adam Obuszko, Edward Porębski.

Przewodniczący przyjmuje w poniedziałki od godz. 16⁰⁰ do 18⁰⁰, w czwartki od godz. 16⁰⁰ do 17⁰⁰.

W każdy pierwszy czwartek każdego miesiąca w siedzibie Rady w godz. 16–18 pełni dyżur Zrzeszenie Właścicieli Lokali w Budynkach Komunalnych w Krakowie.

DZIAŁALNOŚĆ STRAŻY MIEJSKIEJ W ROKU 1997

W jednym z poprzednich numerów „Głosu” informowaliśmy o działalności Policji na terenie Nowej Huty w ubiegłym roku. Obecnie takie informacje przekazujemy o działalności Straży Miejskiej w 1997 r., na podstawie jej raportów.

Oddział III Straży Miejskiej Kraków - Nowa Huta w 1997 r. liczył 28 funkcjonariuszy, w tym naczelnik, 3 inspektorów, 2 dyżurnych i 22 funkcjonariuszy patrolowych. W dyspozycji oddziału były dwa samochody marki polonez oraz samochód marki lada przeznaczony dla istniejącej w oddziale grupy ekologicznej. Służba była pełniona od poniedziałku do piątku w godz. 6.00–20.00 oraz w soboty w godzinach popołudniowych.

W 1997 r. funkcjonariusze w trakcie wykonywania obowiązków służbowych ujawnili 4525 wykroczeń, co w przeliczeniu na jednego strażnika daje 162 wykroczenia w ciągu roku. Wobec sprawców wykroczeń zastosowano 2308 pouczeń, skierowano 101 wniosków o ukaranie, nałożono 2116 mandatów karnych na łączną sumę 70 260 zł.

Do efektów w działalności funkcjonariuszy Oddziału III można zaliczyć poprawę czystości i porządku, usunięcie 40 wraków pojazdów z ulic i terenów posesji, uprzątnięcie terenu po 13 dzikich wysypiskach śmieci oraz aktywne działanie w czasie prowadzenia akcji przeciwpowodziowej poprzez przekazywanie Komitetowi Przeciwpowodziowemu informacji o stanie wałów przeciwpowodziowych, przeciekaniu wody i jej poziomie w ciekach wodnych. Za udział w tej akcji mieszkańcy os. Branice wyrazili funkcjonariuszom specjalne podziękowanie.

A teraz kilka informacji o warunkach, w jakich działa Straż Miejska. Oddział III działalnością swą obejmował następujące dzielnice: XIV, XV, XVI, XVII, XVIII. Ob-

szar ten charakteryzuje się zróżnicowanym sposobem zabudowy, od dużych osiedli mieszkaniowych do osiedli o zabudowie wiejskiej z przyległymi gospodarstwami rolnymi. Na tym terenie zlokalizowane są duże zakłady pracy, takie jak Huta im. T. Sendzimira, Cementownia, Elektrociepłownia, Zakłady Tytoniowe, Zakłady Mleczarskie oraz liczne zakłady budowlane. Taka koncentracja zakładów pracy powoduje duże nasilenie ruchu samochodowego i pieszego w ich pobliżu, szczególnie w godzinach zmian w pracy.

Duża migracja ludności występuje również w okolicach placów targowych, a także w rejonie placu Centralnego będącego skrzyżowaniem głównych tras komunikacyjnych oraz stanowiącym centrum handlowe.

Omawiając działalność Straży Miejskiej warto przypomnieć, jakie uprawnienia należą do jej funkcjonariuszy. Otóż funkcjonariusz ma prawo legitymowania osób w celu ustalenia ich tożsamości, udzielania ustnych pouczeń, wymierzania kar grzywn w trybie i na zasadach określonych w kodeksie wykroczeń, ujmowania i przekazywania Policji osób stwarzających zagrożenie porządku publicznego, stosowania przymusu bezpośredniego, zakładania urządzeń blokujących koła pojazdów, dokonywania czynności sprawdzających, kierowania wniosków o ukaranie do kolegium do spraw wykroczeń.

Do obowiązków strażnika należy m.in. na żądanie osoby, której czynności funkcjonariusza dotyczą, okazać legitymację służbową w sposób umożliwiający odczytanie i zanotowanie nazwiska funkcjonariusza oraz organu, który wydał legitymację, podejmowanie interwencji w sytuacjach zagrożenia życia, zdrowia lub mienia, a także w przypadkach naruszenia dóbr osobistych ludzi. (A. O.)

KONKURS „OGRÓDEK PRZED BLOKIEM”

Ośrodek Kultury im. Cypriana K. Norwida i Polski Klub Ekologiczny, Okręg Małopolski, ogłosił konkurs pn. „Ogródek przed blokiem”. Kryteriami oceny są: funkcjonalność, organizacja przestrzeni (właściwy dobór roślin, terenu i wody), pomysłowość i oryginalność, kolorystyka i zapachy, wrażenia estetyczne, uspołecznienie w dostępności i pielęgnacji, stopień dbałości o zielen. Honorowy patronat nad konkursem objął przewodniczący Rady Miasta Krakowa. Rozstrzygnięcie konkursu i rozdanie nagród odbędzie się w październiku 1998 r.

Ogródki do konkursu należy zgłaszać pisemnie pod adres: 31-959 Kraków, os. Górali 5, z dopiskiem „Miasto Ogród”, lub telefonicznie: 644-27-65. (A.O.)

PRZYPOMINAMY

W dniu 5 maja br. (godz. 10–12, 16–17) w siedzibie Rady będzie pełnił dyżur mgr **Kazimierz Budziński**, wiceprezes „ADREMU”, w celu przyjmowania postulatów mieszkańców Nowej Huty w sprawach należących do kompetencji „ADREMU”.



DZIELNICA XV – MISTRZEJOWICE

RADA DZIELNICY XV: os. Złotego Wieku 14 (Klub „Kuznia”), tel./fax 648-96-18.

Biuro Rady czynne (etatowy czas pracy): **poniedziałek** w godz. 9.00–17.00, **od wtorku do piątku** w godz. 7.30–15.30. Przyjęcia stron w biurze Rady: **poniedziałek:** 9.30–11.30 i 14.30–16.30; **wtorek, środa i piątek:** 8.00–10.30 i 13.00–15.00. W czwartek stron nie przyjmuje się.

W imieniu **Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice** zapraszam wszystkich mieszkańców na **VII Festyn Dzielnicowy**, który odbędzie się w dniach 2–3 maja 1998 roku na Plantach Mistrzejowickich.

Z poważaniem
MAREK HAREŃCZYK
Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XV
PROGRAM FESTYNU

2 maja:
14.00 – oficjalne otwarcie,
14.30 – otwarcie rozgrywek piłki siatkowej, koszykowej i nożnej,
15.00 – pokazy jednostek specjalnych Policji i Straży Pożarnej,
15.00–18.00 – znakowanie przedmiotów wartościowych,
15.15 – pokazy brygady antyterrorystycznej,
16.00–18.00 – pokazy i szkółka jeździecka,

Radni Dzielnicy XV pełnią dyżur w biurze Rady w środy w godz. 9.00–10.00.

ZARZĄD DZIELNICY XV: Przewodniczący: **Marek Hareńczyk**. Zastępca przewodniczącego: **Jan Nowakowski**. Członkowie zarządu: **Jan Nitkiewicz, Józef Tracz**. Członkowie Zarządu pełnią dyżur w biurze Rady Dzielnicy w **poniedziałki** w godz. 16.00–17.00.

16.30 – pokazy Straży Pożarnej,
17.00 – rozdanie nagród,
17.10–19.15 – występ zespołu „Gronica”,
19.15 – rozdanie nagród, wręczenie pucharów,
19.15–21.00 – wspólna zabawa na podium,
21.30 – pokaz ogni sztucznych.

3 maja:
15.00 – oficjalne otwarcie,
15.15–18.00 – blok imprez sportowo-rekreacyjnych,
16.00–16.30 – występ horeerzy „Szczep Halny”,
16.30–17.15 – występ orkiestry dętej,
18.30 – rozdanie nagród,
18.45–19.30 – wspólna zabawa.
Zapraszamy w sobotę i niedzielę w godzinach popołudniowych na Błonia Mistrzejowickie (pomiędzy os. Złotego Wieku a Bohaterów Września). Szczegółowe informacje można uzyskać w Biurze Rady, tel. 648-96-18.



DZIELNICA XVI – BIEŃCZYCE

Rada Dzielnicy XVI: ul. Fatimska 8, tel. 644-92-01. Biuro Rady czynne: w poniedziałek w godz. 9.00–17.00, od wtorku do piątku w godz. 8.00–16.00.

Przewodniczący Rady Henryk Kazimierski przyjmuje: **pon.:** 17.00–20.00, **wtorek:** 8.00–12.00.

Zastępca przewodniczącego: Małgorzata Szymańska.

Członkowie zarządu: Franciszek Leśniak, Sławomir Józef Talarek.

Z okazji **ŚWIĘTA PRACY 1 MAJA**, a także **ŚWIĘTA BRACI HUTNICZEJ, DNIA HUTNIKA 4 MAJA**, serdeczne życzenia wszelkiej pomysłności, wytrwałości i determinacji w **TRUDNEJ PRACY HUTNIKA, W TRUDNYM CZASIE I RZECZYWISTOŚCI**

składa

ZARZĄD NSZZ Pracowników HTS S.A.

ORAZ

**Przewodniczący
JANUSZ LEMAŃSKI**

NOWE MIESZKANIA W NOWEJ HUCIE

WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE

Miejsce	Okolica ul. Urbanistów	
Powierzchnia mieszkań	35 m ² – 58 m ²	
Planowane rozpoczęcie inwestycji	Październik 1998	
Czas realizacji	18 miesięcy	
CENA	Wariant „A” (cena zmienna)	1790 zł
	Wariant „B” (cena gwarantowana)	2200 zł

DOGODNE FORMY PŁATNOŚCI

ZADZWOŃ:
(0-12) 649-53-78

Bliższe informacje i zapisy:
P.W. BUDREM, Kraków, os. Kościuszkowskie 1, pok. 8.

SUZUKI SWIFT



1.0 GL
(3 DRZWI)
1.3 GLX
(5 DRZWI)

24h ASSISTANCE
SUZUKI

3 LATA GWARANCJI

ZNIŻKI
AC, OC

MAŁO
PIJE...



1.3 GLX

zapraszamy
pn.-pt. 8-17,
sobota 9-14

STA-CAR DEALER I AUTORYZOWANY SERWIS SUZUKI
KRAKÓW, UL. WIDŁAKOWA 13A, (boczna od ul. Tynieckiej)
TEL. (012) 266 96 24, 266 79 47 <http://www.suzuki.com.pl>

III NOWOHUCKA WIOSNA MUZYCZNA

♦ 3. 05, godz. 18. 30 – Ogród klasztoru oo. Cystersów: **Witaj maj...** Koncert połączonych Orkiestr Dętych HTS i Zespołu Państwowych Szkół Muzycznych im. M. Karłowicza z udziałem Chóru Mariańskiego. W programie m. in. utwory F. Chopina, T. Dobrzańskiego, G. Verdiego, J. Straussa i T. Huggensa. Wstęp wolny.

♦ 3. 05, godz. 18 – **Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida: Zielono mi...** Muzyka i tańce z grupą muzyczną „Takt”. Bilety do nabycia w kasie Sali Tańca, os. Górali 4.

♦ 4. 05, godz. 18 – **Teatr Ludowy: Galicyjski wieczór z piosenką.** Wydanie specjalne. W programie **Lidii Jazgar** wystąpią: **K. Skrzynecka, A. Chrzanowska, P. Piecha, M. Bizoń, D. Kwaśniewski, St. Błaszczowski**, zespół „Galicia” i inni. Bilety do nabycia w księgarni muzycznej „Kurant” w Rynku Głównym 36, w kasie Teatru Ludowego i Kina Studyjnego „Sfinks”.

♦ 5. 05, godz. 17 – **Dworek Matejki w Krzesławicach: Muzyka dawna w Dworku Matejki** w wykonaniu muzyków ze Szkoły Muzycznej im. Karłowicza pod kier. **A. Markowskiego** oraz zespołu „Zacy Krakowscy” prowadzonego przez **B. Sikluczką**. Wstęp za zaproszeniami.

♦ 6. 05, godz. 18 – **Sala koncertowa Szkoły Muzycznej im. Karłowicza, os. Centrum E: Magnum misterium.** Koncert chóru i orkiestry symfonicznej Krakowska Młoda Filharmonia Szkoły Muzycznej im. Karłowicza pod dyr. **Ewy Mizerskiej-Golonek i Rafała Marchewczyka**. W programie utwory L. van Beethovena, A. Vivaldiego, G. Rossiniego i innych. Wstęp wolny.

♦ 6. 05, godz. 18.30 – **Ośrodek Kultury im. C. K. Norwi-**

da, os. Górali 5: Jarek Śmietana – trio. Koncert jazzowy: **A. Czerwiński** – perkusja, **A. Dębski** – kontrabas i **J. Śmietana** – gitara. Wstęp za zaproszeniami.

♦ 7. 05, godz. 11 – **Klub „Kuznia”, os. Złotego Wieku 14: Muzyka młodych** w wykonaniu instrumentalistów i wokalistów Szkoły Muzycznej im. Karłowicza. W programie utwory W. A. Mozarta, H. Wieniawskiego, M. Karłowicza, G. M. Cohana i innych. Wstęp wolny.

♦ 8. 05, godz. 18 – **Sala koncertowa Szkoły Muzycznej im. Karłowicza, os. Centrum E: Jazzowa majówka** z zespołami: **Lato Jazz Band** (prow. **A. Cudzych**), **Big Bandem Szkoły Muzycznej im. Karłowicza** oraz **Zespołem Muzyki Rozrywkowej i Jazzowej** (prow. **J. Stojek**).

♦ 9. 05, godz. 17.30 – **Klub „Kuznia”, os. Złotego Wieku 14: Gra i śpiewa Krakowska Szmelcypaka.** Muzyka i tańce. Bilety do nabycia w Klubie „Kuznia”.

♦ 10. 05, godz. 17 – **Sala koncertowa Szkoły Muzycznej im. Karłowicza, os. Centrum E: „Z pierwszej płyty...”.** Koncert Hutniczej Orkiestry Dętej pod kier. **Marka Seyfrieda**. W programie utwory F. Chopina, J. Hanna, M. Schneidera i innych. Koncert poprowadzi **Bogusław Scheller**. Wstęp wolny.

♦ 10. 05, godz. 18 – **Teatr Ludowy: George & Ira Gershwin.** Spektakl muzyczny. Wykonawcy: **Marta Bizoń, Przemysław Branny, Rafał Dziwisz** oraz zespół muzyczny pod kier. **J. Kluźowicza**. Bilety do nabycia w kasie Teatru Ludowego. Podczas spektaklu kończącego program III Nowohuckiej Wiosny Muzycznej **odbędzie się losowanie wycieczki do Pragi dla 2 osób.** Wycieczkę ufundował UNIHUT S.A.

III Nowohucka Wiosna Muzyczna w całości sponsorowana jest przez Wydział Kultury i Turystyki Urzędu Wojewódzkiego, Wydział Kultury Urzędu Miasta Krakowa, Radę Dzielnicy XVIII oraz przez instytucje i firmy, które umożliwiły realizację tak bogatego programu – należą do nich: Bank Przemysłowo-Handlowy S.A. V O. Kraków, Powszechna Kasa Oszczędności – Bank Państwowy, Przedsiębiorstwo Usług Socjalnych Hut-Pus S.A., Krakodlew S.A., Przedsiębiorstwo Remontowo-Produkcyjne Belmer S.A., Unihut S.A., Zakład Plakatowania – „Filmotechnika”, Palarnia Kawy „Polka”, Dunkin’Donuts i kwaciarnia Reginy Płocha – Kraków-Bieńczyce. (f)

KOBIETO! Nie zostawaj w tyle! Teraz coś dla CIEBIE!!

AEROBIC

Zajęcia odbywają się:

wtorek, czwartek, godz. 19, os. Stalowe 17.

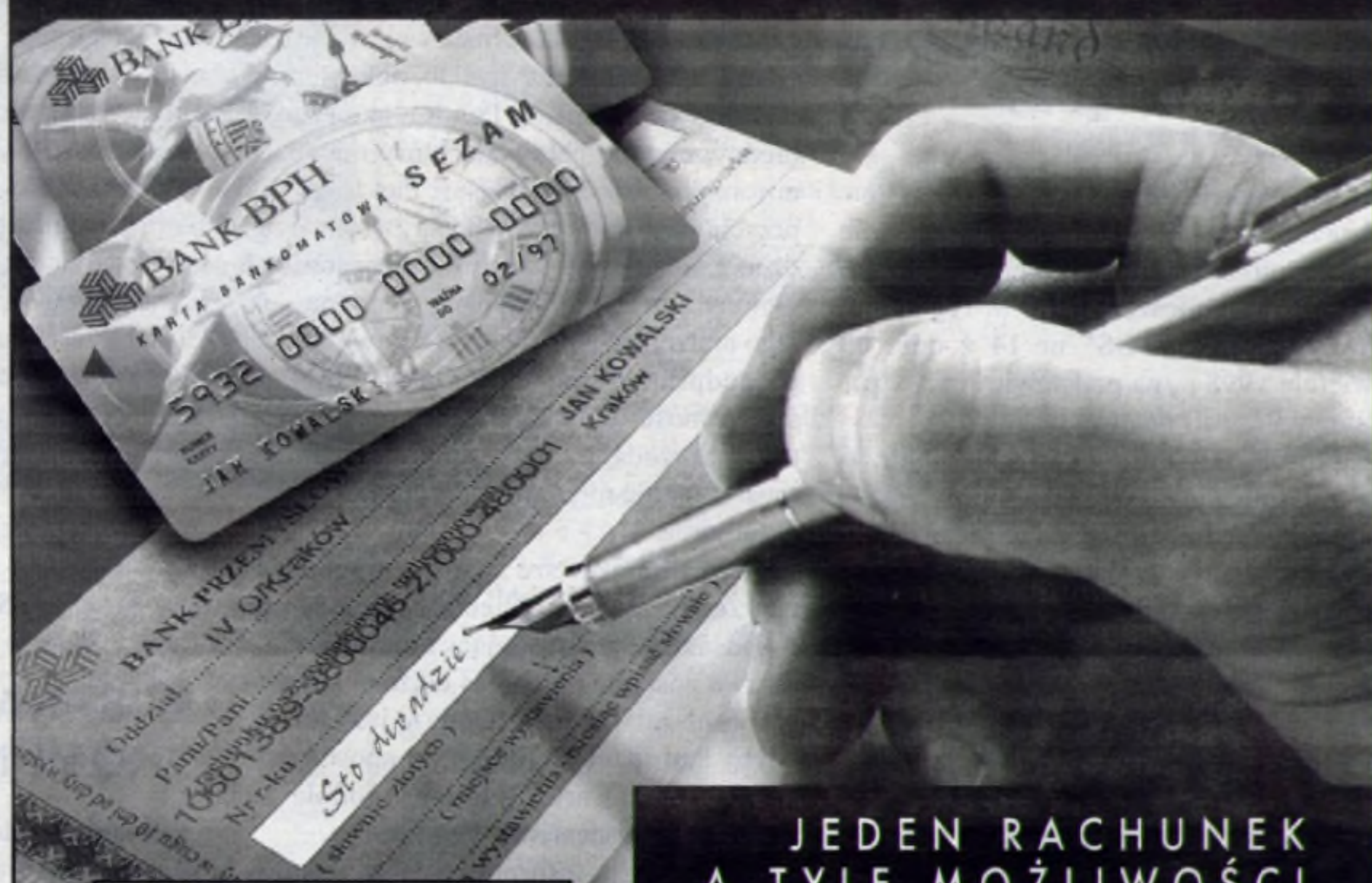
NOWA SALA,

WYKWALIFIKOWANY INSTRUKTOR

Informacje: tel. 0602 37-31-23; 648-10-32
oraz 645-29-38, fax 647-46-23.

Zapisy do grup na pon., śr., pt., godziny do ustalenia.

ROR w BANKU BPH SA



**JEDEN RACHUNEK
A TYLE MOŻLIWOŚCI**

15%

oprocentowanie w skali roku

15,87%

po uwzględnieniu kwartalnej kapitalizacji odsetek

*Dzięki niemu będziesz wygodnie
dysponować swoimi środkami
a przy okazji wygrasz z inflacją*

LATWY DOSTĘP DO GOTÓWKI

- realizacja czeków w całym kraju - w bankach i w urzędach pocztowych,
- karta SEZAM akceptowana w sieci ponad 100 bankomatów BPH SA,
- w najbliższej przyszłości w sieci Euronetu w ponad 200 bankomatach;

OSZCZĘDNOŚĆ CZASU I WYGODA

- możliwość automatycznego przekazywania środków na lokatę terminową,
- regulowanie stałych opłat za czynsz, gaz, energię itp.,
- płatności bezgotówkowe za towary i usługi za pomocą kart BPH-Polcard i BPH-VISA Classic,
- telefoniczna informacja o stanie konta;

FINANSOWA POMOC W POTRZEBIE

- bez zbędnych formalności - w ramach przyznanego limitu kredytowego,
- ułatwiony dostęp do innego rodzaju kredytów.

Bank, który myśli o Tobie.

V Oddział w Krakowie:

os. Centrum B, bl. 1

tel. 425 88 85, fax 644 33 45

Filia nr 1 – os. Boh. Września 39

Filia nr 2 – os. Jagiellońskie 19

Filia nr 3 – os. Kolorowe 10

BANK BPH
BANK PRZEMYSŁOWO-HANDLOWY SA



WYKUP DO 30 MAJA* ROCZNY ABONAMENT

CANAL+

A BĘDZIESZ MÓGŁ KUPIĆ

TV SAT

ZA ZŁOTÓWKĘ

TAJMAX-MOZART (przy Supermarkecie Billa)

ul. Mackiewicza 17

tel. 415-59-80, wew. 19 lub 415-59-43, wew. 19.



* oferta ważna do wyczerpania limitu promocyjnych zestawów satelitarnych

LISTY DO REDAKCJI

W SPRAWIE WYSYSANIA PIENIĘDZY

Redakcja
Głosu Nowej Huty
Uprzejmie proszę o pilne opublikowanie poniższego sprostowania nieprawdziwych informacji zamieszczonych w Tygodniku Nowohuckim „GŁOS” nr 14 z dnia 03 kwietnia 1998 r., na podstawie Art. 31 p.1 Ustawy Prawa Prasowego.

Ripostując artykuł p. Sławomira Pietrzyka, zatytułowany „Wysysanie pieniędzy”, można by stwierdzić, iż jest to recenzja filmu „kina akcji”. Właściwie brakuje tylko muzyki odpowiedniej do tych, jakże robiących wrażenie słów cyt.: Oszołomieni starsi ludzie..., zanim starszy człowiek mógł się połapać..., wpadanie w pułapkę, a przy tym ileż sprzeczności w podawanych faktach.

Dziwi p. redaktora fakt: „że w cywilizowanym kraju zmierzającym do Unii Europejskiej istnieje możliwość zawierania takich TAJNYCH umów”. Myślę, że w tym miejscu sam p. redaktor nie rozumie o czym pisze.

Nas z kolei dziwi fakt, że właśnie w takim kraju dopuszcza się do pracy p. Pietrzyka, który nie zadał sobie minimum trudu, by zbadać choćby powierzchownie opisywaną historię. Podważa to kwalifikacje piszącego. Prawdą jest jedynie fakt, iż 13 stycznia miała miejsce prezentacja Urządzenia RB u Państwa W. w Nowej Hucie.

Dealer przybył na prezentację o godz. 18 i trwała ona do 21⁴⁵, z czego sam pokaz funkcji urządzenia RB trwał 1 godz. Pozostały czas był poświęcony opisywaniu zasad, warunków i form możliwości nabycia przedmiotowego urządzenia. Zanim nastąpiła prezentacja, 20 min. dealer, wraz z Panią W. oczekiwali na jej męża. W trakcie rozmowy Pani W. знаła już obowiązującą cenę Urządzenia RB, było to przedmiotem ich rozmowy. Po prezentacji Państwo W. zdecydowali się zakupić prezentowane urządzenie i w tym celu podpisali umowę ratalną. W umowie tej jest: dokładna cena, wyraźna pieczęć z adresem i telefonem firmy oraz wyszczególniona rata kapitałowa i odsetki. Ponadto, w omawianej umowie, są opisane warunki i zasady obowiązujące w Agencji Ratalnej Sprzedaży z Wrocławia, która jest kredytodawcą. Państwo W. byli także w posiadaniu książeczki gwarancyjnej na której był umieszczony adres siedziby firmy zajmującej się dystrybucją wspomnianego urządzenia, posiadali również wizytówkę dealera z adresem i telefonem firmy.

Tak więc dużo w swoim artykule p. Pietrzyk nakłamał.

Nieprawdą jest, że Państwo W. nie znali ceny urządzenia. Nieprawdą jest, że nie posiadali żadnego adresu firmy, jak również nieprawdą jest, iż nie znali warunków podpisywanej przez siebie umowy.

Nawiasem mówiąc, Pan Józef W. jest

członkiem Rady Dzielnicowej w Nowej Hucie tak więc nie jest to, jak błędnie przedstawił szanowny Pan Redaktor, jakiś biedny, ciemny człowiek, który nie rozumie co podpisuje. To właśnie Pan Józef W., przychodząc do firmy z chęcią zwrotu urządzenia powiedział: „że osobiście jest zadowolony z zakupu, jedynie przeciwna jest jego małżonka”. W związku z powyższym, po podpisaniu umowy Państwo W. mieli świadomość, że kredytuje ich Agencja Ratalnej Sprzedaży i rozwiązanie tej umowy musi nastąpić między kredytodawcą a kredytobiorcą.

Nasza firma zawsze stara się wychodzić naprzeciw swojemu klientowi, pomóc mu w sposób satysfakcjonujący obie strony. Ta sprawa zostanie przez nas także w należyty sposób załatwiona. Byłoby to już faktem, gdyby Pan Józef W. postąpił w sposób wynikający z zawartej umowy, zgodnie ze wskazówkami dealera.

Jednocześnie informujemy, iż sprawa zwrotów była przez nas poruszana w Federacji Konsumentów i otrzymaliśmy odpowiedź, że „jeżeli w umowie kupna nic nie jest napisane o możliwości dokonania zwrotu, firma nie ma obowiązku jego przyjęcia.”

Rozumiem, że żonglerka słowna jest ważna dla zawodu dziennikarza, jednak bez znajomości faktów to pustosłowie. P. Pietrzyk powinien rozwiązać swoje wątpliwości i zadać odpowiednie pytania, a nie bezkarnie szkalować kogokolwiek.

Naczelną zasadą rzetelnego dziennikarstwa jest przed publikacją materiału prasowego wysłuchanie racji wszystkich zainteresowanych stron. Możemy tylko ubolewać iż dziennikarz wysłuchał i uwierzył tylko jednej stronie.

**Autoryzowany Dystrybutor
RAINBOW
Beata Zawadzka**

Od autora:

Okazuje się, że to p. Beata Zawadzka operuje pustosłowiem i zamiast merytorycznych argumentów i rzetelnej odpowiedzi na postawione zarzuty obrzuca autora błotem. Próbuje odwrócić uwagę Czytelnika od rzeczywistego problemu przedstawionego w artykule. Nie takiej odpowiedzi oczekiwałem od poważnej firmy, której powinno zależeć na pozytywnej opinii. Sądziłem, że pan Józef W. zostanie przeproszony, a odpowiednio rozliczony dealer. W odpowiedzi traktuje się klienta jako biednego i ciemnego człowieka, czego nie było w moim artykule. Pan W. natomiast jako radny jest człowiekiem wiarygodnym i potwierdza wszystkie opowiedziane dziennikarzowi zarzuty. Nie wyśmiewałbym się na miejscu p. Beaty Zawadzkiej ze starszych ludzi, którym przyszło żyć po wielu latach pracy z niskich emerytur. Natomiast radziłbym poszukiwać klientów wśród ludzi lepiej sytuowanych niż emeryci. Czyż nie jest to naciąganie kogoś na zakup w sytuacji, gdy

widzi się na złożonym przez niego oświadczeniu jego realnie deklarowane dochody? Nie zamierzam „ripostować argumentów” Pani Beaty Zawadzkiej, gdyż nie chciałbym zniżać się do jej poziomu i oceniać jej przydatności w wykonywanym zawodzie. Na szczęście moje artykuły oceniają Czytelnicy. Otrzymałem od nich dużo sygnałów potwierdzających praktyki niektórych dealerów przeze mnie opisane. Nawet podano kolejne zarzuty, o obiecywaniu (i nie dotrzymywaniu obietnic) nagród, w postaci części do urządzenia RAINBOW za podawanie adresów potencjalnych klientów. Zresztą, ta namolna metoda pozyskiwania klientów też może budzić wątpliwości. Czytelnicy dziękowali mi za odważne poruszenie sprawy, które uświadomiło im praktyki działania niektórych dealerów. I to jest dla mnie najważniejsze.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

W SPRAWIE ZAPAŚCI KOMUNIKACYJNEJ

List otwarty do Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa

Od kilku lat obserwuję poczynania Urzędu Miasta w sprawie rozwiązania zapaści komunikacyjnej w niektórych rejonach Krakowa. Przez te lata nie przedstawiono żadnego kompleksowego rozwiązania istniejącej sytuacji – tak w ruchu komunikacyjnym jak i w zakresie parkingów. Najwyższy już czas rozliczyć odpowiedzialnych za ten stan rzeczy na najbliższej sesji Rady Miasta i zobowiązać ich do pilnego działania - teraz, a nie w bliżej nieokreślonej przyszłości, gdy nie będą już pełni swych funkcji. Używam sformułowania „pełnić”, bo przecież nie można nazwać tego zarządzaniem.

Alarmujące komunikaty o zanieczyszczeniu spalinami wielu rejonów miasta muszą wreszcie obudzić i zmusić do radykalnego działania. O powadze sytuacji najdobitniej świadczą apele, by w niektóre dni nie wychodzić z mieszkań znajdujących się przy głównych ciągach komunikacyjnych. Za rozwiązanie tych problemów odpowiedzialność ponosi Zarząd Miasta. Nasi poprzednicy zbudowali to piękne miasto, a my nie potrafimy utrzymać go przyjaznym dla mieszkańców i środowiska naturalnego. W działaniu nie można ograniczać się tylko do celebrowania uroczystości lub rocznic dawnej świetności bez patrzenia w przyszłość.

Ostatnie debaty Rady Miasta na temat tzw. tras mostowych wywołały u mnie potrzebę zabrania głosu na ten temat. Wcześniej objechałem całe miasto, co w aktualnych warunkach zabrało mi sporo czasu. Mogę stwierdzić stanowczo: nie można zapewnić drożności ulic w naszym mieście bez wybudowania obwodnic dla ruchu tranzytowego. Konieczne jest też wybudowanie obwodnicy po wschodniej stronie miasta – w rejonie Przewozu z nowym mostem na Wiśle, następnie biegnącej obok HTS z wiaduktem nad al. Soli-

darności do ul. 29 Listopada i dalej poza miasto do połączenia z autostradą chrzanowską. Obwodnica taka w zdecydowany sposób odciążałaby ulice: Wielicką, Kamińskiego, Rondo Mateczne i aleje Trzech Wieszców (ta trasa to już katastrofa komunikacyjna) i pozwoliłaby na skierowanie poizer Śródmieście ruchu tranzytowego w kierunku Sandomierza, Buska, Kielc, Warszawy i Katowic. Obwodnica taka pozwoliłaby też na rozprowadzenie ruchu lokalnego do wschodniej i północnej części miasta ulicami Nowej Huty. Trasa ta znacznie skróciłaby czas jazdy. Zmniejszeniu uległoby zużycie paliwa, a tym samym emisji spalin. Stworzone zostałyby funkcjonalne połączenie południowo-wschodniej i północno-wschodniej części miasta. Do budowy trasy można by czerpać materiały z hałdy HTS – ze względu na jej bliskość, zdecydowanemu obniżeniu uległoby koszty.

Kolejna sprawa, to uporządkowanie ruchu na trasie zakopiańskiej i odkorkowanie Ronda Matecznego (chyba największego w świecie emitora spalin). Ruch tranzytowy z Zakopanego w kierunku zachodnim, winien być prowadzony odcinkiem istniejącej autostrady. Ruch w kierunku wschodnim, pozwoliłaby odprowadzić proponowana wcześniej obwodnica i południowy odcinek planowanej autostrady. Tylko ruch z południa na północ mógłby odbywać się przez Rondo Mateczne, następnie ul. Telewizyjną i Nowohucką, później nowym wiaduktem nad (lub pod) al. Jana Pawła II do istniejącej na byłym lotnisku w Czyżynach ulicy dwukierunkowej, która łączy się z ul. Bora-Komorowskiego i Lublańską (tereny rzadko zabudowane). Niezrealizowanie w odpowiednim czasie skrzyżowania ul. Stelli Sawickiego z Nowohucką i al. Jana Pawła II nieco skomplikowało sytuację, bo w tym miejscu postawiono trzy budynki, ale istnieje możliwość obejścia.

Dopiero po realizowaniu tych tras będzie można mówić o uniknięciu krachu komunikacyjnego w Krakowie i przystąpić do porządkowania, remontów i udrożnienia ruchu w mieście. Nic tu nie pomogą szumne badania. Niezbędna jest wyobraźnia, wizja przyszłości i radykalne działanie.

Reasumując: przy wspomnianych wyżej rozwiązaniach, niezbędna staje się budowa jednego mostu po wschodniej stronie miasta. To pozwoliłoby na uniknięcie protestów w sprawie niefortunnej trasy Bagrowej i zwinięcie transparentów z hasłem: „Od Rzeszowa jechał wóz przez Bagrową i Kotlarską, na Warszawę tirem towar wiozł”. Trzeba też pamiętać, że z chwilą wstąpienia do Unii Europejskiej, ruch tranzytowy do, i wokół naszego miasta wróśnie niewyobrazalnie. Urzędnicy odejdą wtedy bez chwały i pomnika, ale problemy pozostaną. Sprawą odrębną jest problem parkingów w naszym mieście, ale to już temat na odrębny list.

Życzę Panu realizacji proponowanych wniosków i wyboru na następną kadencję, pozostając z szacunkiem.

**Stanisław Bożęcki
os. Tysiąclecia, Kraków**

CENTRUM ROWEROWE

31-979 Kraków-Nowa Huta, ul. Klasztorna 31
tel. (012) 425 84 30, 644 47 53; fax: (012) 425 84 31

Największy salon rowerowy w Krakowie
ponad 150 modeli do wyboru
ponad 200 m² ekspozycji
serwis gwarancyjny i pogwarancyjny

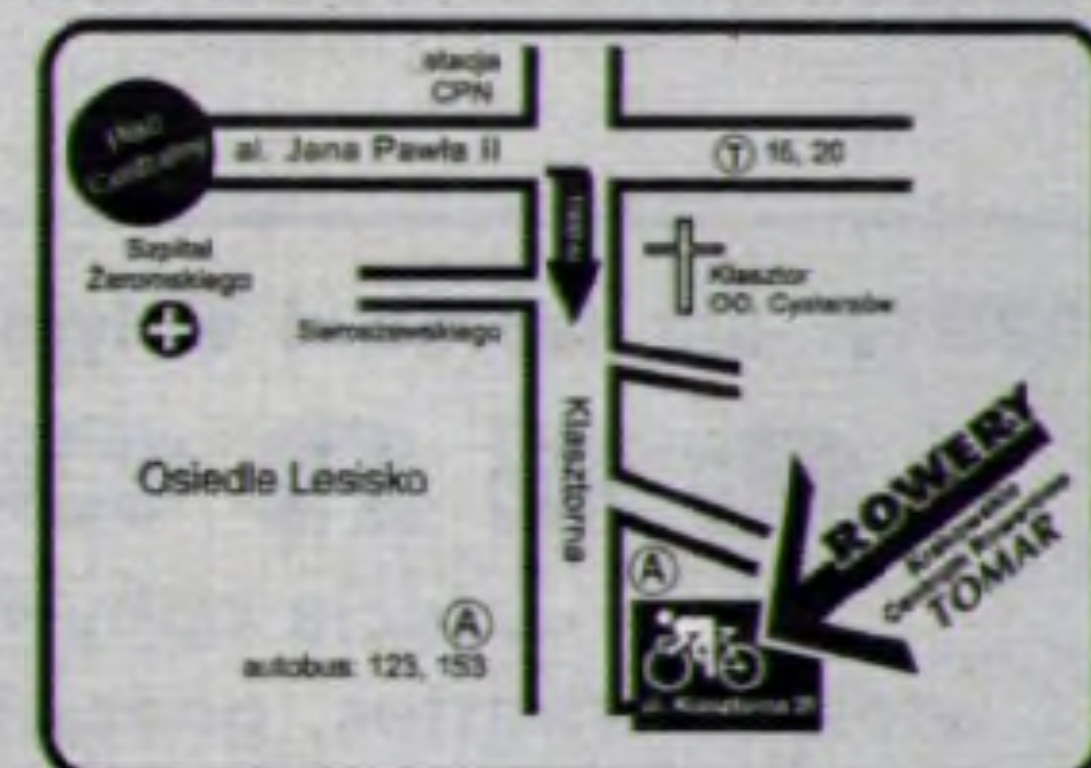
GIANT

DEBICA



**SHIMANO
TEST CENTER**

chcesz kupić rower, wstąp do nas



KUPON RABATOWY

5% upustu na części
2% upustu na rowery

OFERTA WAŻNA DO KOŃCA SEZONU '98

ANNA ASCHENBRENNER-PIEPRZYCA

Jest notariuszem. Studia prawnicze ukończyła na Uniwersytecie Jagiellońskim w 1977 roku. Aplikację notarialną odbyła w Kaliszu. Przez rok pracowała w Tarnowie, a następnie w Olkuszu. Nominację na notariusza otrzymała w roku 1985. Od 1992 roku prowadzi kancelarię notarialną w Nowej Hucie w os. Centrum C, w budynku NOT.

Obecnie często w naszym życiu stykamy się z notariuszem. Czynności prawne związane z obrotem nieruchomościami muszą być dokonywane przez notariusza. Zatem – gdy sprzedajemy lub kupujemy działkę, dom, mieszkanie własnościowe – musimy udać się do notariusza celem spisania umowy kupna sprzedaży, sprawdzenia ksiąg wieczystych oraz odnotowania tam tego faktu. Ma to bardzo istotne znaczenie dla pewności obrotu nieruchomościami i prawidłowego przeprowadzenia transakcji.

To są czynności obligatoryjnie dokonywane u notariusza. Kto chce sporządzić mocny i niepodważalny testament, powinien także uczynić to u notariusza. W kancelarii notarialnej dokonuje się szeregu drobnych czynności, takich jak uwierzytelnianie podpisów i różnych dokumentów. Krążą legendy o zarobkach notariuszy. Wyjaśniamy zatem, że opłaty skarbowe wynikłe przy sporządzaniu aktów notarialnych płyną do Skarbu Państwa. Taryfy opłat za czynności notarialne są ustalone w przepisach prawa. Anna Aschenbrenner-Pieprzyca twierdzi, że czasem po zapoznaniu się z sytuacją finansową swoich klientów nie stosuje górnych widełek taryfy, a obniża opłaty. Kancelaria, którą prowadzi, nie jest duża, a jej obsługa kosztuje. Zatrudnione tutaj są 3 osoby, a czynności dokonywane są w skomputeryzowanym systemie biurowym. Ponadto, jak



każdy obywatel, notariusz płaci podatki splaszczające dochody, a zasilające budżet państwa.

Anna Aschenbrenner-Pieprzyca jest mężatką. Jej mąż też prowadzi praktykę prawniczą. Mają dwójkę dzieci uczęszczających do szkoły podstawowej. Justyna chodzi do klasy V, a Piotr do IV. Jej hobby to kolekcjonowanie starych mebli i obrazów autorstwa Jacka Sroki.

(sp) fot. autor

WĘDKOWANIE NA ZALEWIE



Ciepłe dni spowodowały, że coraz więcej wędkarzy wyciąga sprzęt i udaje się nad wodę. Nie wszystkich stać na wyjazdy nad czyste rzeki i akweny wodne położone poza Krakowem. Tak jak ten mieszkaniec os. Szklanych Domów wędkują nad nowohuckim zalewem. Tym razem na wędzisku była przynęta na karpia. Od 1 kwietnia rozpoczął się tutaj sezon, a od 1 maja będzie można spinningować na błystkę, wabiąc szczupaka. (sp) Fot. Autor

SZKOLNY FINAŁ TEATRALNY

15 i 16 kwietnia br. w Nowohuckim Centrum Kultury odbył się już po raz trzeci Przegląd Teatrów Szkół Niepublicznych, a 27 bm. – finał przeglądu w Teatrze Ludowym.

Okazuje się, że zainteresowania teatralne są wśród uczniów tych szkół duże. Organizatorem festiwalu, w którego trzeciej edycji zaprezentowano 11 spektakli, przygotowanych przez szkolne zespoły teatralne, jest Szkoła Społeczna nr 7 z os. Albertyńskiego. Efekt swojej teatralnej pasji zaprezentowały teatryki ze szkół społecznych nr 4, 5, 6 i 7 oraz Prywatnej Szkoły Podstawowej nr 6.

Natomiast 27 bm. mali aktorzy mieli okazję wystąpić w prawdziwym teatrze – w wielkim finale. Artystom ze szkół społecznych i prywatnych użyczył sceny Teatr Ludowy.

Nagrody wręczył sam dyrektor Teatru Ludowego Jerzy Fedorowicz. – *Ja też zaczynałem w szkolnym teatryku. Pamiętam gralek piecyk, w którym moja koleżanka ogrzewała sobie nogi – wspominał żartobliwie, gratulując młodym artystom.*

Pierwsze miejsce w III Przeglądzie Teatralnym Szkół Niepublicznych zajęły: spektakl Społecznej Szkoły Podstawowej nr 4 „Alicja w Krainie Czarów” oraz „Trzy w jednym, czyli historia Alfonsa Zdradzieckiego” przygotowany przez uczniów Społecznej Szkoły Podstawowej nr 6. Drugie miejsce przypadło nowohuckiej Społecznej Szkole Podstawowej z os. Albertyńskiego za przedstawienie oparte na pozycji Jana Brzechwy „Leniwiec” i Społecznej Szkole Podstawowej nr 4 za „Przygody Euzebiusza”.

(I)

OGŁOSZENIA DROBNE

- * ANTYWŁAMANIOWE zabezpieczenie mieszkań, zamki, kraty, tapicerowanie, boazeria, drzwi, VAT. 649-72-08.
- * BLASZAK do rozbiórki sprzedam. 643-46-25.
- * BOAZERIA, panele ściennie, podłogowe, VAT. 644-30-42.
- * FLIZOWANIE (012) 649-90-09.
- * FORD SCORPIO 1989 sprzedam. 643-66-78.
- * GARAŻ blaszak używany kupię. Tel. 643-66-78.
- * KOMIS – komputery – RTV. Kalinowe 4. 648-25-88, 0602-499-305.
- * LODÓWKI, zamrażarki – naprawa u klienta. 647-51-22, 425-86-14.
- * LODÓWKI, zamrażarki u klienta. Gwarancja. Tel. 644-23-15.
- * LOMBARD – os. Centrum D2. 643-22-12.
- * LUFCIKI okienne – montaż. (012) 644-87-28.
- * MONTAŻ: stolarki, boazerii, podłóg panelowych, pawlaczy, su-

- chego tynku, flizowanie, remonty mieszkań. Tel. 281-64-08.
- * NAPRAWA telewizorów u klienta. Tel. 648-13-55.
- * NOWY dom (Miechów) sprzedam. (041) 383-03-58.
- * OBOZY żeglarskie, motorowodne, kursy. (012) 647-73-97, 422-91-62.
- * ODSTĄPIĘ działkę pracowniczą w Grodkowicach. Tel. 648-80-81.
- * „PC-KOMIS” – skup – komputery, telefony, inne. 644-93-18.
- * POLSKI. 644-32-16.
- * SPRZEDAM betoniarę 50l, ul. Makuszyńskiego 9B od 8.00 do 16.00.
- * SPRZEDAM działkę rekreacyjną, os. Wadów. Tel. 648-16-49.
- * SPRZEDAM działkę pracowniczą. 647-18-58.
- * SPRZEDAM działkę rekreacyjną 4 ary. Tel. 647-57-76 wieczorem.
- * SPRZEDAM garsonierę. 425-71-01.
- * SPRZEDAM golfa II, ul. Makuszyńskiego 9B, od 8.00–16.00.
- * SPRZEDAM grobowiec 5-miejscowy (Grębałów). 644-94-69, 389-26-77.

- * SPRZEDAM pokój z kuchnią 33,4 m kw., Kurdwanów, Xp., z telefonem. 654-28-16.
- * SPRZEDAM przyczepę campingową Niewiadów N126e. Tel. 645-15-31.
- * SPRZEDAM segment pokojowy, niedrogo. 643-13-26.
- * SPRZEDAM 3-pokojowe w Nowej Hucie z telefonem. Tel. 649-07-67, 645-65-31.
- * SUCHE tynki, ścianki, sufity; malowanie, tapetowanie. 648-52-01.
- * SZKLARZ całodobowy. 649-15-94.
- * SZKLARZ, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. Tel. 644-27-07.
- * TANIO sprzedam telewizor kolorowy NEPTUN oraz lodówkę POLAR. Tel. 644-80-34 po 17.00.
- * ZAMIENIĘ spółdzielcze 33 m kw., os. Kombatantów na większe, niewłasnościowe. Tel. 649-27-29.
- * 34 m kw., 2 pokoje, jasna kuchnia, superkomfortowe, telefon, IIp. sprzedam właściciel. (012) 647-04-07.
- * 50 m kw. – okazja – parter – bez pośredników – Huta sprzedam. 644-32-16.



Bank Depozytowo-Kredytowy S.A.
Grupa Pekao S.A.
II Oddział w Krakowie

Informuje o otwarciu
Filii Nr 3 w Krakowie-Nowej Hucie
Centrum Handlowe „TOMEX” SA
ul. Bieńczycka 168

Filia prowadzi pełną obsługę ludności
oraz podmiotów gospodarczych
w dniach:

pon.–piątek w godz. 8.30–15.30
soboty w godz. 8.00–12.00

BKD SA Gr. Pekao SA II/O Kraków:

- * ul. Szpitalna 15 (tel. 422-40-55)
- * ul. Legionów Piłsudskiego 19 (tel. 423-54-71)
- * pl. Kolejowy 1 – Dworzec Gł. PKP (tel. 423-04-46)
- * ul. Piastowska 47 – DS „Piast” (tel. 638-04-31)
- * ul. Bieńczycka 168 – (tel. 425-76-66 w.104)

Elegancką konfekcję damską

DUŻE ROZMIARY

odzież ciężową oraz odzież czarną
polecają sklepy

☞ Kraków, ul. Grzegórzecka 6
naprzeciw Hali Targowej
☞ Nowa Huta, os. Kazimierzowskie 38 (pawilon)

MEBLE

Os. Zielone 9. Tel. 644-29-45.

NOWO OTWARTY SALON MEBLOWY

1200 m² powierzchni

oferuje funkcjonalne meble po cenach
promocyjnych (do 30 czerwca 1998 r.)

DUŻY WYBÓR KARNISZY
w superatrakcyjnych cenach

RATY BEZ ŻYRANTÓW

Firma handlowa „CORSO” zaprasza
od poniedziałku do piątku w godz. 10.00–19.00,
w soboty w godz. 9.00–14.00.

PRZEPRASZAMY

Z powodu malowania parkietu w świetlicy osiedlowej w Chalupkach nie odbyło się zapowiedziane na 26 kwietnia spotkanie mieszkańców z posłem Władysławem Kielianem i radnymi Miasta Krakowa. Zainteresowanych organizatorzy spotkania serdecznie przepraszają.

PCV

OKNA

SPRZEDAŻ • MONTAŻ

31-826 KRAKÓW tel. 647-19-71
os. Złota Jesień 11a 648-02-94

DREWNO

Wielka promocja komputerów

ważna tylko z kuponem z ostatniej strony.

Pentium 200MMX

w cenie z VAT'em **2319 zł**

Zestaw zawiera: płytę główną TX, procesor INTEL Pentium MMX 200MHz, pamięć DIM 16MB, dysk twardy 2.1GB UltraATA, stację dysków 1.44MB, obudowę MiniTower, kartę grafiki 1MB 64-bit, monitor kolorowy 14" - Daewoo 1427X, klawiaturę BTC Win95, mysz + pad.

Pentium II 233MMX

w cenie z VAT'em **3239 zł**

Zestaw zawiera: płytę główną GigaByte LX, procesor INTEL Pentium II MMX 233MHz, pamięć DIMM 32MB SDRAM 10ns, dysk twardy 2.1GB UltraATA, stację dysków 1.44MB, obudowę MidTower, kartę grafiki 3D VirgeDX 2MB, monitor kolorowy 14" - Daewoo 1427X, klawiaturę BTC Win95, mysz + pad.

Nasze komputery
to prosta droga
do Twojego sukcesu !!!

**COMPUTERS
SOFTMAN**
31-946 Kraków, os. Teatralne 9a
e-mail: sft@softman.krakow.pl http://www.softman.krakow.pl

Biuro handlowe:
tel: (012) 644-39-40
fax: (012) 643-46-95
czynne od 10.30 do 18.00

Serwis:
tel: (012) 644-86-22 w.223 (do 15.30)
tel.kom: (0602) 22-10-54
czynne od 11.00 do 17.00



Przedsiębiorstwo
Produkcyjno-Usługowe „ADREM” S.A.
w Krakowie, os. Słoneczne 3

ZLECI WYKONANIE

dokumentacji technicznej
uporządkowania
przewodów kominowych
w budynkach mieszkalnych
administrowanych przez spółkę
na terenie Nowej Huty.

Dokumentacja techniczna powinna zawierać sposób naprawy kominów, technologię oraz wycenę wartości robót.

Oferty prosimy składać w Dziale Technicznym P.P.U. ADREM S.A., os. Słoneczne 3, pokój 3.

Wszelkich informacji udziela Dział Techniczny spółki pod nr tel. (012) 643-55-38.

USŁUGI KRAWIECKIE

- ★ szyciemiarę
- ★ ekspresowe przeróbki
- ★ overlock
- ★ napy
- ★ oblekanie guzików

SALON FRYZJERSKI

- fryzjerstwo damsko-męskie
- manicure
- pedicure
- henna

„TOMEX” Tel. 0602-114-789

Zapraszamy: pon.-piąt. 8.00-17.00, sob. 8.00-14.00

OGŁOSZENIE

PTS S.A., z okazji **Dnia Hutnika**, zaprasza pracowników HTS S.A. i spółek hutniczych, do **bezpłatnego** przeglądu diagnostycznego pojazdów osobowych.

Przeglądy będą wykonywane w dniach 29 i 30 kwietnia br. w godz. 7.00-19.00.

Dla usprawnienia przeglądów, prosimy o wcześniejszy kontakt telefoniczny pod nr 30-33, w celu ustalenia godziny przyjazdu.



DELPHI

P.H.U. „WEGA”
Kraków, os. Teatralne 24,
tel. 644-31-95

- ★ AMORTYZATORY
- ★ UKŁADY KIEROWNICZE

ZAKŁAD FRYZJERSKI DAMSKO-MĘSKI

w os. NA ŚTOKU 10
OD 1 MARCA CZYNNY
OD 8.00 DO 20.00
ZAPRASZAMY PANIE,
PANÓW I MŁODZIEŻ
Tel. 645-43-24

NOWO OTWARTY PUNKT SPRZEDAŻY NOWA HUTA

OS. HANDLOWE 12
OS. SŁONECZNE 8
poleca

**świeże, tanie
jaja wiejskie**

ZAPRASZAMY:
CODZIENNE 9.00-17.00
SOBOTA 9.00-13.00

DOMKI

Budowa od podstaw

WYKOŃCZENIA BUDOWLANE
TYNKI, POSADZKI
DACHY KOMPLEKSOWO

TEL. 647-19-71, 648-02-94
„REMTUR”
Os. Złota Jesień 11a

Szkoła Podstawowa nr 152 w Krakowie, os. Zgody 13 ogłasza zapisy do klas pierwszych o profilach:
- językowym z poszerzonym programem języka angielskiego i informatyką,
- artystyczno-plastycznym z językiem angielskim i informatyką.
Liczba miejsc ograniczona. Informacji udziela sekretariat, tel. 644-23-19.



DFB

FABRYKA OKIEN W NIEPOŁOMICACH

* Tylko teraz szyby w oknach DFB o współczynniku $k = 1,1$ za symboliczną dopłatą. (oferta ograniczona)

** W promocji nie parzy kieszeni i wyjątkowo skutecznie chroni od upałów i mrozów



okna
drzwi
rolety
z pcv

>>>ZAPRASZAMY DO NASZYCH BIUR SPRZEDAŻY W NOWEJ HUCIE:<<<
VORNE: os. Bieńczyce, ul. Szybka 23b, tel.: (012) 643 66 02; CARO: ul. Makuszyńskiego 15, tel.: (012) 643 55 12

BIURO OGŁOSZEŃ DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH
NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY,
BUD B., TEL. 643-44-33.

Ośrodek Szkolenia Kierowców **„KRZYŚ”**
 os. Oświecenia 33
 KRZYSZTOF STAROWICZ, tel. 090 271016
 STANISŁAW WÓJCIK, tel. 649-12-46

organizuje szkolenia kursowe i eksternistyczne na prawo jazdy kat. A, B, C, D, E

Zapisy w sekretariacie ośrodka pon.-pt. 12³⁰-17⁰⁰
 Tel. 649-51-09

Ośrodek Szkolenia Kierowców „SOLIDUS”

◆ kursy kategorii B, C, E ◆ nowe samochody
 ◆ pomoce dydaktyczne, podręczniki i testy gratis
 ◆ badania lekarskie ◆ raty.

Informacje i zapisy w sekretariacie ośrodka, Kraków, os. Uroczę 13.
 Tel. 644-19-44 wew. 35 od pon. do pt. w godz. 12-17 lub tel. 647-74-71, 411-60-00

Hurtownia Napojów „U Jakuba”
polecana w sprzedaży hurtowej i detalicznej

- wody mineralne: Kryniczankę, Buskowską, Muszynie, Babią Górę, Krakowską, Piwniczkę,
- wody lecznicze: Jan, Zuber,
- 1,5-litrowe wody mineralne: MULTI-VITĘ (gazowana, niegazowana, zmineralizowana), EKO-VITĘ, ŻYWIEC ZDRÓJ (gazowana, niegazowana), NAŁĘCZOWIANKĘ (gazowana i niegazowana),
- 1,5-litrowe napoje firmy EKO (cytryna, tonik, grapefruit, pomarańcza, kiwi),
- napoje słodkie: Pepsi-Colę (0,25 l, 1,5 l), MIRINDE (1,5 l), SEVEN-UP (1,5 l),
- pełny asortyment soków i napojów z TYMBARKU (0,33 l) oraz w kartonach (1 l).

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
 Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

Biuro Rachunkowe „RYNEK” s.c.
 mgr Henryka Hady – doradca podatkowy z listy Ministra Finansów nr 3064. Kraków, os. Zł. Wieku 19/20. Tel. 648-49-96
 oferuje usługi w zakresie prowadzenia ksiąg rachunkowych

ZAKUPY NA MAX **DOMAX**
 raty, upominki ...

Wszędzie te same pralki, kuchenki i lodówki ...
 Czym więc różnią się sklepy z artykułami AGD ?

SPRAWDŹ CENY!

KRAKÓW: os. Albertyńskie 37a, tel./fax: 649 66 60; ul. Wielicka 76, tel: 655 04 75;
 ul. Dietla 97, tel: 429 18 78; ul. Zwierzyniecka 25, tel.: 422 04 03; ul. Mogińska 40 (DOMAR), tel: 411 65 19.

P.P.H.U. **PROMOS**
 Sp. z o.o.

poleca:

USŁUGI MEDYCZNE

◆ BADANIA LEKARSKIE: • wstępne • okresowe • kierowców ◆ BADANIA LABORATORYJNE: • EKG komputerowe ◆ MASAŻ I REHABILITACJA ◆ LEKARZE SPECJALIŚCI: • kardiolog • okulista • neurolog • laryngolog • internista • stomatolog.

DLA FIRM ULGI W PODATKU PFRON

Nowa Huta, ul. Ujastek 7 (przy Mostostalu).
 Tel. 643-31-09, 644-58-78 w. 20.

FHU "RAM"

- ✓ komputery, części, zestawy
- ✓ notebooki, oprogramowanie
- ✓ instalacje sieci, serwis
- ✓ rozbudowa komputerów
- ✓ wymiana części u klienta
- ✓ telefony komórkowe + aktywacje GSM
- ✓ TRANSPORT GRATIS

☎ 636-73-47

ZADZWOŃ - DORADZIMY, PRZYWIEZIEMY, ZAINSTALUJEMY

FIRMA HANDLOWA METALEX s.c.
 ul. Kocmyrzowska 29
 poleca w dużym wyborze:
 ◆ zamki ◆ klamki do drzwi ◆ karnisze do firan
 oraz 1001 drobiazgow dla Twojego domu
 SERDECZNIE ZAPRASZAMY NA ZAKUPY w godz. 9-19

RESTAURACJA „PIASTOWSKA”
 OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26

zaprasza codziennie w godz. 9⁰⁰-21⁰⁰

- ★ organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety;
- ★ oferujemy wyroby garmazeryjne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- ★ tanie obiady po 3,50 zł.

TAI

HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA oraz BIEŻĄCA INFORMACJA O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH
 Tel. 423-02-40

Telefoniczna Agencja Informacyjna
 poniedziałek-piątek od 9 do 18.

31-751 Kraków
 ul. Bulwarowa 33a
 tel. (012) 644-89-06

BLASK B AUTO CENTRUM

PARKING STRZEŻONY AUTOMYJNIA
 MYJEMY SPRZĘTEM FIRMY EHRLE

DOM DRZEWA KRAKÓW

- ul. Boruty Spiechowicza (obok parkingu NCK) tel.: 643-32-25
- ul. Grzegorzewska 32 tel./fax: 422-42-37
- ul. K. Wielkiego 53 tel.: 423-33-64

◆ PŁYTY MEBLOWE ◆ BLATY KUCHENNE
 ◆ PŁYTY PILŚNIOWE
 ◆ SKLEJKI ◆ DREWNO
 ◆ AKCESORIA

- DOCINANIE MATERIAŁU NA MIEJSCU
- OSTRZENIE TARCZ WIDOWYCH

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW "TEST"

os. Kościuszkowskie 2, tel. 648-43-95, 648-05-59 wewn. 26, 0601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe i eksternistyczne na prawo jazdy A, B, T, C, E → RATY
 Zgłoszenia w sekretariacie Ośrodka od poniedziałku do piątku w godz. 12 - 18 (telefonicznie lub osobiście), pok. 11

Kodak EXPRESS
 KONTROLOWANA JAKOŚĆ USŁUG

PEŁNY ZAKRES USŁUG FOTOGRAFICZNYCH
 (ZDJĘCIA REKLAMOWE, ŚLUBNE, REPORTAŻOWE ITP.)

KRAKÓW, OS. CENTRUM B/3 TEL. (012) 25 75 60 czynne 9.00 - 19.00

POLIGRAFIA OKLEJANIE SAMOCHODÓW SZYLDY, REKLAMY.

KRAKÓW, OS. CENTRUM B/3 TEL. (012) 25 75 60 czynne 9.00 - 19.00

RYZIKO RAKA

Onkolodzy twierdzą, że aż 35 procent nowotworów złośliwych, to skutki niewłaściwej diety. Rak jest na drugiej pozycji, tuż za chorobami układu krążenia przyczyną zgonu. A w przypadku kobiet w wieku średnim plasuje się nawet na pierwszym miejscu.

Co do diety, najogólniej uważa się, że zwykle obżarstwo lub posiłki zbyt kaloryczne sprzyjają wyhodowaniu tego groźnego zabójcy. Taki sposób odżywiania powoduje w organizmie zwiększenie ilości wolnych rodników, które uszkadzają kod genetyczny komórki, przyspieszając proces rakotwórczy. Badania wykazują, że bardzo szkodliwy jest nadmiar tłuszczów zwierzęcych, a także mięsa wołowego. Otyłe kobiety znacznie częściej chorują na raka sutka i trzonu macicy, niż kobiety szczupłe. Tłuszcze są czynnikiem ryzyka raka jelita grubego. Takim czynnikiem ryzyka jest też żywność

skażona chemicznie.

Natomiast zapobiega chorobie nowotworowej pożywienie bogate w błonnik czyli włókno roślinne pochodzące z owoców, warzyw, zbóż. Nasza dieta powinna obfitować w witaminy z grupy B i z grupy tzw. przeciwutleniające, czyli A, C, E. Z biopierwiastków ryzyko raka zmniejszają - magnez, wapń, selen. Najkrótza rada brzmi: ograniczyć spożywanie tłuszczów zwierzęcych, unikać przetworów marynowanych, wędzonych i solonych. Owoce i warzywa (nie skażone) możemy jeść bez ograniczeń. (R)

Nie tylko symbol wiernej miłości

ROZMARYN

Od wieków mówiono o nim, że odpędza od człowieka melancholię, a sprowadza na niego radość. W krajach śródziemnomorskich, gdzie rośnie dość powszechnie, jest popularną przyprawą. Ale nie tylko. Uważa się też, że rozmaryn wzmacnia pamięć, dlatego uznano go za symbol wiernej miłości. Ofiarowywano go ukochanej osobie. Przyozdabiano nim wianki młodych panien i... kładziono na grobach. Rozmaryn ma właściwości lecznicze dzięki olejkom eterycznym. Wchodzi w skład wielu maści rozgrzewających. Stosowany jest w bólach stawów i mięśni. Dobrym środkiem do nacierania, np. przy przeziębieniach jest spirytus rozmarynowy, który można przygotować we własnym zakresie: kilka gałązek rozmarynu należy zalać 1/4 litra spirytusu. Smarowane miejsce wcześniej należy jednak dobrze natłuścić. (f)

Nie tylko na zupę szczawiową

SZCZAW POSPOLITY

Z młodego wiosennego szczawiu (należy go zbierać oczywiście z daleka od miasta i głównych szlaków komunikacyjnych) można przygotować wzmacniające i oczyszczające organizm sałatki. Można je mieszać z zieloną sałatą, mniszkiem lekarskim (popularnym mleczem), pokrzywą czy listkami innych ziół. Dzięki dodaniu szczawiu, sałatki nie trzeba doprawiać octem ani cytry-

ną. Napar z liści szczawiu działa oczyszczająco i pobudza trawienie. Działa również łagodnie przeczyszczająco. Uwaga: szczaw przeciwwskazany jest dla osób cierpiących na kamicę nerkową!

Wszyscy za to mogą przemycić naparem ze szczawiu owróżdzenia skóry i błon śluzowych oraz trudno gojące się skaleczenia. (f)

NA BRZUSZEK PO PIĘDZIESIĄTCE ZARABIAMY W DZIECIŃSTWIE

Twierdzenie, że otyłość jest skutkiem nadmiaru jedzenia lub braku ruchu jest tylko częściową prawdą. Znane są przypadki osób szczupłych, nawet chudych, spożywających duże ilości pokarmów, jak również osób otyłych, jedzących tyle, co kot napłakał. Natura ma swoje sekrety, których poznanie jest jeszcze przed nami.

Uczeni wysuwają poglądy, że jedną z przyczyn otyłości może być przekarmienie w dzieciństwie. Gdy jada się za dużo, to nadmiar jest odkładany w formie tkanki tłuszczowej. Przed osiągnięciem dojrzałości przyrost tłuszczu następuje poprzez zwiększenie liczby komórek tłuszczowych. U osób dorosłych komórek tłuszczowych nie przybywa, lecz powiększa się istniejące. Dlatego, jeśli w młodości uzbierał się nadmiar tych komórek, to pozbyć się ich jest później niezwykle trudno, natomiast łatwo jest je powiększyć, czyli tyć.

Odkąd poznano tę zależność, w wielu krajach wprowadzono zasadę, że dziecko do 7. roku życia powinno być szczupłe, wręcz chude, a więc zalecano ograniczone spożycie czekolady, słodyczy itp. Ponadto taka dieta wzmacnia uzębienie i przedłuża życie. Faktem jest, że dzieci nie znające cukru nie mają próchnicy. Badania na zwierzętach wykazały, że osoby chude powinny żyć znacznie dłużej niż osoby w dzieciństwie wiecznie syte. (p)

LIT ANTYDEPRESYJNY

Tam, gdzie w wodzie pitnej jest sporo litu, tam ludzie są spokojniejsi, pogodni, bardziej serdeczni i otwarci. W takich okolicach mniej jest awanturników, brutalni, ponuraków. Można tu porównać na przykład naturę Kaszubów i górali. Podobno rzecz w tym, że na Podhalu jest około 300 razy mniej litu niż na Pomorzu. Lit ma właściwości psychotropowe, wycisza, uspokaja, wspomaga leczenie chorób psychicznych. Uważa się, że lit zapobiega również sklerozie i chorobom serca, wspomaga działanie ma-

gnezu, ma też wpływ na regulację ciśnienia krwi.

Gdzie go znajdziemy? Lit występuje w źródłach mineralnych, soli kopalnej. Bogata w lit jest woda „Zuber II”. Warto więc od czasu do czasu kupić butelkę tej wody. Zwracamy też uwagę na skład mikroelementów na etykietkach innych wód mineralnych. Sporo litu zawierają również ziemniaki i pomidory. Nie łażymy więc sobie tych warzyw zwłaszcza latem i jesienią, gdy pomidory nie są drogie. (R)

JB GABINET STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

dent Czynny: Pon.-Pt. 9-12 i 15-20, sob. 9-12
 ● korekta kształtu i koloru zęba
 ● chirurgia stomatologiczna, resekcje
 ● protezy natychmiastowe, mosty, porcelana
 ● specjalny program leczenia zębów u dzieci
 ● możliwość płatności ratalnej

Kraków,
 os. Teatralne 10
 (kino „Świt”)
 tel. 644-89-01



**PRZEDSIĘBIORSTWO
 USŁUG MEDYCZNYCH
 „CENTRUM MEDYCZNE
 - NOWA HUTA”**

ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

KTO PYTA NIE BŁĄDZI

Wielokrotnie podkreślałem, że przyszłość należy do lepiej poinformowanych. Muszę jednak coś uściślić. Już w dzieciństwie wpajano mi, by nie wierzyć w każde słowo, nawet w słowo napisane. To dość rewolucyjna rada, jeśli zważyć, że od czasów wręcz niepamiętnych budowano w społeczeństwach kult słowa, a szczególnie słowa pisanego. Nie chcę się defetystycznie, ale uprzejmie prosić o staranne czytanie. Przy okazji starannego czytania może okazać się, że czegoś nie rozumiemy. W taki przypadku należy zasięgnąć opinii osoby kompetentnej.

Nie tak dawno oglądałem w telewizji wywiad z jednym z naszych najbardziej kompetentnych żywieniowców. Pytany o swój stosunek do witamin, jako dodatku do diety, pan profesor wyraził się o tej idei pozytywnie, ale radził uważać, bo są tacy producenci witamin, którzy w tej dziedzinie grubo przesadzają. Przebiegłem w myśli znane mi preparaty witaminowe i nie znalazłem żadnego preparatu oferującego pacjentowi нефизиologiczny nadmiar, na radę profesora po prostu wzruszyłem ramionami. Po krótkim czasie okazało się, że nie miałem racji. Otóż parę dni temu jedna z moich przemitych pacjentek przyniosła mi do oceny pokaźnych rozmiarów słoik podarowany jej przez krewnego ze Stanów Zjednoczonych z prośbą o decyzję, czy ten preparat witaminy E jest dla niej odpowiedni. O jakże rozsądną okazała się pacjentka! O jakże bezkrytyczni są niektórzy producenci w USA! Potwierdziła się opinia, którą tyle razy wypowiadałem: „Wspaniale być lekarzem w Stanach Zjednoczonych, jednak o wiele bezpieczniej być pacjentem w Polsce”. Na okazany mi do oceny słoiczku z witaminą E stało napisane jak wół: „jedna kapsułka pokrywa dobowe zapotrzebowanie na witaminę E 3333%” (trzy tysiące trzysta trzydzieści trzy procent!). Nie ma w Polsce takiego lekarza, ani takiej apteki, gdzie uruczono by choćby takim nadmiarem. Aby taki preparat zastosować w kontrolowanych warunkach szpitalnych musiałaby się u nas zgodzić na to Komisja Badań Klinicznych i choroby, a uzasadnienie takiego znacznego dodatku do żywienia wymagałoby bardzo silnego uzasadnienia. Polska, proszę Państwa, to stary europejski kraj, w którym istnieją takie instytucje jak Instytut Leków, Ministerstwo Zdrowia, uczelnie medyczne szczebla uniwersyteckiego czy wreszcie Izby Lekarskie. Może rzeczywiście podatki są w Polsce za wysokie, ale wymienione instytucje są nam doprawdy bardzo potrzebne.

Widzą więc Państwo, że trzeba uważnie czytać i w razie wątpliwości pytać tych co wiedzą. A swoją drogą z satysfakcją zauważam, że apteki przestały już na ogół sprzedawać bez recepty leki, których doprawdy nie powinny wydawać na każde żądanie pacjenta. Gdyby leczenie bowiem było sprawą prostą, niezliczeni wydawcy już dawno wydrukowaliby samouczki medycyny. Byłby w nich opis objawów i aktualny lek na te objawy. Przykro mi, ale jakkolwiek można zorganizować krótki kurs gotowania na gazie, tak nie da się zorganizować kursu pod tytułem „mały medyk domowy”. Nie leczcie się więc Państwo sami!

doc. dr hab. MAREK STĘPNIENSKI

NIEPOTRZEBNY MIGDAŁEK

Z dr. Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z „Centrum Medycznego - Nowa Huta”, rozmawia Jan L. Franczyk.

● **Panie Doktorze, kilku Czytelników prosiło, bym spytał Pana o tzw. trzeci migdałek.**

- Kiedyś już rozmawialiśmy na ten temat, ale przypomnę - trzeci migdałek to inaczej migdałek gardłowy. Znajduje się on na stropie części nosowej gardła i składa się z kilku podłużnych grudek i nie ma krytp. Rośnie z reguły do okresu pokwitania, potem prawie zawsze ulega zanikowi. Migdałek ten wraz z innymi tj. migdałkami trąbkowymi, podniebiennymi i językowym, wchodzi w skład tzw. chłonnego pierścienia gardłowego, zwanego również pierścieniem Waldeyera.

● **Jaka jest rola migdałków?**

- Migdałki spełniają rolę obronną podobną do węzłów chłonnych, a więc powinny zapobiegać szerzeniu się zakażenia z nosa, jamy ustnej i gardła na resztę dróg oddechowych. W migdałkach - tak jak i w węzłach chłonnych - namnażają się limfocyty.

● **Co bywa przyczyną przerostu migdałków?**

- Przerosty mogą być skutkiem ostrej choroby zakaźnej, jak odra czy błonica lub wynikiem przewlekłych, nawracających zakażeń nosa i gardła.

● **Czy przerosty mogą być dziedziczne?**

- Bywają przerosty występujące rodzinnie.

● **Jakie mogą być następstwa przerostu migdałków?**

- Negatywne skutki dotyczą najczęściej migdałka gardłowego. Jego przerost powoduje znaczne utrudnienie oddychania, a nawet zatkanie nozdrzy tylnych, co zmusza do oddychania przez usta. Taka sytuacja sprzyja wtórnie infekcjom dróg oddechowych - głównie krtań i tchawicy. U małych dzieci może powodować znaczne trudności przy jedzeniu, szczególnie przy karmieniu z butelki. Obserwujemy wówczas tendencję do zachłystywania się, jedzenia z przerwami itp.

● **Co w takiej sytuacji robić?**

- Jeżeli przerost migdałka jest niewielki, nie stwarza większych problemów, a dziecko jest duże, można poczekać na jego samoistną inwolucję. Gdy migdałek nie zanika lub stwarza problemy należy go usunąć. Leczenie operacyjne jest jedynym skutecznym leczeniem.

Zdrowie i uroda

SUPER NOWOŚĆ

- ♦ TWÓJ WIZERUNEK WPISANY W KOMPUTER
- ♦ ZOBACZYSZ SIĘ W GOTOWYCH OKULARACH
- ♦ OCENIASZ! DECYDUJESZ!
- LEKARZ OKULISTA
- REALIZACJA RECEPT

WKOPTYK

WIESŁAW KOCZOROWSKI
 os. Niepodległości 3
 649-66-66, 649-48-88
 10-18, soboty do 14
 www.wkoptyk.com.pl

TERAPIE NATURALNE

- * POLINEZYJSKI MASAŻ MA-URI
- * ENERGETERAPIA
- * ŚWIECOWANIE I KONCHOWANIE USZU wg Indian Hopi

Rezerwacja terminów:
 (012) 647-76-12
 (012) 643-64-13

PRODENT

Ekspresowe naprawy i wykonywanie protez, korony, mostki. 30% zniżki dla emerytów i rencistów. Możliwość splat ratalnych.

Stomatologia zachowawcza (plombowanie), usuwanie w znieczuleniu.

Informacja całodobowa:
 os. Niepodległości 3 (pawilon).

Tel. 649-07-67, 0601-502-835.
 Codziennie 10-18,
 soboty 10-14.

PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LOKALNA

NOWA HUTA, os. Teatralne 16
 tel./fax 644-61-07, 644-99-84
 REJESTRACJA: 644-37-32

*BADANIA PRACOWNICZE:

- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-okresowe

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> * LEKARZE - internista - neurolog - chirurg - laryngolog - okulista - dermatolog - ginekolog - reumatolog - stomatolog - psycholog | <ul style="list-style-type: none"> * PRACOWNIA ANALITYCZNA - wszystkie badania * EKG * USG (ciężowe, jama brzuszna) * RENTGEN (zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej - małowobrazkowy) * REHABILITACJA LECZNICZA * ZABIEGI PIĘŁGNIARSKIE |
|--|--|
- BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!
 ZAPRASZAMY

Najstarsze
w Krakowie
Przedsiębiorstwo
Usług
Reklamowych
31-957 Kraków
os. Słoneczne 11
tel./fax 644 34 64
tel. 425 95 25



**UPOMINKI I ARTYKUŁY
REKLAMOWE**
z nadrukiem i bez
**SITODRUK
OFFSET**
REKLAMY
plansze, szyldy
KALENDARZE FIRMOWE
PODKOSZULKI
z nadrukiem
TORBY REKLAMOWE

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). To czas marzeń, robienia dalekosiężnych planów, być może we dwoje. Twoja wyobraźnia zakreśla wysoki pułap. Miło pomarzyć, szybować w górę, ale życie nieco to wszystko skoryguje.
BYK (20 IV – 20 V). Będziesz dążyć do swoich ideałów nie dając się sprowadzić z wybranej drogi. Masz wiele szans by pokazać, że honor i uczciwość wiele znaczą. Pozyskasz nowych znajomych i uznanie w środowisku.
BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Dzień podobny do dnia. Wprawdzie bez wzniołości, ale i bez dramatycznych upadków. Spokojnie rób swo-

je, nie zaniedbuj codziennych, prozaicznych czynności i poczekaj na lepsze dni.
RAK (22 VI – 22 VII). Będzie sporo powodów do troski o zdrowie najbliższych osób. Zrób wszystko, co potrafisz, a potrafiś wiele. Bądź dobrej myśli, a wybrniesz z kłopotów. Pamiętaj o własnym zdrowiu i odpoczynku.
LEW (23 VII – 22 VIII). Szczęśliwy czas. Z przyjemnością dostrzeżesz, że życie jest piękne, zwłaszcza tej wiosny. Będzie niejedna okazja by zwiększyć krąg znajomych, a może do kogoś atrakcyjnego zdradzi Twoje serce?
PANNA (23 VIII – 22 IX). Nastą-

FOTO COLOR STUDIO
os. Wysokie 20d, tel. 648-56-35
WYKONUJEMY:
★ ZDJĘCIA ŚLUBNE W STUDIO I W PLENERZE
★ FOTOGRAFIA REKLAMOWA
★ WIDEOFILMOWANIE
★ FOTOGRAFIA AMATORSKA
FORMAT 9x13, 10x15
SEANS ŚLUBNY – PORTRET GRATIS
WYSOKA JAKOŚĆ USŁUG !

pi wielka metamorfoza w Twoim stosunku do ludzi, w opiniach na temat wydarzeń w życiu rodzinnym. Popatrzysz na wszystko mniej sceptycznie, zobaczysz świat w różowych okularach.
WAGA (23 IX – 22 X). Znajdziesz oparcie w mądrej, starszej pani. Okaż jej choć odrobinę serca, a zobaczysz jak okaże się życzliwa i pomocna. Nie myśl o drobnych dolegliwościach. W razie czego sięgnij do ziółek.
SKORPION (23 X – 21 XI). Jeśli dręczyła Cię jakakolwiek wątpliwość co do zdrowia, niebawem wszystko się wyjaśni pozytywnie. Korzystaj z życia. Inni wyjeżdżają na urlop lub choćby na kilkudniowe wycieczki, Ty stałeś się niewolnikiem pracy.
STRZELEC (22 XI – 21 XII). Doskonale zdajesz sobie sprawę ze swoich słabostek, ale znasz też swoje mocne strony. Wiara w siebie

pozwoli Ci sięgnąć po laury. Maj to dla Ciebie miesiąc sukcesów zawodowych i osobistych.
KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Więcej czasu poświęcisz sprawom ducha. Modlitwa przyniesie Ci ukojenie i pogłębi Twoją wiarę, a także ułatwi zrozumieć innych ludzi. Okażesz więcej tolerancji dla wad i słabości osób najbliższych.
WODNIK (20 I – 18 II). Jeśli chcesz zmienić miejsce pracy poradź się przyjaciela. Gdy już jednak podejmiesz decyzję, nie zwlekaj, zabieraj się do roboty. Gwiazdy są Ci życzliwe i Twoje plany zostaną uwieńczone sukcesem.
RYBY (19 II – 20 III). Zanedo serio traktujesz jednakowo wszystkie zobowiązania i sprawy. Jeśli ich nie zróżnicujesz i będziesz się przejmować błahostkami, dorobisz się nerwicy z męczącymi, bezsennymi nocami.

SAMANTA

**SZYBKIE
POŻYCZKI
BANKOWE**
os. Złota Jesień 6,
III p., pokój 93
tel. centr.: (012) 648-78-66,
648-78-72, w. 360

HUMOR
Spotyka się dwóch głuchych:
– Cześć, idziesz na ryby?
– Nie, idę na ryby.
– Szkoda, bo myślałem, że idziesz na ryby...

– Hrabia wzywa lokaja:
– Janie, proszę natychmiast przynieść butelkę koniaku! Hrabina właśnie zemdłała.
– Dobrze, panie hrabio. A co przynieść dla pani hrabiny?

– Czy zawsze udaje się panu wyrwać zęb bezboleśnie? – pyta Nowak dentystę.
– Niestety nie. Wczoraj na przykład zwichnąłem rękę.

Kapral robi zbiórkę swojego pododdziału:
– Powiedźcie mi, czy ptaki potrzebują pieniędzy?
– Nie, panie kapralu!
– No to, moje orły, przepiłem dzisiaj wasz żołądek.

IMPULS - NIGA Firma Techniczna,
31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2
Tel. Centrala 643-12-64, tel./fax 643-75-22,
Dział Zbytu 643-53-24, Sekretariat 425-83-69

**OFERUJE PO PROMOCYJNYCH CENACH
TERMOSTATY**



GRZEJNIKOWE
**FIRM: DANFOSS, MERA-PNEFAL,
METRON-OVENTROP**

- PONADTO OFERUJEMY:**
- GAZOWE PIECYKI Saunier Duval
 - kompletne systemy instalacji sanitarnych
 - miedziane konwektory i nagrzewnice
 - zawory termostatyczne i regulacyjne
 - automatykę regulacyjną i pogodową
 - urządzenia pomiarowe do wody i ciepła
 - szybkozłączki do kuchenek gazowych.

**ZAPEWNIAMY KORZYSTNE WARUNKI
WSPÓŁPRACY DLA FIRM**

ŚWIAT DZIECKA
wózki dziecięce
obuwie
wyprawki niemowlęce
odzież do 164cm
odżywki

N.H. Os. Zgody 7 ☎ 644-24-50
zapraszamy pon. - piąt. 11.00 - 19.00
sob. 10.00 - 14.00

stoisko firmowe VOX - meble dziecięce i młodzieżowe

**DANIE
à la KMITA**

ZIEMNIANKI ZE ŚLEDZIAMI W ŚMIETANIE
(przepis na 4 porcje)

Skład: 6 śledzi matiasów, 4 cebule, 2 ziarna ziela angielskiego, 1 jabłko, 400 g kwaśnej śmietany, 250 g śmietany kremówki, 2 łyżeczki startego chrzanu, sól, pieprz, cukier, 2 łyżki kminku, 3 listki laurowe, pęczek koperku, 1 kg młodych ziemniaków.
Śledzie namoczyć i pokroić na małe kawałki. Cebulę pokroić w krążki. Ziele utłuc. Jabłko pokroić w plastry. Połączyć ze śmietaną, dodać chrzan, cebulę, jabłko i wymieszać. Doprawić solą, pieprzem, ziele i cukrem. Sosem poleać śledzie i schłodzić w lodówce. Ziemniaki ugotować w osolonej wodzie z dodatkiem kminku, liści laurowych, ocedzić. Do śledzi dodać koperek, podawać z ziemniakami.

Sentencja tygodnia
Gdyby nie było ciemności, człowiek nie odczuwałby swojego zepsucia, a gdyby nie było światła, nie byłoby i nadziei na ozdrowienie.
B. Pascal

Akta sprawy...

§ Supertowar, supercena

Sprzedż bezpośrednia, czyli ta odbywająca się nie w sklepie, ale w naszych domach czy miejscu pracy, wkracza coraz aktywniej na nasz rynek. Oprócz sieci i organizacji zajmujących się tym, często resztą nazywanych finansowymi sektami, stale przybywa produktów rozprawianych w trakcie tzw. prezentacji, na których przemysłowymi metodami opracowanymi przez psychologów, zmusza się klientów do kupna. Dwaj krakowianie słusznie stwierdzili, że skoro są osoby skłonne kupić w ten sposób odkurzacz za ponad 5 tys. zł, to nie powinno zabraknąć i takich, którym sprzeda się go za połowę tej ceny.

Dwóch młodych ludzi: 29-letni Andrzej B. i jego młodszy o pięć lat kolega Grzegorz B. postanowili szybko się wzbogacić. Ponieważ nie mieli ani zawodu, ani stałego zajęcia, wymyślili, że skorzystają z możliwości jakie dają propozycje innych, chcących klientowi za wszelką cenę wmuśić towar, przekonując naocznie o jego niezawodności, technice i jakości.

Podczas pokazu działania takiego właśnie supernowoczesnego odkurzacza „rainbow”, który zbiera, jak twierdził sprzedawca, każdy kurz i roztocze, wypierze każdą wykładzinę, umyje ściany i oczyści kwiatki, zgłosili chęć jego zakupu. Firma zajmująca się w Krakowie rozprowadzaniem tych urządzeń, rodem podobno już z XXI wieku, oczywiście zaproponowała im kredyt na ich kupno. Obaj młodzi lu-

dzie nie zastanawiali się, postarali się więc o fałszywe dokumenty i po kilku dniach stali się właścicielami tego sprzętu.

Oczywiście panowie B. wcale nie mieli zamiaru czyszczenia nim swych mieszkań, natychmiast znaleźli chętnych na kupno odkurzaczy za 2500 zł. Przy ich cenie wynoszącej dokładnie 5300 zł, była to, przynajmniej, niezwykle atrakcyjna propozycja. Kiedy doszło do tych transakcji, dwaj kombinatorzy postarali się o kolejne trzy komplety dokumentów wystawionych na osoby, które nigdy nie istniały i na ich podstawie wzięli na kredyt następne trzy odkurzacze. Te oczywiście także bez problemu sprzedali i zaczęli intensywnie myśleć, co zrobić, aby móc znowu skorzystać z tych, zdawało się, nieograniczonych zakupowych możliwości.

Kolejny sposób na jaki wpadli krakowianie był również bardzo prosty – założyli oni firmę, która miała pośredniczyć w złatwianiu bankowych kredytów dla wszystkich chętnych. Oczywiście wszystko robili jedynie na pozór, a gdy okazało się, że chętnych nie brakuje, od razu dogadali się z dwoma osobami, które pilnie potrzebowały pieniędzy, a banki nie były zbyt skłonne do ich użyczenia. Propozycja panów B. była krótka i konkretna – warunkiem złatwienia pożyczek, miało być to, że ich kontrahenci zgodzą się, aby na ich nazwiska i dokumenty kupić kolejne odkurzacze. W ten sposób panowie B. w ciągu kilku tygodni stali się właścicielami w sumie siedmiu odkurzaczy, które sprzedali średnio po 2,5 tys. zł.

Informacje o niezwykle zachęcających ofertach sprzedaży tego sprzętu dotarły do krakowskiej policji. Po kilku dniach natrafiono na ślad obu oszustów. Zostali zatrzymani i przedstawiono im zarzut fałszowania i podrobienia dokumentów oraz przynajmniej siedmiu wyłudzeń. Zdaniem prowadzących sprawę, prawdopodobnie takich zdarzeń było o wiele więcej. Na razie jednak odzyskano jedynie dwa superodkurzacze. Ich nowi właściciele mogli się tylko tłumaczyć, że skorzystali z wyjątkowej okazji, kupując nowy sprzęt za pół ceny – niewykluczone jednak, że właśnie dlatego postawiony im zostanie zarzut nieumyślnego paserstwa. Wszak cuda zdarzają się tylko w bajkach, filmach i... reklamach.

(mar)

**Wielka promocja
komputerów !!!**

**COMPUTERS
SOFTMAN**
31-946 Kraków, os. Teatralne 9a

Kupon rabatowy
Szczegóły na stronie ogłoszeniowej

**ROWERY górskie i rehabilitacyjne,
ŁYŻWOROLKI, KOSIARKI
PELERYNY i KURTKI PRZECIWDRESZCZOWE
F.H. JASTA, Bazar „TOMEX”
paw. 657 przy wyjściu od strony os. Niepodległości
tel. 425-76-66, w. 102**